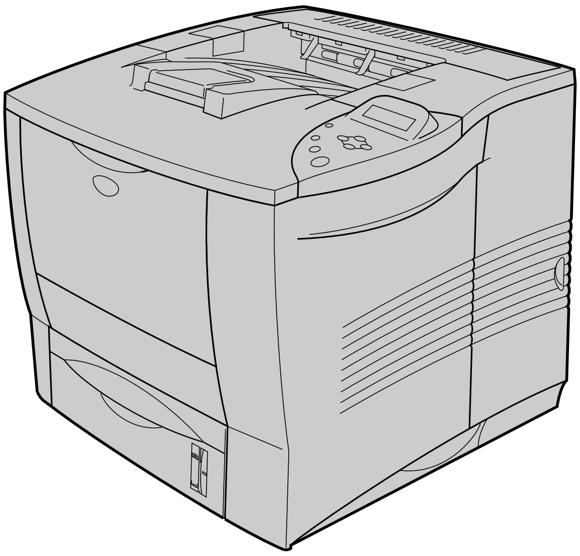
brother®

Imprimante laser Brother

Série HL-2460

Guide de l'utilisateur



Pour pouvoir utiliser l'imprimante, vous devez d'abord configurer le matériel et installer le pilote. Veuillez configurer l'imprimante en vous référant au Guide de configuration rapide. Vous pouvez le lire sur la version papier ou le visualiser à partir du CD-ROM fourni.

Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'utiliser l'imprimante et conservez le CD-ROM à portée de main pour pouvoir le consulter facilement en cas de besoin.

Veuillez rendre visite au Centre de Solutions Brother, notre site Web d'assistance utilisateur en tapant http//solutions.brother.com. Vous y trouverez les tout derniers pilotes et les informations les plus récentes à propos de nos produits.

VersionD

brother

Imprimante laser

Série HL-2460

GUIDE DE L'UTILISATEUR

Conventions typographiques

Les conventions employées dans ce guide sont les suivantes :

Avertissement

Indique des consignes dont il convient impérativement de tenir compte pour éviter tout risque de blessure.

Attention

Indique les mises en garde dont il convient de tenir compte de manière à utiliser l'imprimante correctement et éviter de l'endommager.

Remarque

Indique des remarques et des conseils à prendre en compte lors de l'utilisation de l'imprimante.

Pour utiliser l'imprimante en toute sécurité

Avertissement

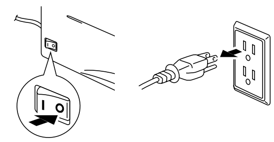
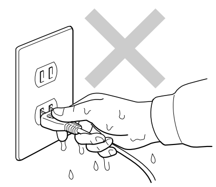
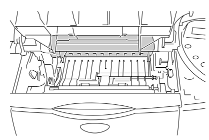
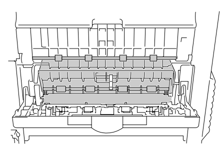
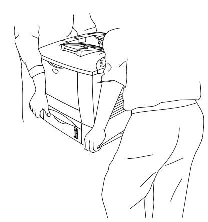
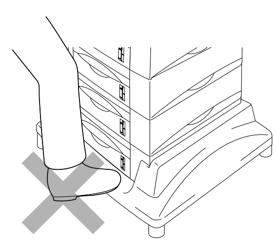
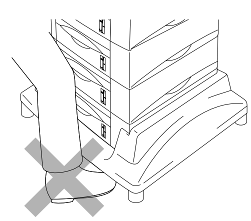
• L'imprimante contient des électrodes haute tension. Avant de remplacer des composants internes de l'imprimante, de la nettoyer ou d'éliminer un bourrage, veillez à toujours éteindre son interrupteur et à débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur.	
• Ne touchez pas à la prise avec des mains mouillées au risque de vous électrocuter.	
Température élevée Juste après l'emploi, certains composants internes de l'imprimante atteignent une température extrêmement élevée. Quand vous ouvrez le capot avant ou le capot arrière de l'imprimante, ne mettez jamais les doigts sur les parties représentées en grisé sur l'illustration.	 **Intérieur de l'imprimante**  **Ouvrez le volet d'éjection face imprimée dessus**
• Pour éviter les risques de blessure, en cas de besoin, cette imprimante doit être soulevée par au moins deux personnes.	
• Ne marchez pas sur le stabilisateur.	
• Veillez à ne pas trébucher en heurtant les pieds du stabilisateur en option.	

TABLE DES MATIERES

CHAPITRE 1
A PROPOS DE L'IMPRIMANTE

CHAPITRE 2 PILOTES ET LOGICIELS

CHAPITRE 3 PANNEAU DE COMMANDE

CHAPITRE 4 OPTIONS

ANNEXE

INFORMATIONS IMPORTANTES : REGLEMENTATIONS

Avis concernant les émissions électroniques

Déclaration de conformité FCC (Federal Communications Commission) (Pour les Etats-Unis uniquement)

Responsible Party :	Brother International Corporation 100 Somerset Corporate Boulevard Bridgewater, NJ 08807-0911, USA TEL : (908) 704-1700

declares, that the products

Product Name:	Brother Laser Printer HL-2460 / HL-2460N
Model Number:	HL-2460
Product Options:	Lower Tray Unit LT-4000, Duplex Unit DX-4000, Network Card NC-4100h, Mailbox unit MX-4100, MX-4300

complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Important
A shielded interface cable should be used in order to ensure compliance with the limits for a Class B digital device.
Changes or modifications not expressly approved by Brother Industries, Ltd. could void the user’s authority to operate the equipment.

Déclaration de conformité aux prescriptions de Industry Canada (Pour le Canada uniquement)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Déclaration de conformité (pour l’Europe)

La société Brother Industries, Ltd.,15-1,
Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya
467-8561, Japon

déclare que ce produit est conforme aux normes réglementaires suivantes :

Sécurité :	EN 60950,	EN 60825
CEM :	EN 55022 Classe B,	EN 55024
	EN 61000-3-2	EN 61000-3-3

conformément aux dispositions de la Directive en matière de basses tensions 73/23/CEE et de la Directive en matière de compatibilité électromagnétique 89/336/CEE (telle que modifiée par 91/263/CEE et 92/31/CEE).

Délivrée par :

Brother Industries, Ltd.,
Information & Document Company

Perturbations radioélectriques (modèle 220-240 V uniquement)

Cette imprimante satisfait à la norme EN55022 (Publication CISPR 22)/Classe B.

Pour mettre ce produit en service, il convient d’utiliser un câble d’interface à double blindage et à paire torsadée portant la marque “IEEE 1284 compliant” [conforme à IEEE 1284]. Ce câble ne doit pas faire plus de 1,8 mètre de long.

Déclaration de conformité au programme international ENERGY STAR®

ENERGY STAR est une marque déposée aux Etats-Unis.

L'objectif du programme international ENERGY STAR® est de promouvoir le développement et la vulgarisation de matériels de bureau à faible consommation d'énergie.

En sa qualité d’associé au programme international ENERGY STAR®, Brother Industries, Ltd. confirme que ce produit répond aux directives prescrites par ledit programme en matière d’efficacité énergétique.

Avis en matière de sécurité laser

Sécurité laser (modèle 110-120 V uniquement)

This printer is certified as a Class 1 laser product under the U.S. Department of Health and Human Services (DHHS) Radiation Performance Standard according to the Radiation Control for Health and Safety Act of 1968. This means that the printer does not produce hazardous laser radiation.

Since radiation emitted inside the printer is completely confined within protective housings and external covers, the laser beam cannot escape from the machine during any phase of user operation.

Réglementation FDA (modèle 110-120 V uniquement)

U.S. Food and Drug Administration (FDA) has implemented regulations for laser products manufactured on and after August 2, 1976. Compliance is mandatory for products marketed in the United States. One of the following labels on the back of the printer indicates compliance with the FDA regulations and must be attached to laser products marketed in the United States.

MANUFACTURED:
Brother Industries, Ltd.,
15-1 Naeshiro-cho Mizuho-ku Nagoya, 467-8561 Japan
This product complies with FDA radiation performance standards, 21 CFR subchapter J.

MANUFACTURED:
Brother Corporation (Asia) Ltd. Brother Buji Nan Ling Factory
Gold Garden Ind., Nan Ling Village, Buji, Rong Gang, Shenzhen, CHINA
This product complies with FDA radiation performance standards, 21 CFR Subchapter J

☛ **Caution:** Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified in this manual may result in hazardous radiation exposure.

Spécification CEI 60825 (modèle 220-240 V uniquement)

Cette imprimante est un produit laser de classe 1 selon les caractéristiques définies dans la norme CEI 60825. L'étiquette figurant ci-dessous est apposée dans les pays qui l'exigent.



Cette imprimante renferme une diode à laser de Classe 3B qui émet un rayon laser invisible dans l'ensemble scanner. A ce titre, il est impératif de ne jamais ouvrir l'ensemble scanner.

☛ **Attention :** L'usage de commandes et de réglages ou l'exécution de procédures autres que ceux ou celles spécifié(e)s dans le présent guide sont susceptibles de se traduire par une exposition à des rayonnements dangereux.

Pour la Finlande et la Suède
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASER APPARAT

☛ Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

☛ Varning – Om apparaten används på annat sätt än i denna Bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Informations relatives à la sécurité

IMPORTANT - Pour votre sécurité

Afin que la prise mise à la terre fournie avec l'appareil soit utilisée sans risque, celle-ci doit impérativement être connectée à une prise secteur standard, correctement mise à la terre à l'aide d'un câblage domestique traditionnel.

Les cordons de rallonge utilisés avec cette imprimante doivent impérativement être de type avec prise mise à la terre et câblés correctement pour offrir une mise à la terre adéquate. Les rallonges électriques mal câblées font courir des risques à l'utilisateur et sont susceptibles d'endommager l'équipement.

Le fonctionnement satisfaisant du matériel n'implique pas pour autant une mise à la terre et une installation parfaitement sûre. Pour votre sécurité, en cas de doute sur l'efficacité du dispositif de mise à la terre, consultez un électricien qualifié.

Sectionneur d'alimentation
Cette imprimante doit être installée près d'une prise secteur aisément accessible. En cas d'urgence, vous devez débrancher le câble d'alimentation de la prise secteur afin d'isoler complètement le système.

Geräuschemission / Niveau de bruit (Pour l'Allemagne uniquement)

Lpa < 70 dB(A) DIN 45635-19-01-KL2

Wiring Information (Pour le Royaume-Uni uniquement)

Important

If the mains plug supplied with this printer is not suitable for your socket outlet, remove the plug from the mains cord and fit an appropriate three pin plug. If the replacement plug is intended to take a fuse then fit the same rating fuse as the original.

If a moulded plug is severed from the mains cord then it should be destroyed because a plug with cut wires is dangerous if engaged in a live socket outlet. Do not leave it where a child might find it!

In the event of replacing the plug fuse, fit a fuse approved by ASTA to BS1362 with the same rating as the original fuse.

Always replace the fuse cover. Never use a plug with the cover omitted.

WARNING - THIS PRINTER MUST BE EARTHED

The wires in the mains cord are coloured in accordance with the following code :

GREEN AND YELLOW :	**EARTH**
BLUE :	**NEUTRAL**
BROWN :	**LIVE**

The colours of the wires in the mains lead of this printer may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug.

If you need to fit a different plug, proceed as follows.

Remove a length of the cord outer sheath, taking care not to damage the coloured insulation of the wires inside.

Cut each of the three wires to the appropriate length. If the construction of the plug permits, leave the green and yellow wire longer than the others so that, in the event that the cord is pulled out of the plug, the green and yellow wire will be the last to disconnect.

Remove a short section of the coloured insulation to expose the wires.

The wire which is coloured green and yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter “E” or by the safety earth symbol ⏚ , or coloured green or green and yellow.

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter “N” or coloured black or blue.

The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter “L” or coloured red or brown.

The outer sheath of the cord must be secured inside the plug. The coloured wires should not hang out of the plug.

Marques

Le logo Brother est une marque déposée de Brother Industries, Ltd.

Apple, le logo Apple et Macintosh sont des marques déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays et TrueType est une marque déposée de Apple Computer, Inc.
Epson est une marque déposée et FX-80 et FX-850 sont des marques commerciales de Seiko Epson Corporation.
Hewlett-Packard est une marque déposée et HP LaserJet 6P, 6L, 5P, 5L, 4, 4L 4P, III, IIIP, II et IIP sont des marques commerciales de Hewlett-Packard Company.
IBM, IBM PC et Proprinter sont des marques déposées d'International Business Machines Corporation.
Microsoft et MS-DOS sont des marques déposées de Microsoft Corporation. Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
PostScript est une marque déposée de Adobe Systems Incorporated.
ENERGY STAR est une marque déposée aux Etats-Unis.

Tous les autres noms de marques et de produits mentionnés dans ce Guide de l'utilisateur sont déposés.

Note d'élaboration et de publication

Le présent Guide a été élaboré et publié sous la direction de Brother Industries Ltd. Il reprend les descriptions et les caractéristiques les plus récentes du produit.

Le contenu de ce Guide et les caractéristiques de ce produit peuvent être modifiés sans préavis.

Brother se réserve le droit d'apporter, sans préavis, des modifications aux caractéristiques et aux éléments contenus dans le présent Guide. Brother ne saurait être tenue responsable d'un dommage quelconque (y compris en cas de dommages indirects) causé par la confiance accordée aux éléments présentés ici, ceci comprenant, sans pour autant s'y limiter, les erreurs typographiques ou autres liées à la publication.

(Pour les ETATS-UNIS et le CANADA uniquement)

Pour tout problème d'ordre technique ou d'exploitation, veuillez appeler :

Aux ETATS-UNIS	1-800-276-7746
Au CANADA	1-800-853-6660 1-514-685-6464 (depuis Montréal)

Pour nous faire part de vos commentaires ou suggestions, veuillez écrire :

Aux ETATS-UNIS	Printer Customer Support Brother International Corporation 15 Musick Irvine, CA 92618
Au CANADA	Brother International Corporation (Canada), Ltd. - Marketing Dept. 1, rue Hôtel de Ville Dollard-des-Ormeaux, PQ, Canada H9B 3H6

BBS (Canada uniquement)
Pour télécharger des pilotes depuis notre messagerie électronique, appelez :

Au CANADA 1-514-685-2040 (depuis Montréal)

Lorsque vous accédez à notre serveur BBS, veuillez indiquer votre prénom, votre nom et un mot de passe à quatre chiffres. Notre serveur est configuré sur 8 bits, sans parité, 1 bit d'arrêt pour une vitesse de transmission maximale de 14.400 bauds.

Système Fax-Back de Brother (Etats-Unis uniquement)
Le service à la clientèle Brother a mis en place un système convivial de fax à la demande Fax-Back qui vous permet d'obtenir instantanément une réponse aux questions techniques les plus fréquentes et des informations sur l'offre complète Brother. Ce service est accessible 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Vous êtes en mesure d'ordonner l'envoi de l'information à tout télécopieur de votre choix ; il n'est pas nécessaire qu'il s'agisse de l'appareil émetteur de la demande.

Veuillez composer le 1-800-521-2846 et suivez les invites vocales pour recevoir par télécopie un mode d'emploi du système et un répertoire des rubriques traitées par le service.

REVENDEURS/CENTRES D'ENTRETIEN (Etats-Unis uniquement)
Pour obtenir les coordonnées d'un revendeur ou d'un centre d'entretien agréé Brother, veuillez composer le 1-800-284-4357.

CENTRES D'ENTRETIEN (Canada uniquement)
Pour obtenir l'adresse d'un centre d'entretien, depuis le Canada veuillez composer le 1-800-853-6660.

ADRESSE INTERNET
Pour toute question technique ou pour le téléchargement de pilote, rendez visite au site Web de Brother :
http://www.brother.com

CHAPITRE 1
A PROPOS DE L'IMPRIMANTE

Que contient le carton

Eléments fournis

Quand vous déballez l'imprimante, assurez-vous que vous disposez bien de tous les éléments suivants :

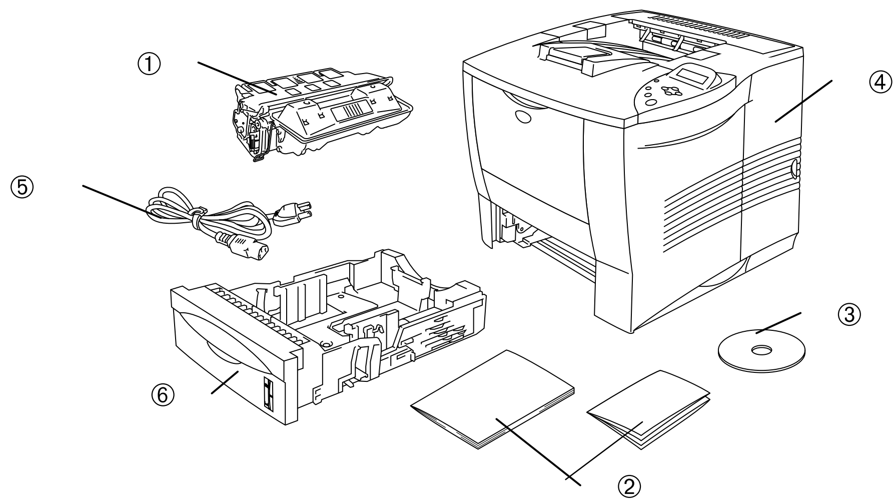


Fig. 1-1

1	Cartouche de toner
2	Documentation (Guide de configuration rapide & Notice de sécurité)
3	CD-ROM
4	Imprimante
5	Câble d'alimentation secteur
6	Cassette de papier

Remarque

- Le câble d'interface n'est pas un accessoire livré en standard. Certains ordinateurs sont équipés d'un port USB et d'un port parallèle. Veuillez vous procurer un câble adapté à l'interface que vous avez l'intention d'utiliser.
- La plupart des câbles parallèles existants prennent en charge les communications bidirectionnelles mais certains peuvent avoir une affectation de broches incompatible ou bien ne pas être conformes à la norme IEEE 1284.
- N'utilisez pas un câble parallèle qui fasse plus de 3 mètres (10 pieds).
- Le câble d'alimentation peut être légèrement différent de celui illustré selon le pays dans lequel l'imprimante a été achetée.
- Quand vous utilisez un câble USB, vérifiez qu'il s'agit bien d'un câble torsadé haut débit (12 mbps) et raccordez-le au connecteur USB du PC. N'utilisez pas le connecteur USB à l'avant du PC ni celui du clavier iMac.

❖ Contenu du CD-ROM (Utilisateurs de Windows®)



1 Configuration initiale

Visionnez sur vidéo tout le paramétrage, depuis la configuration matérielle jusqu'à l'installation du pilote.

2 Installer le logiciel

Vous pouvez installer non seulement le pilote d'imprimante mais aussi les utilitaires suivants.

Pour l'ensemble des utilisateurs (Pour en savoir plus, voir le chapitre 2)
- Pilote d'imprimante
- Impression automatique de courrier électronique

Pour les administrateurs
- BRAdmin Professional
- Assistant de pilote d'imprimante réseau
- Logiciel d'impression en réseau
- Gestionnaire de stockage
- Logiciel outil d'analyse

Polices

3 Manuels

Visualisez le Guide de l’utilisateur de l’imprimante, le Guide de l’utilisateur en réseau et toute la documentation fournie.

Centre de solutions Brother

Présentation de notre page web dédiée à l’assistance aux utilisateurs. Vous pouvez facilement accéder à la page web, recevoir les toutes dernières versions des pilotes et obtenir des informations sur cette imprimante.

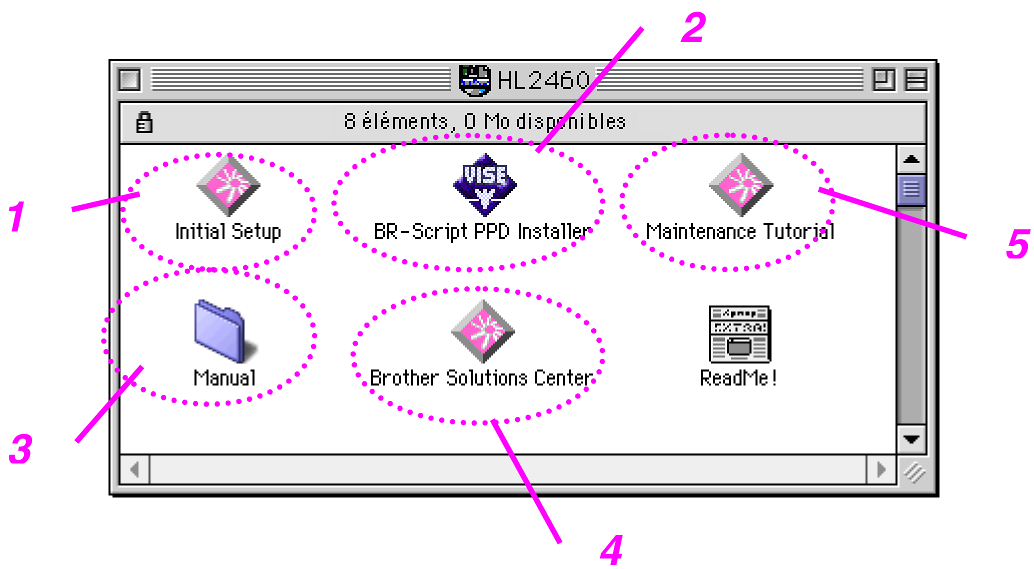
Didacticiel d’entretien

Visionnez les vidéos d’entretien concernant cette imprimante. Nous vous recommandons de visionner les vidéos avant de commencer à utiliser l’imprimante.

Création de jeux de disquettes

Si l’ordinateur n’est pas équipé d’un lecteur de CD-ROM, copiez le contenu du CD-ROM sur un jeu de disquettes.

❖ Contenu du CD-ROM (Pour les utilisateurs de Macintosh® en réseau uniquement)



1 Configuration initiale

Visionnez sur vidéo tout le paramétrage, depuis la configuration matérielle jusqu'à l'installation du pilote.

2 Programme d'installation PPD BR-Script

Pilote d'imprimante *(**Pour en savoir plus, voir le chapitre 2**)*

Cette imprimante prend en charge les versions Mac OS 8.51, 8.6, 9.0 et 9.04.

3 Manuels

Visualisez le Guide de l'utilisateur de l'imprimante, le Guide de l'utilisateur en réseau et toute la documentation fournie.

4 Centre de solutions Brother

Présentation de notre page web dédiée à l’assistance aux utilisateurs. Vous pouvez facilement accéder à la page web, recevoir les toutes dernières versions des pilotes et obtenir des informations sur cette imprimante.

5 Didacticiel d’entretien

Visionnez les vidéos d’entretien concernant cette imprimante. Nous vous recommandons de visionner les vidéos avant de commencer à utiliser l’imprimante.

Vue d'ensemble

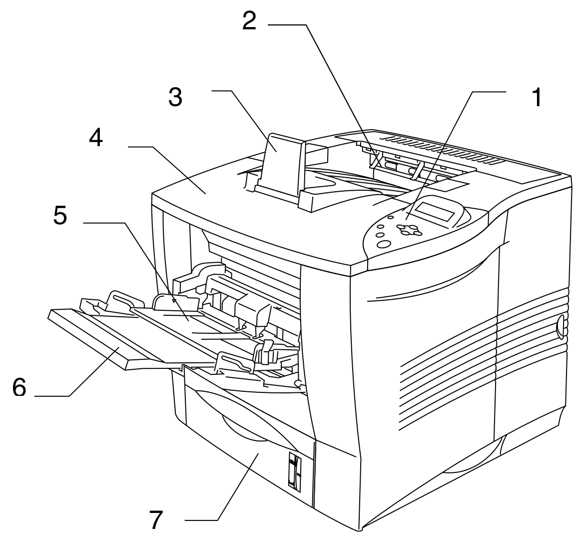


Fig. 1-2

1	Panneau de commande
2	Plateau d'éjection face imprimée dessous
3	Rabat d'extension
4	Capot supérieur
5	Bac multi-usage
6	Rabat d'extension multi-usage
7	Cassette de papier supérieure (bac 1)

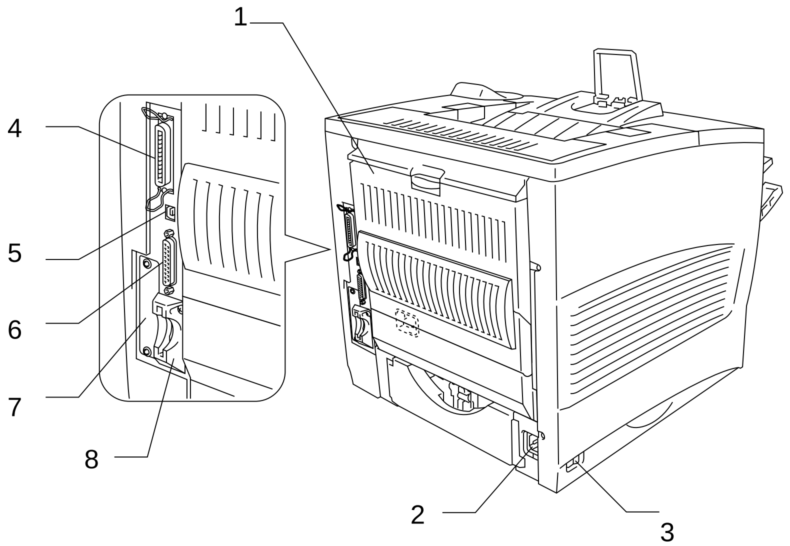


Fig. 1-3

1	Volet d'éjection face imprimée dessus
2	Entrée d'alimentation secteur
3	Interrupteur d'alimentation
4	Connecteur d'interface parallèle
5	Connecteur USB
6	Connecteur d'interface série
7	Logement de carte réseau (HL-2460 uniquement)
8	Logement de carte (pour une carte CompactFlash™ en option)

Choix d'un emplacement pour l'imprimante

Avant d'utiliser l'imprimante, prenez note des conditions d'exploitation suivantes.

Alimentation

N'utilisez votre imprimante que dans la plage de tension spécifiée.

Alimentation secteur :	±10 % de la tension nominale de votre secteur
Fréquence :	50/60 Hz (220-240 V) ou 50/60 Hz (110-120 V)

La longueur du câble d'alimentation, rallonges comprises, ne doit pas dépasser 5 mètres (16,5 pieds).

Ne branchez pas votre imprimante sur un circuit qui sert par ailleurs à alimenter des appareils de grande puissance, notamment un climatiseur, une photocopieuse, un destructeur de documents, etc… Si vous devez absolument utiliser votre imprimante en même temps que ces appareils, nous vous conseillons d'utiliser un transformateur ou un filtre haute fréquence.

En cas de fluctuations de la tension d'alimentation, utilisez un régulateur de tension.

Environnement

❖ Conditions optimales d’exploitation

N’utilisez votre imprimante que dans les plages de température et d’humidité suivantes :

Plage d’exploitation admissible
Température ambiante : de 10°C à 32,5°C (de 50°F à 90,5°F)
Humidité ambiante : 20 % à 80 % (sans condensation)

Plage d’exploitation conseillée
Température ambiante : de 17,5°C à 25°C (de 63,5°F à 77°F)
Humidité ambiante : 30 % à 70 % (sans condensation)

L’appareil doit être de niveau à raison de ± 5 mm (0,2”) entre l’avant et l’arrière et entre la gauche et la droite.
Pour éviter les risques d’accumulation d’ozone, positionnez l’imprimante dans un grand local bien aéré ayant un taux de renouvellement de l’air de plus de $30m^3$/heure/personne.

❖ Espace requis pour l’installation

Laissez un dégagement suffisant tout autour de l’imprimante. Cet espace est requis pour faire fonctionner l’imprimante. Le dégagement recommandé (ou minimal) est le suivant :

Sans option

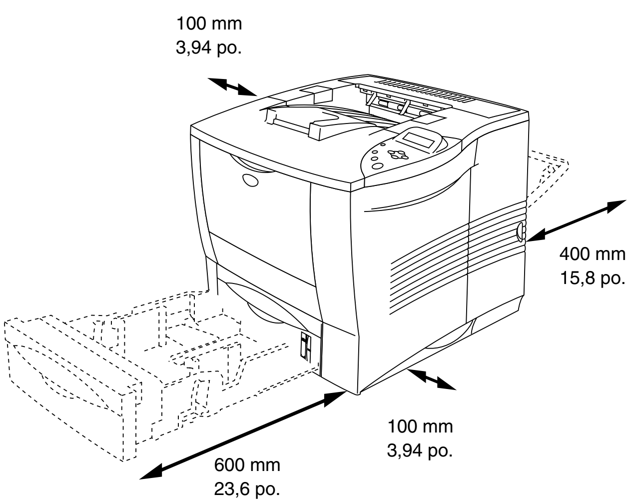


Fig. 1-4

Avec l’unité duplex, le bac inférieur et l’unité boîte aux lettres en option

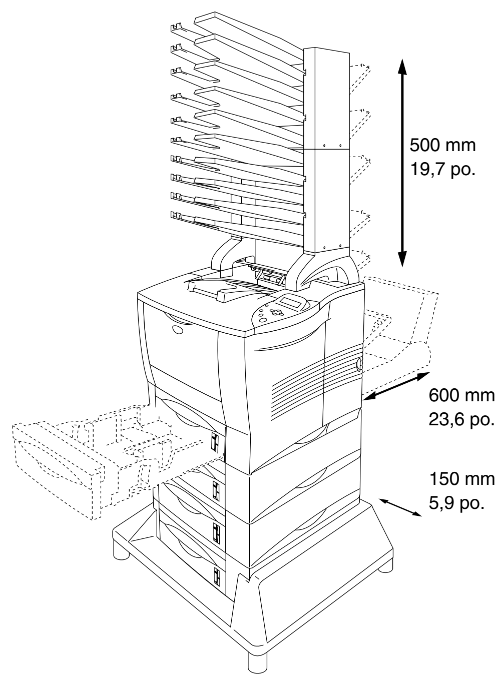


Fig. 1-5

- N’exposez pas votre imprimante à un ensoleillement direct. Si elle doit être impérativement placée à proximité d’une fenêtre, prévoyez un écran ou un rideau épais de manière à la protéger des rayons du soleil.
- N’installez pas l’imprimante près d’un autre matériel électronique.
- Ne soumettez pas votre imprimante à des chocs violents ou à des vibrations importantes. N’exposez pas votre imprimante à une flamme nue ou à des gaz corrosifs.
- Conservez votre imprimante en bon état de propreté. Ne l'installez pas dans un environnement poussiéreux.
- N'installez pas l'imprimante près d'un climatiseur ou d’un humidificateur.
- Veillez à ce que la prise murale soit près de l’appareil et facilement accessible de manière à pouvoir débrancher rapidement l’imprimante en cas d’urgence.
- Branchez uniquement l’appareil à une alimentation électrique conforme à celle décrite dans le présent guide.
- Placez l’imprimante sur une surface plane et horizontale.
- Veillez à ne pas endommager, casser ou apporter quelque modification que ce soit au câble d’alimentation. Ne placez pas d’objets lourds dessus ; ne tirez pas dessus avec une force excessive et ne le pliez pas plus que nécessaire ; vous risqueriez d’endommager le câble. Un câble effiloché ou endommagé présente des risques d’incendie ou d’électrocution.
- Aérez la pièce dans laquelle vous utilisez l'imprimante.
- Ne positionnez pas l’imprimante à un endroit qui bloque la sortie d’air. Veillez à prévoir un dégagement d’environ 100 mm (4 pouces) entre la sortie d’air et le mur qui la jouxte.
- Veillez à ne pas trébucher en heurtant les pieds du stabilisateur en option.

Quel type de papier utiliser ?

Support d'impression et dimensions

Tout au long de ce manuel, les bacs à papier visés dans les messages de l'écran à cristaux liquides sont identifiés comme suit.

Bac papier supérieur	Bac 1
Bac multi-usage	Bac MU
Bac inférieur en option	Bac 2/3/4
Unité duplex en option pour impression recto-verso	DX
Unité boîte aux lettres en option	BAL

Rendez-vous directement à la page qui décrit la méthode d'impression en cliquant sur la coche adéquate dans le tableau ci-dessous.

Type de support	***Bac 1*** 60 – 105 g/m^2 (16 – 28 lbs.)	***Bac MU*** 60 – 200 g/m^2 (16 – 53 lbs.)	***Bac 2/3/4*** 60 – 105 g/m^2 (16 – 28 lbs.)	***DX*** 60 – 105 g/m^2 (16 – 28 lbs.)	***BAL*** 60 – 105 g/m^2 (16 – 28 lbs.)	***Sélectionnez le type de support dans le pilote d'imprimante***
Papier ordinaire	✔	✔	✔	✔	✔	Papier ordinaire
Papier recyclé	✔	✔	✔	✔	✔	Papier ordinaire
Papier fort	✔	✔	✔	✔	✔	Papier fort
Papier épais		✔				Papier épais ou Papier plus épais
Transparent		✔ Format A4 ou Letter uniquement				Transparent
Etiquette		✔ Format A4 ou Letter uniquement				Papier ordinaire
Enveloppe		✔				Enveloppe
Support cartonné		✔				Papier épais ou Papier plus épais

Remarque

En cas d'impression sur du papier épais, des étiquettes ou des cartes Bristol, nous vous conseillons de sélectionner dans le pilote d'imprimante le type de support adéquat indiqué dans le tableau ci-dessus en fonction du grammage du papier.

	Bac 1	***Bac MU***	***Bac 2/3/4***
Taille du papier	A4, Letter, Legal, B5(JIS), B5(ISO), Executive, A5, A6, B6	A4, Letter, Legal, B5(JIS), B5(ISO), Executive, A5, A6, B6 COM-10, Monarch, C5, DL Largeur : de 73,5 à 216 mm (2,89 à 8,5 po.) Longueur : de 116 à 356 mm (4,57 à 14,0 po.)	A4, Letter, Legal, B5 (JIS), B5 (ISO), Executive, A5
Capacité	500 feuilles (80 g/m^2 ou 20 lbs.)	100 feuilles (80 g/m^2 ou 20 lbs.) Transparent : 10 feuilles Enveloppe : 10 feuilles Etiquette : 10 feuilles	500 feuilles (80 g/m^2 ou 20 lbs.)

	DX	***BAL***
Taille du papier	A4, Letter, Legal, B5(JIS), Executive	A4, Letter, B5(JIS), B5(ISO), Executive
Capacité		100 feuilles par bac (80 g/m^2 ou 20 lbs.)

Nous recommandons les méthodes d’impression (plateau d’éjection) ci-dessous pour les différents types de support :

Rendez-vous directement à la page qui décrit la méthode d’impression en cliquant sur la coche adéquate dans le tableau ci-dessous.

Type de support	***Face imprimée dessous***	***Face imprimée dessus***	***Remarques***
Papier ordinaire	✔	✔	grammage de 60 g/m² à 105 g/m² (16 à 28 lbs.)
Papier recyclé	✔	✔	
Papier fort	✔	✔	
Papier épais	✔	✔	grammage de 105 g/m² à 150 g/m² (28 à 40 lbs.)
Papier plus épais	✔	✔	grammage de 150 g/m2 à 200 g/m² (40 à 53 lbs.)
Transparent	✔	✔	Transparent pour rétroprojecteur
Etiquette		✔	
Enveloppe		✔	
Support cartonné		✔	

Vous pouvez sélectionner la source de papier prioritaire dans le menu PAPIER du panneau de commande.
Pour en savoir plus sur le paramétrage, voir le chapitre 3.

➾ *Remarque*

- En cas d’impression sur du papier d’un grammage supérieur à 150 g/m² (40 lbs), utilisez l’impression face imprimée dessus.
- Nous vous conseillons d’utiliser l’impression face imprimée dessus en cas d’impression sur des transparents.
- S’il se produit un bourrage lorsque vous travaillez avec le format A6, retirez le papier coincé, changez le sens de la pile de papier dans la cassette et relancez l’impression. Pour retirer le papier coincé, consultez le chapitre 6.
- Si vous rencontrez fréquemment des problèmes d’alimentation ou de chargement de plusieurs pages à la fois lors de l’impression sur du papier épais ou de petit format, changez la position des commutateurs d’épaisseur de papier dans la cassette. Pour en savoir plus, voir la page 1-21.

Types de support dans les paramètres du pilote

Vous pouvez sélectionner les types de support suivants dans les paramètres du pilote. Veuillez consulter la rubrique “Fonctions du pilote d’imprimante” au chapitre 2.

- Papier ordinaire : 60 g/m² à 105 g/m² (16 à 28 lbs)
- Papier épais : 105 g/m² à 150 g/m² (28 à 40 lbs)
- Papier plus épais : 150 g/m² à 200 g/m² (40 à 53 lbs)
- Papier fort : Papier grenu - 60 g/m² à 200 g/m² (16lb à 53lb)
- Transparent : Transparent pour rétroprojecteur
- Enveloppe

Papier recommandé

	Europe	***Etats-Unis***
Papier ordinaire	Xerox Premier 80 g/m2	Xerox 4200DP 20 lb
Papier recyclé	Steinbis Recycling Copy 80 g/m2	
Transparent	3M CG3300	3M CG 3300
Etiquette	Etiquettes laser Avery L7163	Etiquettes laser Avery No. 5160

- ♦ Avant d’acheter du papier en grande quantité, il est conseillé de tester d’abord un petit échantillon pour vérifier que le papier convient.
- ♦ Utilisez du papier conçu spécifiquement pour la copie sur papier ordinaire.
- ♦ Utilisez du papier d’un grammage compris entre 75 et 90 g/m2 (20 à 24 lbs).
- ♦ Utilisez du papier neutre ; évitez les papiers acides ou alcalins.
- ♦ Utilisez du papier sens machine.
- ♦ Utilisez du papier d’une teneur en eau d’environ 5 %.
- ♦ Cette imprimante peut gérer du papier recyclé en conformité avec la norme DIN 19309.

❖ Zone d'impression

La figure ci-dessous montre la zone imprimable avec l'émulation PCL.

Portrait

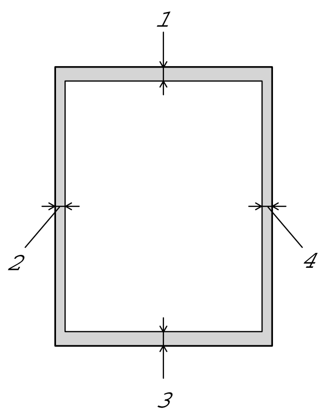


Fig. 1-6

	Etats-Unis/Canada	Europe/Autres pays
1	4,2 mm (0,17 po.)	4,2 mm
2	6,35 mm (0,25 po.)	6,01 mm
3	4,2 mm (0,17 po.)	4,2 mm
4	6,35 mm (0,25 po.)	6,01 mm

Paysage

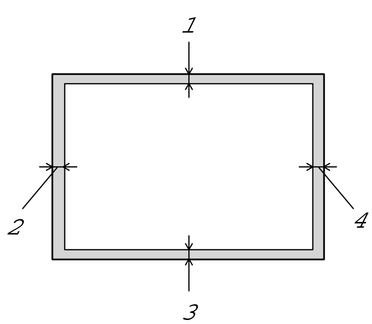


Fig. 1-7

	Etats-Unis/Canada	Europe/Autres pays
1	4,2 mm (0,17 po.)	4,2 mm
2	5,08 mm (0,2 po.)	5 mm
3	4,2 mm (0,17 po.)	4,2 mm
4	5,08 mm (0,2 po.)	5 mm

Méthodes d'impression

Impression à partir du bac à papier supérieur (face imprimée dessous)

☛ **1.** Tirez la cassette pour la sortir de l'imprimante.

☛ **2.** Tout en appuyant sur le levier de déblocage des guide-papiers, faites glisser les guide-papiers pour les ajuster à la taille du papier. Vérifiez qu'ils se logent correctement dans les fentes.

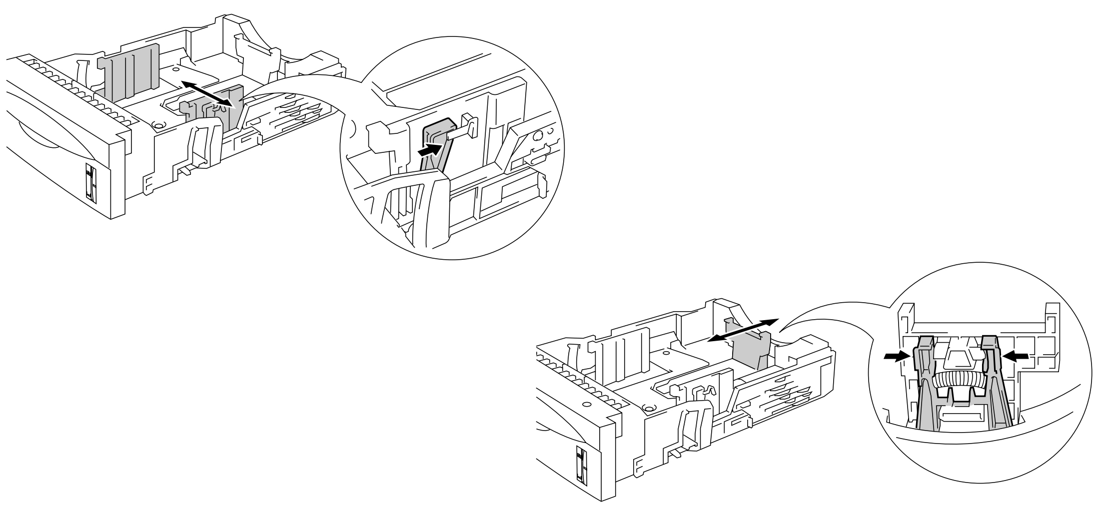
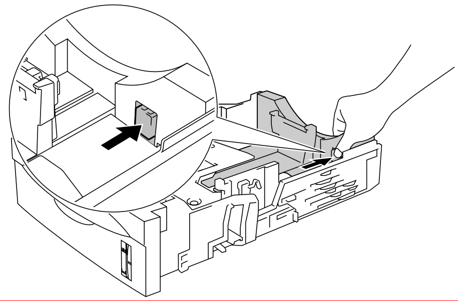


Fig. 1-8

Remarque

Avec du papier au format Legal, appuyez sur le bouton de déblocage du guide universel et déployez l’arrière de la cassette.



☛ **3.** Mettez du papier dans la cassette. Vérifiez que la pile de papier est bien à plat et qu’elle ne dépasse pas le repère de hauteur ▼.

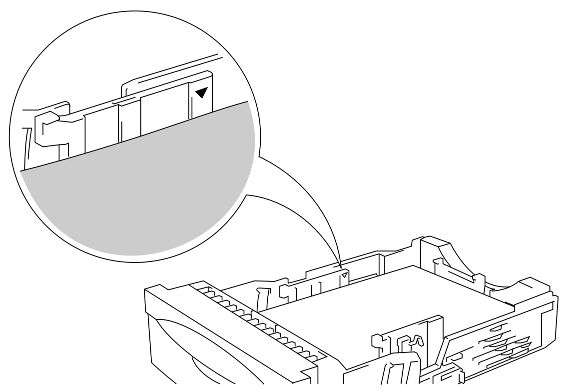
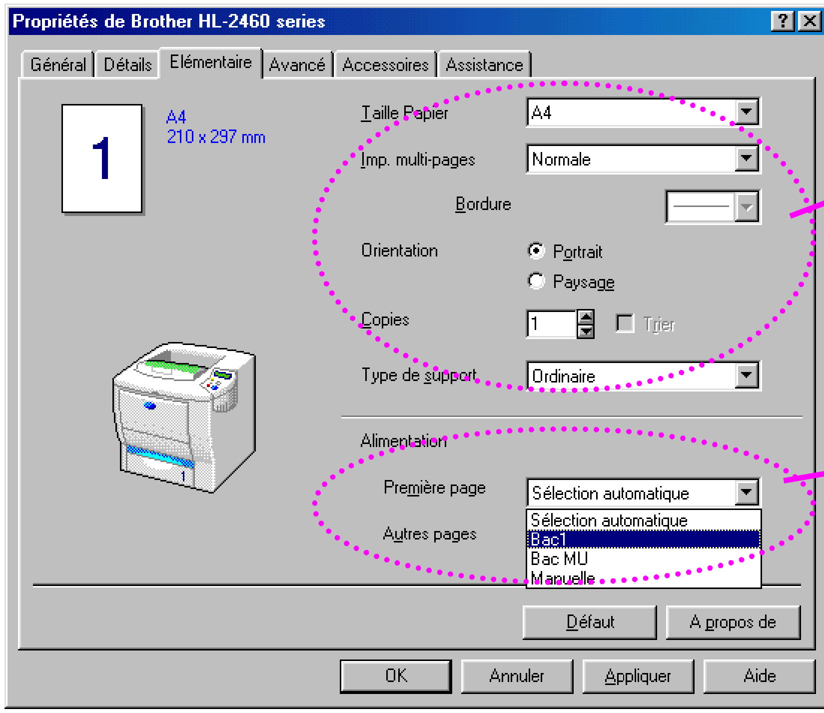


Fig. 1-9

☛ **4.** Installez la cassette dans l'imprimante.

☛ **5.** Modifiez les paramètres ci-dessous dans le pilote d’imprimante.

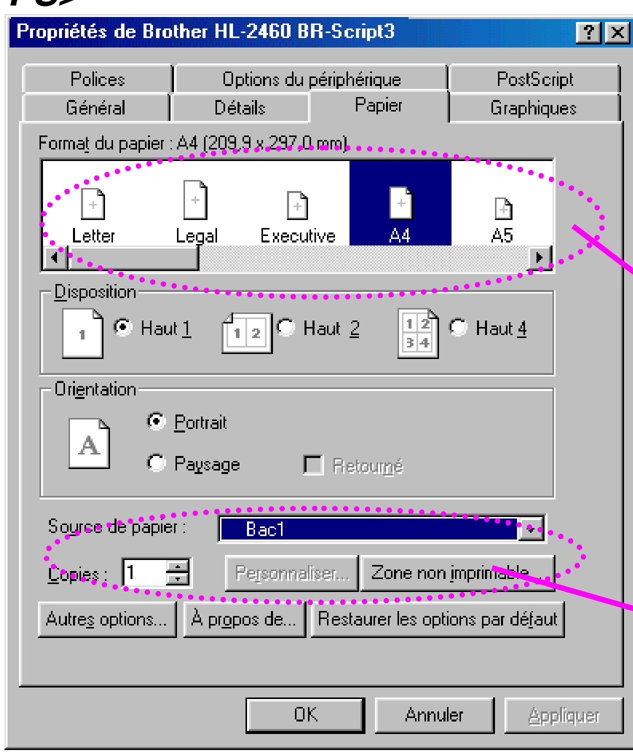
<Pilote PCL>



Sélectionnez la taille du papier, le type de support, etc.

Sélectionnez le bac 1.

<Pilote PS>

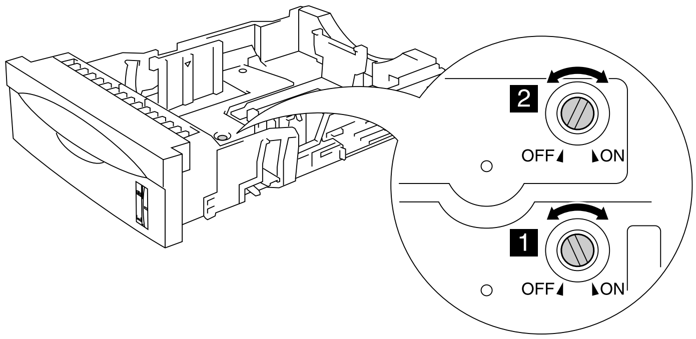


Sélectionnez la taille du papier.

Sélectionnez le bac 1.

Remarque

Si vous rencontrez fréquemment des problèmes d'alimentation ou de chargement de plusieurs pages à la fois lors de l'impression sur du papier épais ou de petit format, changez comme suit la position du commutateur d'épaisseur de papier situé sur la base de la cassette.



Les commutateurs sont illustrés dans leur position de réglage par défaut.

A6	Commutateur 1 : Commutateur 2 :	OFF OFF
A4 100 g/m^2 (27 lbs) Letter 105 g/m^2 (28 lbs) Legal 105 g/m^2 (28 lbs)	Commutateur 1 : Commutateur 2 :	ON ON
Executive, A5, B6	Commutateur 1 : Commutateur 2 :	OFF ON

❖ Réglage de l’ID du bac (seulement si l’option de bac inférieur est installée)

Si quelqu’un met la cassette dans une autre position de bac et si vous imprimez des données sans vous en rendre compte, le pilote sélectionne automatiquement le bac correct et imprime les données selon le paramétrage correspondant.

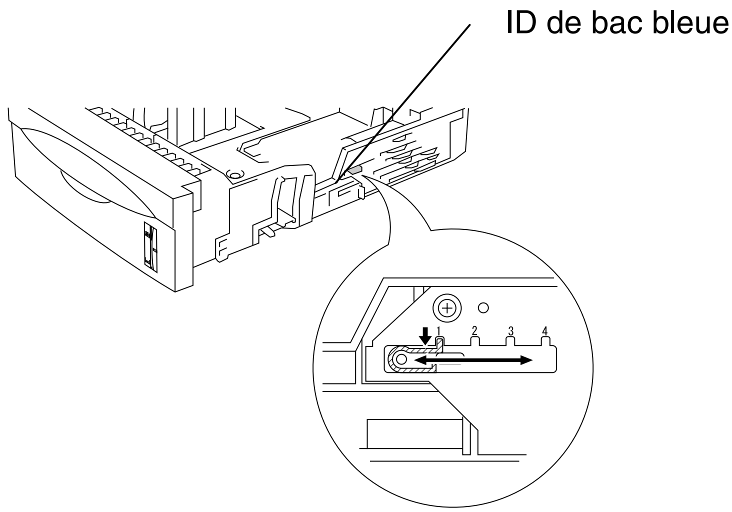


Fig. 1-10

Impression à partir du bac multi-usage

Remarque

- Pour obtenir une impression satisfaisante, il faut impérativement sélectionner dans votre application *la taille de papier qui correspond à* celle du papier effectivement placé dans le bac.
- Si votre application ne prend pas en charge la sélection de taille du papier dans le menu d'impression, vous pouvez modifier le format du papier au moyen du panneau de commande de l'imprimante, dans le menu PAPIER. Pour en savoir plus, consultez le chapitre 3.

1. Ouvrez le bac multi-usage et abaissez-le délicatement.

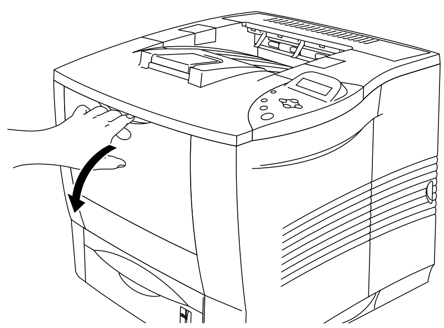


Fig. 1-11

2. Déployez le rabat d'extension du bac multi-usage.

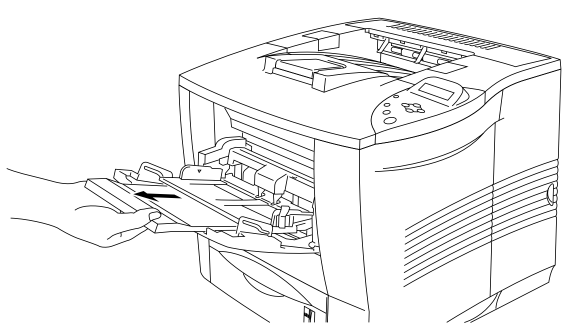


Fig. 1-12

☛ **3.** Placez du papier dans le bac multi-usage de manière à ce que la pile affleure l’arrière du plateau et sans dépasser le repère de hauteur ▼.

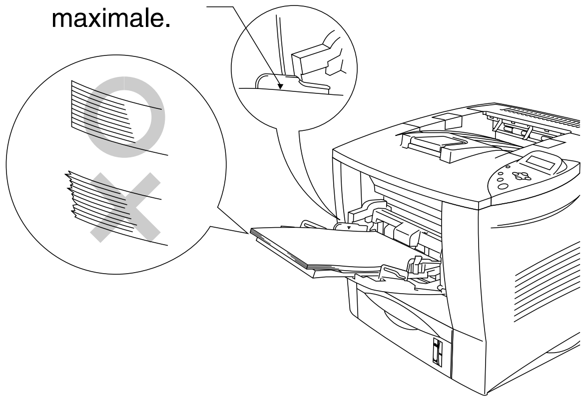


Fig. 1-13

Remarque

Veillez à placer la pile de papier bien égalisée correctement dans le bac multi-usage, sinon le papier risque de mal s’alimenter, ce qui entraînera des impressions de travers ou des bourrages.

☛ **4.** Tout en appuyant sur le levier de déblocage du guide-papier, faites glisser le guide-papier pour l’ajuster à la taille du papier.

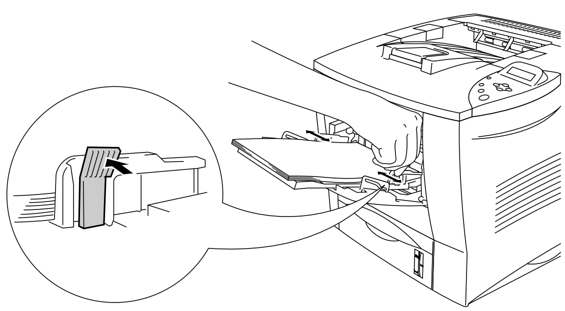


Fig. 1-14

En cas d’impression sur du papier spécial, notamment des enveloppes, du papier épais, des étiquettes, etc., ouvrez le volet d’éjection face imprimée dessus pour lancer l’impression face imprimée dessus. Voir la rubrique “Impression sur des enveloppes” ou “Impression sur des étiquettes, des transparents, etc. ” dans ce chapitre.

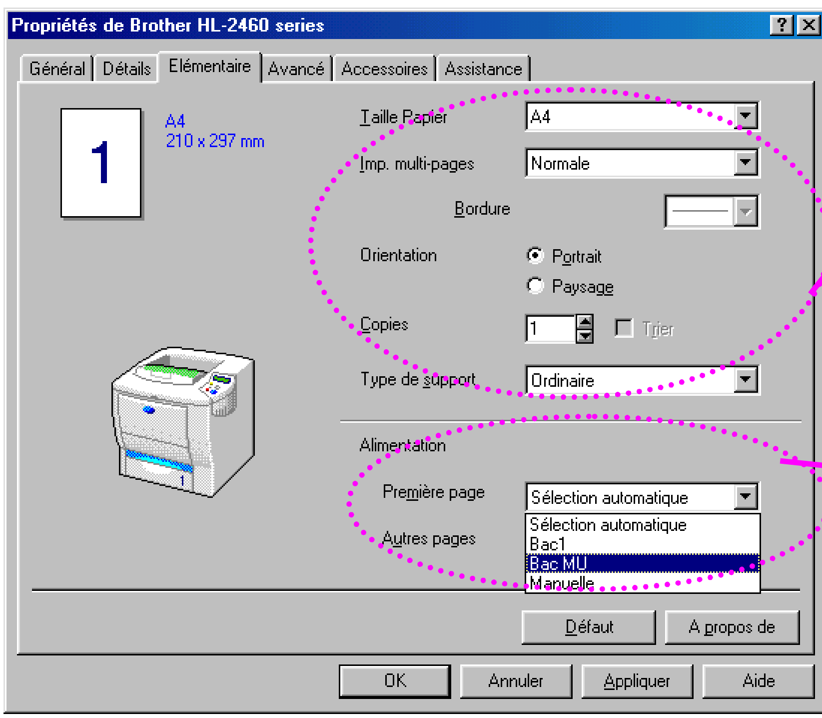
Remarque

Quand vous placez du papier dans le bac multi-usage, notez les points suivants :

- Au cours de l'impression, le bac intérieur se soulève automatiquement pour alimenter le papier dans l'imprimante.
- La face d'impression doit être tournée vers le haut.
- Introduisez d'abord le bord d'attaque du papier et poussez-le délicatement dans le bac.
- Le haut de la pile de papier ne doit en aucun cas dépasser les repères de chaque côté du bac. L'épaisseur maximale admissible est de 10 mm (ou 0,39 po.).

5. Modifiez les paramètres ci-dessous dans le pilote d'imprimante.

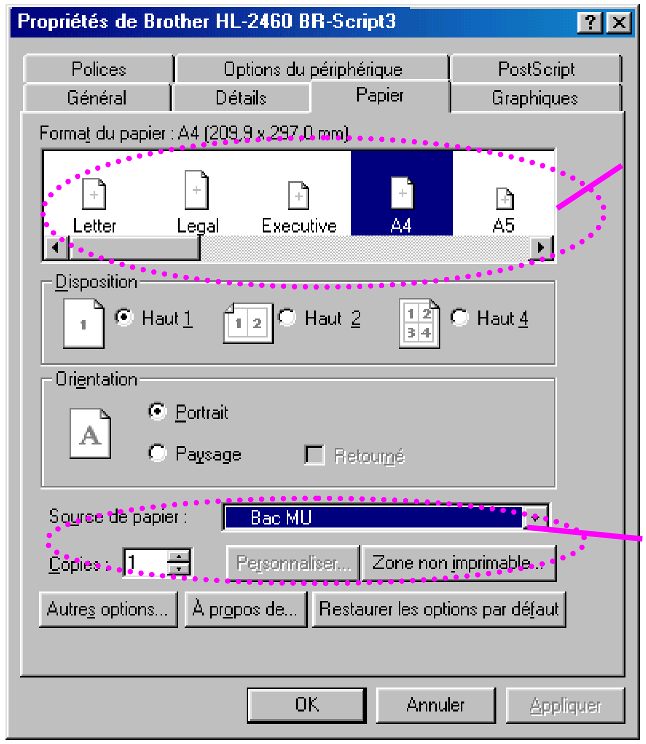
<Pilote PCL>



Sélectionnez la taille du papier, le type de support, etc.

Sélectionnez le bac MU, etc.

<Pilote PS>



Sélectionnez la taille du papier.

Sélectionez le bac MU.

Impression sur des enveloppes (face imprimée dessus)

Types d’enveloppes à éviter

- Toutes les enveloppes qui sont abîmées, gondolées, froissées ou de forme irrégulière.
- Les enveloppes qui sont très brillantes ou fortement texturées
- Enveloppes dotées de clips, de pressions ou de liens.
- Enveloppes dotées de bandes de scellage auto-adhésives
- Enveloppes-sacs
- Les enveloppes qui ne forment pas des plis bien nets
- Enveloppes gaufrées
- Les enveloppes qui sont déjà passées dans une imprimante laser
- Les enveloppes qui sont pré-imprimées à l’intérieur
- Enveloppes qui ne peuvent pas être empilées uniformément
- Les enveloppes d’un papier qui dépasse le grammage recommandé pour l’imprimante
- Enveloppes présentant des défauts de fabrication, avec des bords non rectilignes ou qui ne sont pas strictement à angle droit.
- Enveloppes à fenêtre transparente, ou qui présentent des orifices, des découpes ou des perforations.

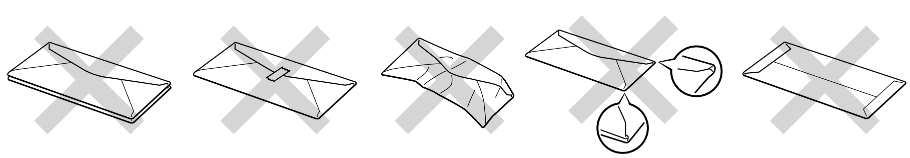
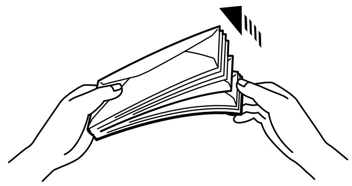


Fig. 1-15

L’USAGE DE TOUT TYPE D’ENVELOPPE VISE PLUS HAUT EST SUSCEPTIBLE D’ENDOMMAGER VOTRE IMPRIMANTE. CE TYPE DE DOMMAGE N’EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE NI PAR UN QUELCONQUE CONTRAT D’ENTRETIEN.

Remarque

- Avant d'imprimer des enveloppes, vous devez bien déramer la pile afin d'éviter les bourrages et les problèmes d'alimentation.



- Ne chargez pas différents types de papier simultanément dans le bac au risque d'engendrer des bourrages ou des problèmes d'alimentation.
- N'imprimez pas d'enveloppes avec la fonction d'impression duplex.
- Pour obtenir une impression satisfaisante, vous devez impérativement sélectionner dans votre application *la taille de papier qui correspond à* celle du papier effectivement placé dans le bac.
- Si votre application ne prend pas en charge la sélection de taille du papier dans le menu d'impression, vous pouvez modifier le format du papier au moyen du panneau de commande de l'imprimante, dans le menu PAPIER. Pour en savoir plus, consultez le chapitre 3.

1. Ouvrez le bac multi-usage et abaissez-le délicatement.

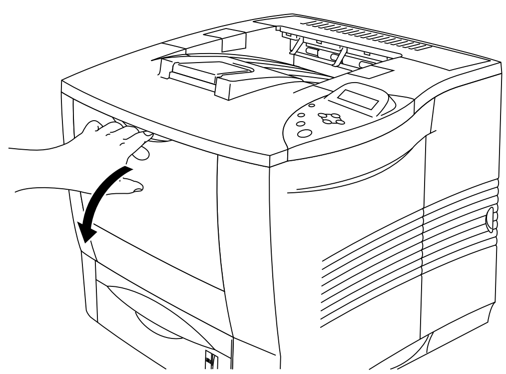


Fig. 1-16

☛ **2.** Déployez le rabat d'extension du bac multi-usage.

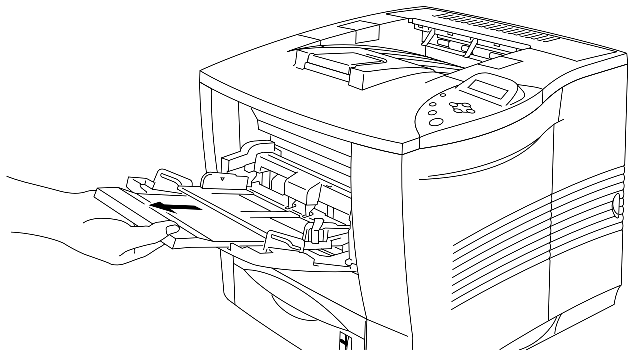


Fig. 1-17

☛ **3.** Ouvrez le volet d'éjection face imprimée dessus.

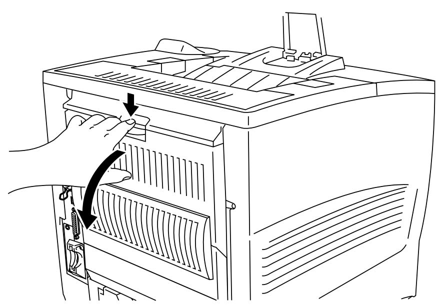
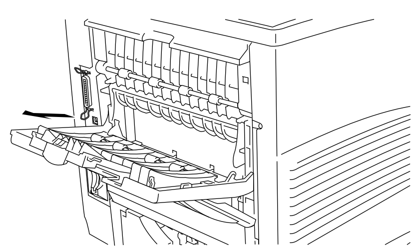


Fig. 1-18

➻ *Remarque*

Déployez l'extension du volet d'éjection face imprimée dessus.



☛ **4.** Placez les enveloppes dans le bac multi-usage de manière à ce qu'elles affleurent l'arrière du bac et sans que la pile ne dépasse le repère de hauteur ▼.

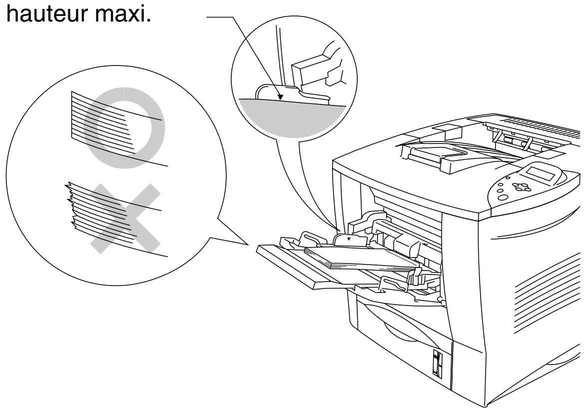


Fig. 1-19

Remarque

Veillez à placer la pile de papier bien égalisée correctement dans le bac multi-usage, sinon le papier risque de mal s'alimenter, ce qui entraînera des impressions de travers ou des bourrages.

☛ **5.** Appuyez sur le guide-papier et faites-le coulisser pour l'ajuster à la taille de l'enveloppe.

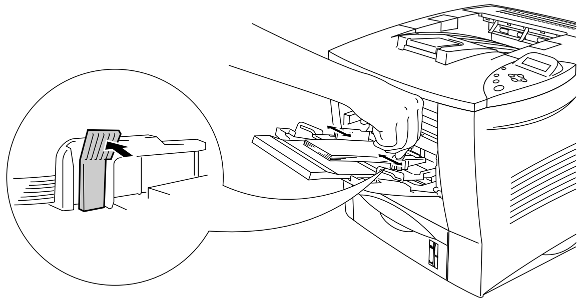


Fig. 1-20

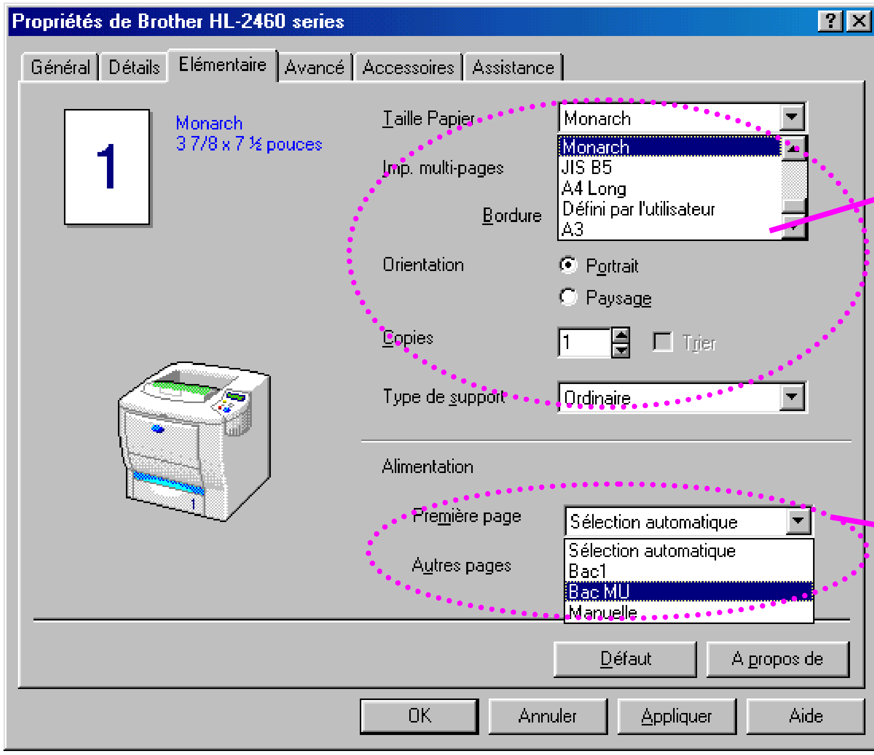
Remarque

Quand vous placez du papier dans le bac multi-usage, notez les points suivants :

- La face d'impression doit être tournée vers le haut.
- Le bord d'attaque du papier doit être introduit en premier de façon à ce qu'il vienne affleurer l'imprimante.
- Le haut de la pile de papier ne doit en aucun cas dépasser les repères de chaque côté du bac.

☛ **6.** Modifiez les paramètres ci-dessous dans le pilote d'imprimante.

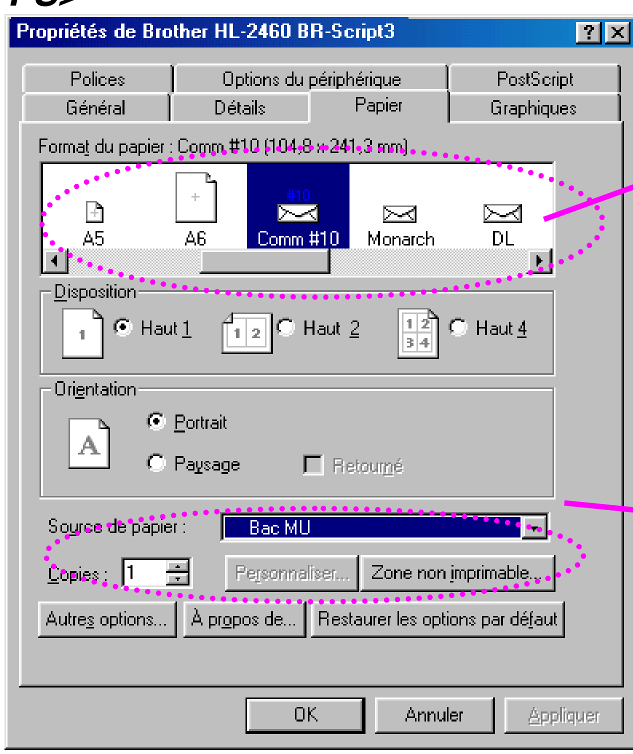
<Pilote PCL>



Sélectionnez la taille d'enveloppes, le tvpe de support.

Sélectionnez le bac MU.

<Pilote PS>



Sélectionnez la taille d'enveloppes.

Sélectionez le bac MU.

Remarque

- Au cours de l'impression, le bac intérieur se soulève automatiquement pour alimenter le papier dans l'imprimante.
- Si les enveloppes se tachent en cours d'impression, augmentez la valeur de la densité d'impression dans le menu QUALITE à partir du panneau de commande pour obtenir des tirages plus foncés. Pour savoir comment ajuster la densité d'impression, consultez le chapitre 3.
- Les pliures d'enveloppe scellées par le fabricant doivent être collées correctement.
- Tous les bords de l'enveloppe doivent être correctement pliés, sans faux plis ni parties froissées.

La plupart des enveloppes donneront des résultats satisfaisants avec votre imprimante. Toutefois, certaines engendreront des problèmes d'alimentation et d'impression du fait de leur fabrication. Une enveloppe adaptée doit avoir des bords bien droits, des plis bien marqués et ne pas faire plus de deux épaisseurs de papier le long du bord d'attaque. L'enveloppe doit être bien à plat, ne pas faire de poche et être solide. Procurez-vous des enveloppes de qualité auprès d'un fournisseur sachant que les enveloppes seront utilisées avec une imprimante laser. Il convient d'essayer les enveloppes afin de garantir une impression satisfaisante.

Remarque

Le fabricant ne garantit en rien et ne recommande nullement l'usage d'une enveloppe particulière car les propriétés des enveloppes peuvent être modifiées par leur fabricant. La qualité et les performances d'impression sur enveloppe sont sous l'entière responsabilité du client.

Impression sur étiquettes, transparents, etc.

Types de papier spécial à éviter

- Papier endommagé, gondolé, froissé ou de forme irrégulière

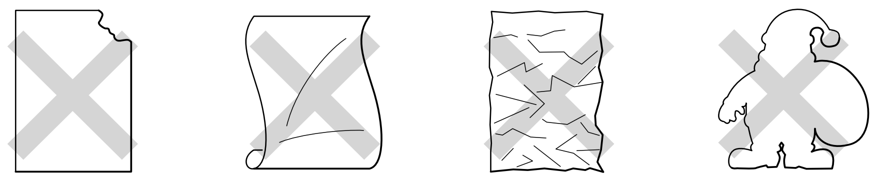
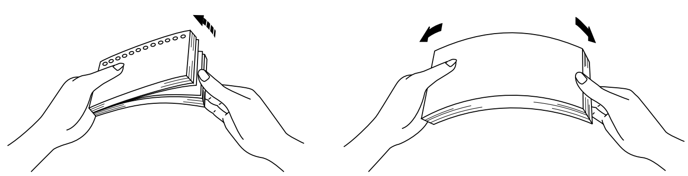


Fig. 1-21

Remarque

- Avant d'utiliser du papier perforé, comme des feuilles d'agenda, vous devez bien déramer la pile de papier afin d'éviter les bourrages et les problèmes d'alimentation.



- N'utilisez pas de papier à bords perforés.
- Ne positionnez pas le côté perforé des feuilles d'agenda à proximité du détecteur de papier.
- N'utilisez pas des feuilles d'agenda qui sont collées ensemble. La colle qu'elles contiennent risquerait d'endommager l'imprimante.
- Ne chargez pas différents types de papier simultanément dans le bac au risque d'engendrer des bourrages ou des problèmes d'alimentation.
- Pour obtenir une impression satisfaisante, vous devez impérativement sélectionner dans votre application *la taille de papier qui correspond à* celle du papier effectivement placé dans le bac.
- Si votre application ne prend pas en charge la sélection de taille du papier dans le menu d'impression, vous pouvez modifier le format du papier au moyen du panneau de commande de l'imprimante, dans le menu PAPIER. Pour en savoir plus, consultez le chapitre 3.

☛ **1.** Ouvrez le bac multi-usage et abaissez-le délicatement.

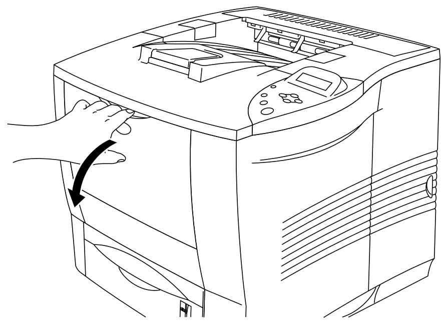


Fig. 1-22

☛ **2.** Déployez le rabat d’extension du bac multi-usage.

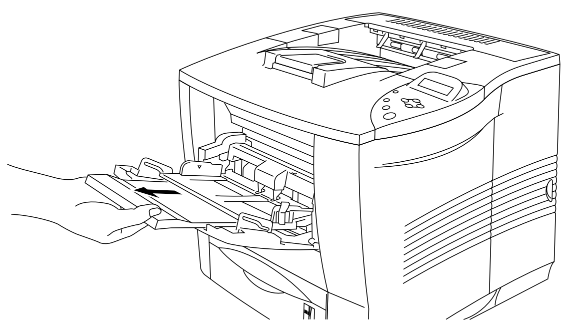


Fig. 1-23

☛ **3.** Ouvrez le volet d’éjection face imprimée dessus.

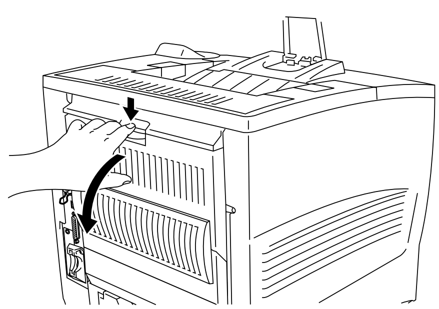
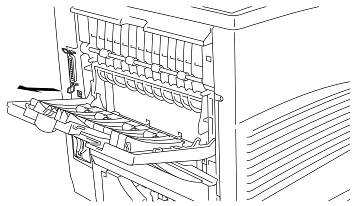


Fig. 1-24

✒ *Remarque*

Déployez l'extension du volet d'éjection face imprimée dessus.



☛ **4.** Placez du papier dans le bac multi-usage de manière à ce que la pile affleure l'arrière du bac et sans dépasser le repère de hauteur ▼.

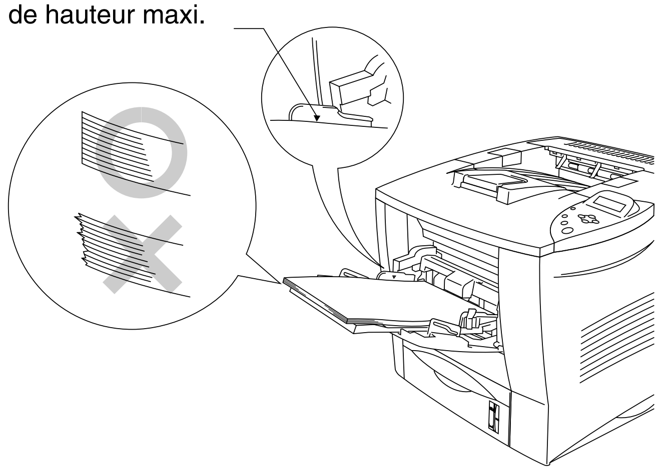


Fig. 1-25

✒ *Remarque*

Veillez à placer la pile de papier bien égalisée correctement dans le bac multi-usage, sinon le papier risque de mal s'alimenter, ce qui entraînera des impressions de travers ou des bourrages.

☛ **5.** Tout en appuyant sur le levier de déblocage du guide-papier, faites glisser le guide-papier pour l'ajuster à la taille du papier.

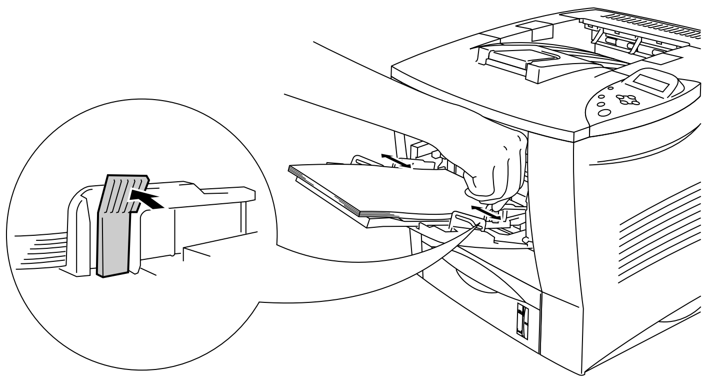


Fig. 1-26

⚠ *Avertissement*

Ne touchez pas les transparents que vous venez d'imprimer car ils risquent d'être à **très haute** température !

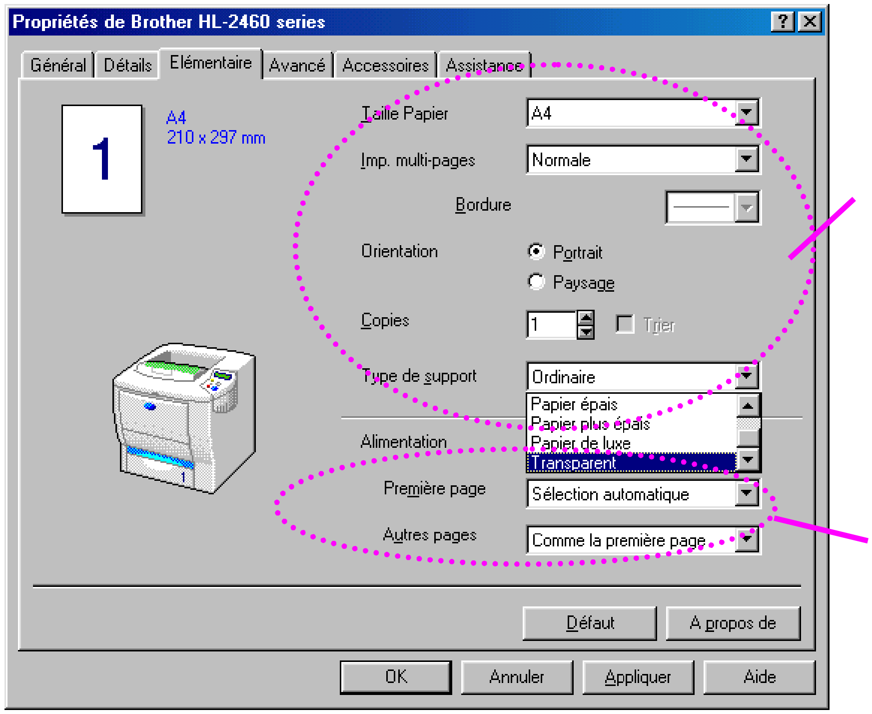
Remarque

Quand vous placez du papier dans le bac multi-usage, notez les points suivants :

- Au cours de l'impression, le bac intérieur se soulève automatiquement pour alimenter le papier dans l'imprimante
- La face d'impression doit être tournée vers le haut.
- Le bord d'attaque du papier doit être introduit en premier de façon à ce qu'il vienne affleurer l'imprimante.
- Le haut de la pile de papier ne doit en aucun cas dépasser les repères de chaque côté du bac.

☛ **6.** Modifiez les paramètres ci-dessous dans le pilote d'imprimante.

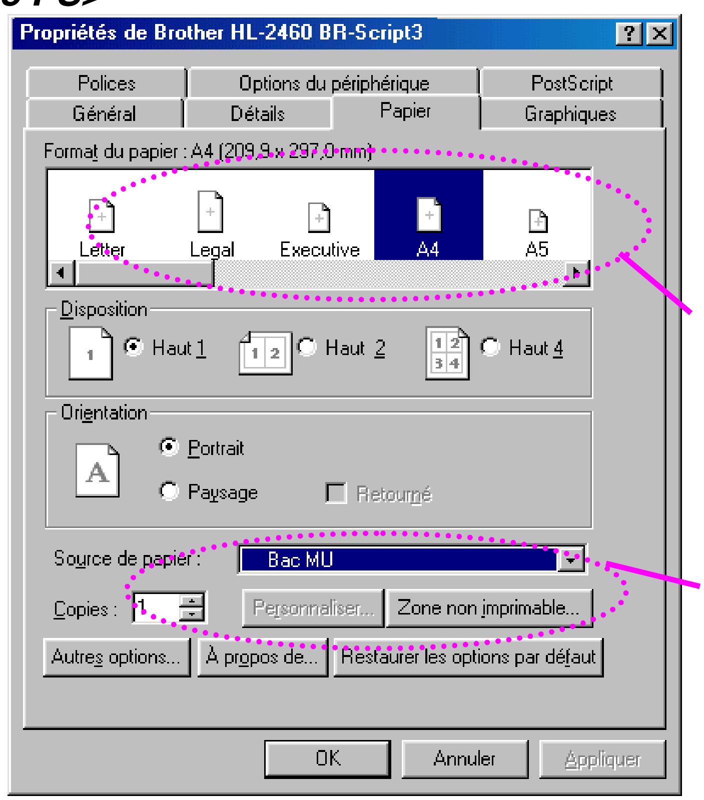
<Pilote PCL>



Sélectionnez la taille de papier, le type de support, etc.

Sélectionnez le bac MU.

<Pilote PS>



Sélectionnez la taille de papier.

Sélectionnez le bac MU.

Impression vers le volet d'éjection face imprimée dessus (impression face imprimée dessus)

Quand le volet d'éjection face imprimée dessus est ouvert, on obtient un circuit d'alimentation direct entre la cassette ou le bac multi-usage et l'arrière de l'imprimante. Choisissez cette méthode d'impression si vous voulez utiliser des supports spéciaux, épais ou qu'il ne faut pas plier – papier épais, étiquettes, cartes Bristol ou enveloppes.

☛ **1.** Ouvrez le volet d'éjection face imprimée dessus.

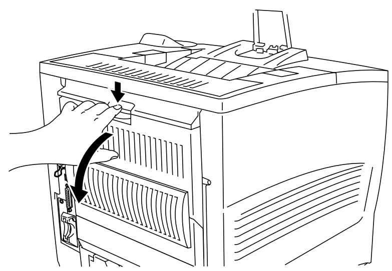


Fig. 1-27

☛ **2.** Déployez l'extension du volet d'éjection face imprimée.

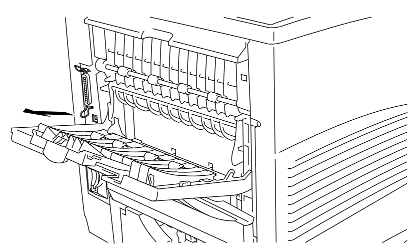


Fig. 1-28

☛ **3.** Placez du papier dans le bac ou dans le bac multi-usage.

☛ **4.** Une fois que l'imprimante a éjecté toutes les pages imprimées, retirez-les et refermez le volet d'éjection face imprimée dessus.

Alimentation manuelle

Si vous placez du papier dans le bac multi-usage alors que le paramètre ALIM. MANUELLE a été activé (OUI) en mode PAPIER au moyen du panneau de commande, l'imprimante chargera le papier uniquement à partir du bac multi-usage.

Remarque

Lorsque vous chargez du papier manuellement, tenez compte des points suivants :

- Si votre application permet de sélectionner une alimentation manuelle depuis le menu d'impression, vous pouvez le faire de cette manière. Etant donné que le réglage par le biais du logiciel ou d'une commande a priorité sur le réglage par commutateur, vous n'avez pas besoin de régler le mode ALIM. MANUELLE et la taille de papier en mode PAPIER.
- Si vous utilisez du papier à en-tête dans le bac multi-usage, il vous faut introduire le haut du papier en premier, face pré-imprimée dessus.

CHAPITRE 2
PILOTES ET LOGICIELS

Pilote d'imprimante

Le pilote d'imprimante est un logiciel qui convertit les données au format utilisé par l'ordinateur en un format qui convient à une imprimante spécifique, en général un langage de commande d'impression ou de description de page.

Les pilotes d'imprimante pour les systèmes d'exploitation suivants figurent sur le CD-ROM fourni. Le tout dernier pilote d'imprimante peut aussi être téléchargé à partir du Centre de solutions Brother en tapant http://solutions.brother.com.

Pour Windows® 95/98/Me, Windows NT® 4.0 et Windows® 2000.

- Pilote PCL (imprimante laser Hewlett-Packard-LaserJet)
- Pilote BR-Script (émulation de langage PostScript niveau 3)

Pour Macintosh

- Pilote BR-Script (émulation de langage PostScript niveau 3) (Pour en savoir plus, consultez le Guide de l'utilisateur en réseau sur le CD-ROM fourni.)

	Pilote PCL	Pilote PS
Windows 95/98/Me	✔	✔
Windows 2000	✔	✔
Windows NT4.0	✔	✔
Macintosh (via le réseau)		✔

Remarque

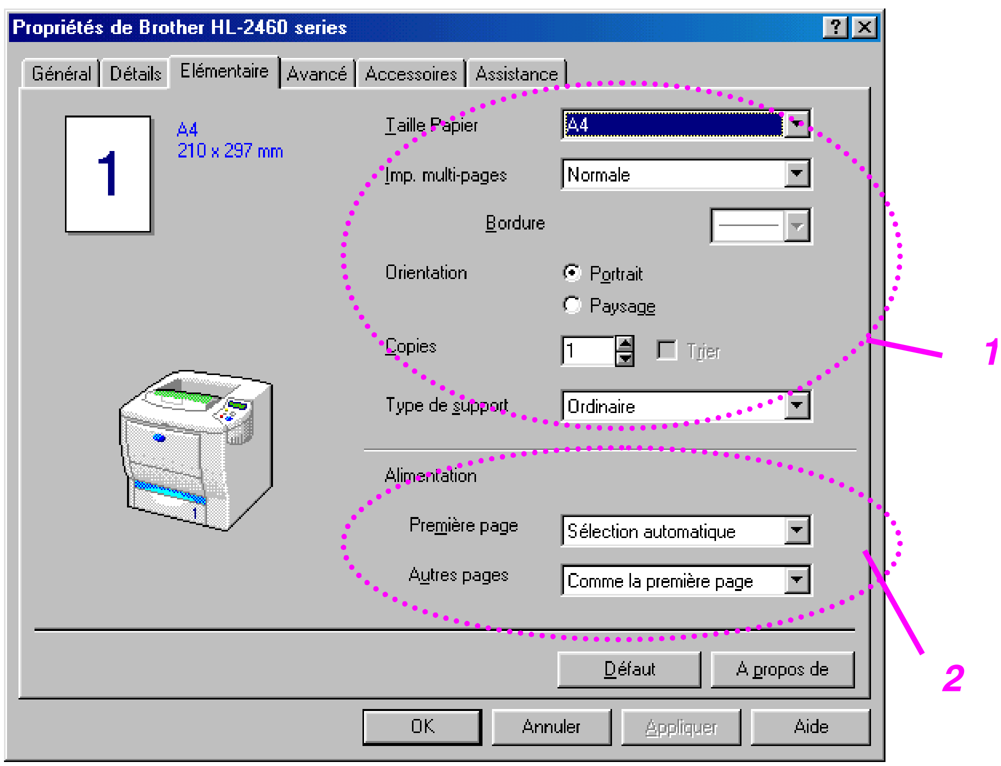
- Pour en savoir plus à propos des émulations, consultez le chapitre 3.
- Si vous souhaitez imprimer à partir d'une application DOS, veuillez consulter le chapitre 6.
- La vue d'écran pourra être différente en fonction du système d'exploitation que vous utilisez.

Fonctionnalités du pilote d'imprimante PCL (utilisateurs de Windows uniquement)

Pour obtenir de plus amples détails, consultez l'aide en ligne du pilote d'imprimante.

Vous pouvez également modifier les paramètres en cliquant sur l'illustration dans la partie gauche de l'onglet.

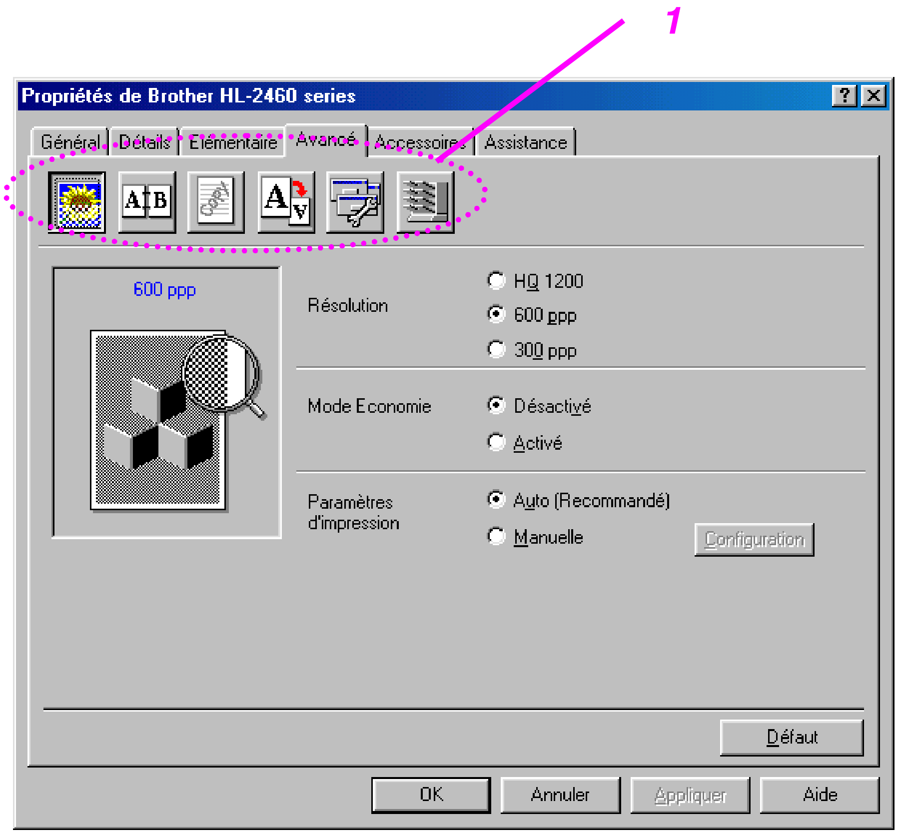
❖ Onglet Elémentaire



1 Sélectionnez les valeurs Taille du papier, Imp. multi-pages, Orientation...

2 Sélectionnez le paramètre Alimentation, etc.

❖ Onglet Avancé



1 Modifiez les options qui s'affichent dans l'onglet en cliquant sur les icônes ci-dessous :

Qualité d'impression
Duplex
Filigrane
Paramètres de page
Options du périphérique
Destination

♦ *Qualité d'impression*

Sélectionnez la résolution, le mode économie et les paramètres d'impression.

- Vous pouvez changer le paramètre de résolution en procédant ainsi :

Brouillon	300 ppp	
Normale	600 ppp	
Mode fin	HQ1200:	La technologie Brother HQ1200 offre une qualité optimale d'impression tout en bénéficiant des capacités maximales du moteur.

- Si le paramètre d'impression manuelle est sélectionné, vous pouvez modifier manuellement les paramètres Luminosité, Contraste, Graphiques et les options du mode TrueType.

- Economie de toner
  Vous pouvez diminuer considérablement les coûts d'exploitation de l'imprimante en activant le mode Economie de toner, ce qui réduit la densité de l'impression.

♦ *Duplex*

Pour utiliser l'impression duplex (recto-verso), vous devez installer l'unité duplex en option sur l'imprimante. Si vous sélectionnez le bouton Duplex, la boîte de dialogue de paramétrage de l'impression duplex s'affiche. En mode duplex, vous disposez de six types de reliure différents pour chaque orientation.

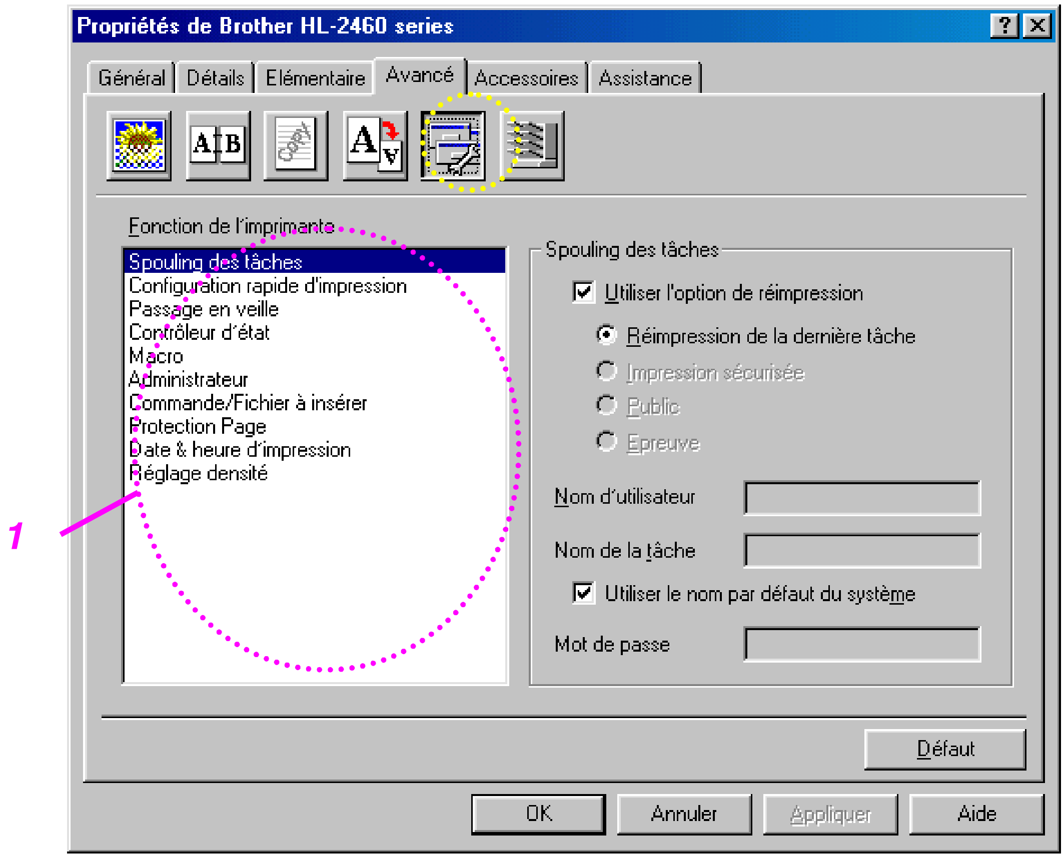
♦ *Filigrane*

Vous pouvez insérer un logo ou du texte en filigrane dans vos documents. Si vous vous servez d'un fichier bitmap en guise de filigrane, vous pouvez changer la dimension du filigrane et le positionner où vous voulez sur la page.
Si vous utilisez du texte en guise de filigrane, vous pouvez changer la police, ajuster la noirceur et modifier l'angle.

♦ *Paramètres de page*

Modifiez l'échelle de l'image imprimée et sélectionnez les options d'impression miroir/inversée.

♦ *Options du périphérique*



1 Sous cet onglet, vous pouvez définir plusieurs modes de fonction d'impression.

Spouling des tâches (Pour en savoir plus, voir le chapitre 3)
Configuration rapide d'impression
Temps de veille
Contrôleur d'état
Macro
Administrateur
Insérer commande/fichier
Protection de page
Date/Heure
Réglage densité

Spouling des tâches

Vous pouvez réimprimer un document sans avoir à envoyer à nouveau les données depuis votre PC (sauf en mode d'impression sécurisée) car l'imprimante enregistre les données que vous spécifiez à la réimpression.

- Réimpression de la dernière tâche : Réimprime la dernière tâche
- Impression sécurisée : Imprime les données au moyen d'un mot de passe
- Public : Enregistre les données sans utiliser de mot de passe
- Epreuve : Enregistre et imprime les données

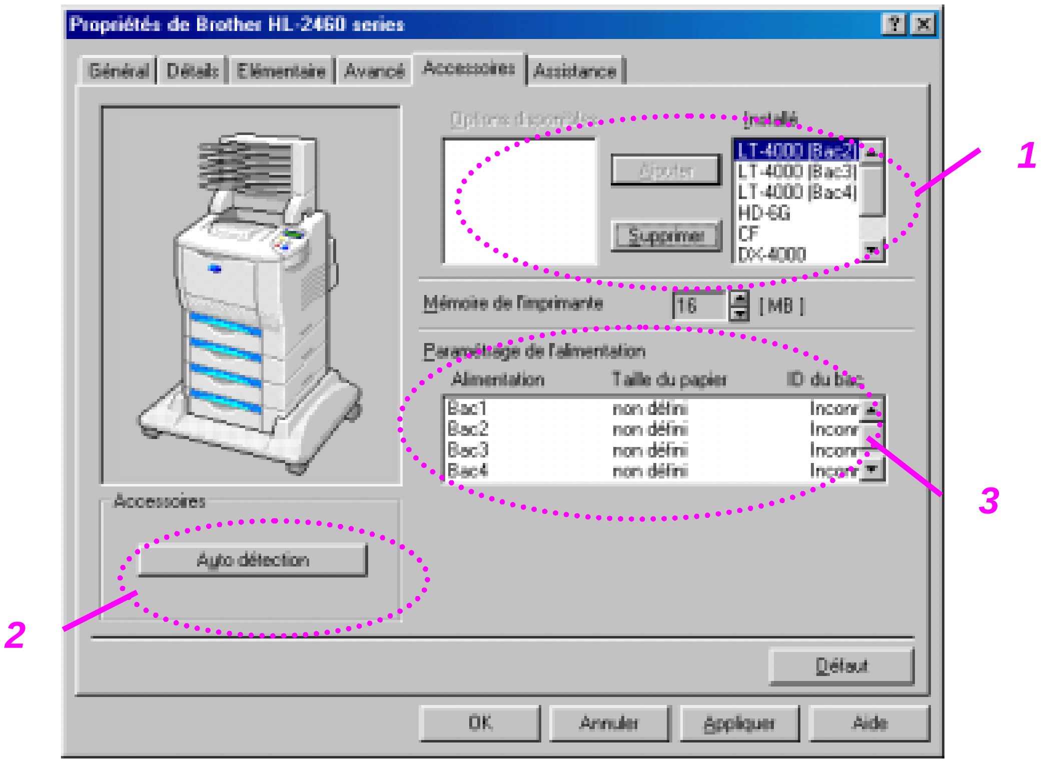
Pour en savoir plus sur la fonction de réimpression, voir la rubrique "Touche REPRINT" au chapitre 3.

Remarque

Pour empêcher quiconque de réimprimer vos données personnelles à l'aide de la fonction de réimpression, supprimez la coche en regard de l'option "Utiliser la réimpression" dans les paramètres Spouling des tâches.

❖ Onglet Accessoires

Quand vous installez les options, ajoutez-les ci-dessous et définissez des paramètres adaptés sous l'onglet Accessoires, en procédant comme suit.



1 Vous pouvez ajouter ou supprimer les options manuellement. Lorsque des options sont installées sur l'imprimante, les paramètres des bacs, etc. reflètent les options effectivement disponibles.

2 Détection automatique des options de l'imprimante

Cette fonction détecte automatiquement les périphériques en option actuellement installés ; les fonctions disponibles s'affichent alors dans le pilote d'imprimante.

Si vous appuyez sur "Détection automatique", les options installées sur l'imprimante seront listées. Vous pouvez ajouter ou supprimer des options manuellement.

3 Paramètres de l'alimentation

Cette fonction détecte automatiquement le format du papier dans chaque bac.

❖ Onglet Assistance

- Vous pouvez télécharger la toute dernière version du pilote en rendant visite au Centre de Solutions Brother.
- Vous pouvez y trouver la version du pilote d’imprimante.
- Vous pouvez vérifier les paramètres courants du pilote d’imprimante.
- Vous pouvez imprimer une page de configuration, une page de test, etc.

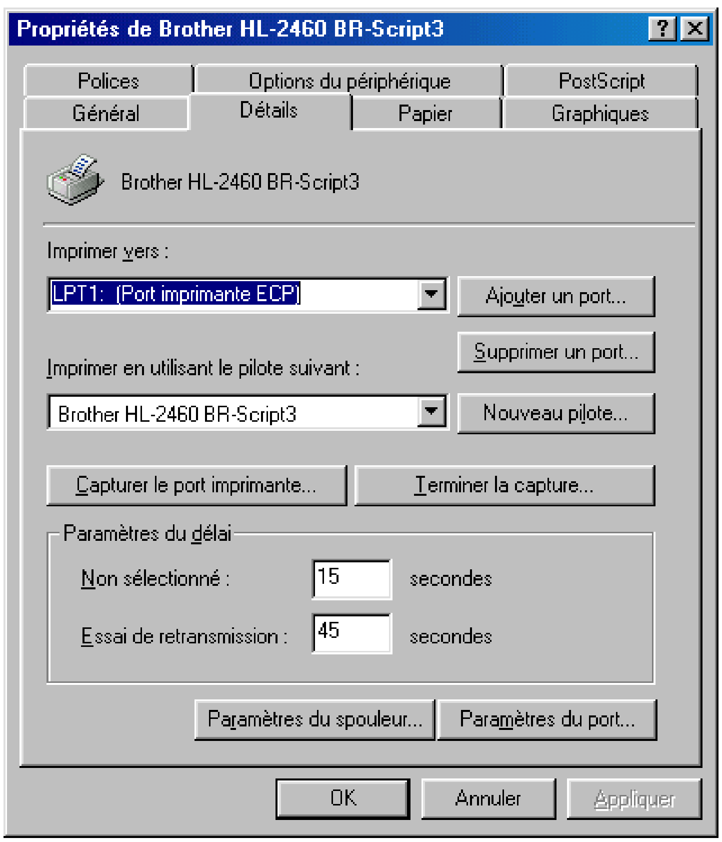


Fonctionnalités du pilote d'imprimante PS (utilisateurs de Windows uniquement)

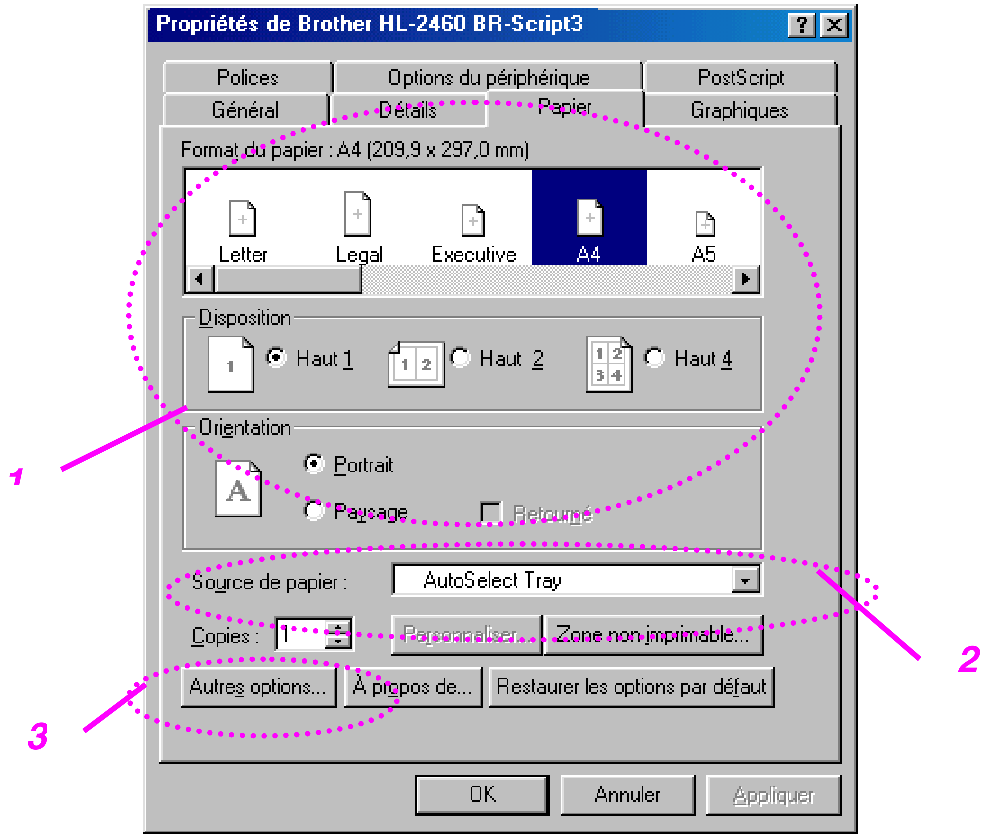
Pour obtenir de plus amples détails, consultez l'aide en ligne du pilote d'imprimante.

❖ Onglet Détails

Sélectionnez le port auquel l'imprimante est connectée ou le chemin d'accès à l'imprimante réseau que vous utilisez.
Sélectionnez le pilote d'imprimante que vous avez installé.



❖ Onglet Papier



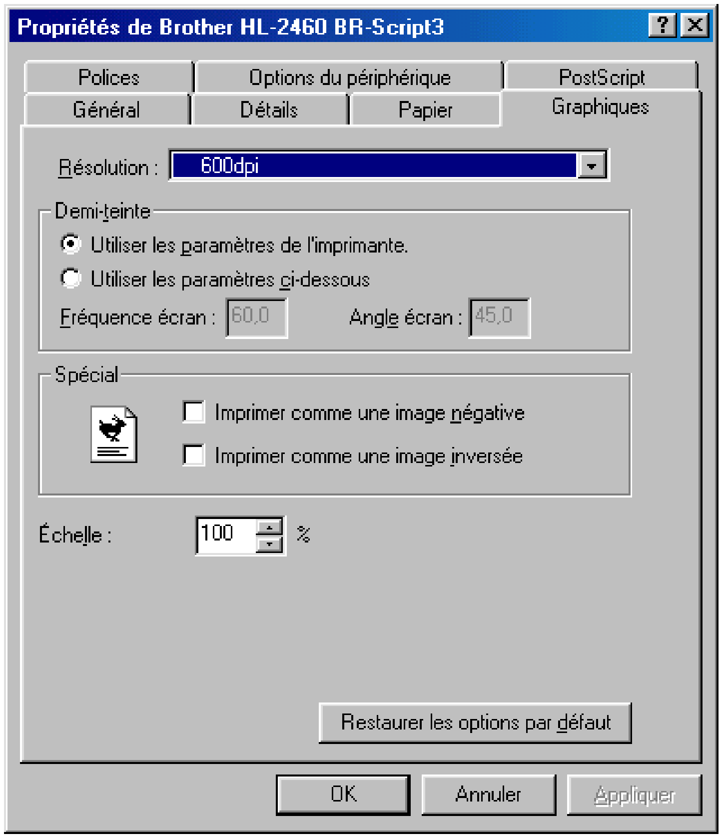
1 Sélectionnez les valeurs Taille du papier, Imp. multi-pages, Orientation...

2 Sélectionnez une valeur Alimentation.

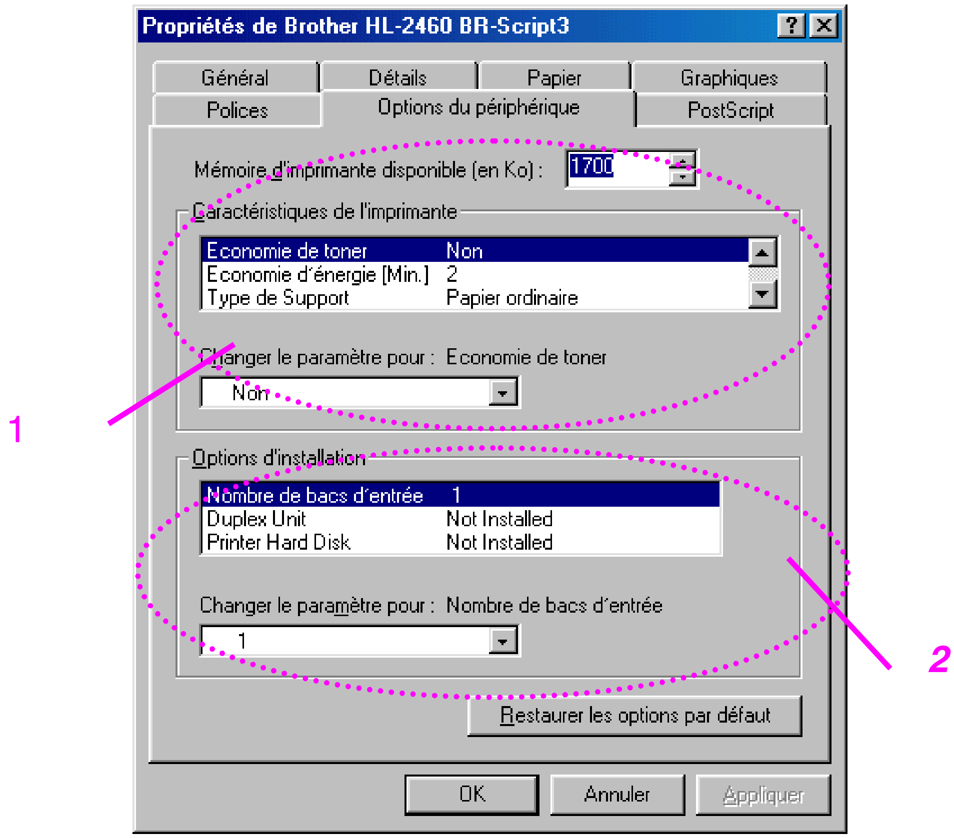
3 Lorsque l'unité duplex ou l'unité boîte aux lettres est installée sur l'imprimante, commencez par ajouter les options installées sous l'onglet Options du périphérique. Ensuite, configurez les fonctions de ces périphériques en option en cliquant sur cette icône.

❖ Onglet Graphiques

Configurez la qualité d'impression, etc.



❖ *Onglet Options du périphérique*



1 Vous pouvez modifier les paramètres en cliquant dessus, puis en sélectionnant une nouvelle valeur dans la case Nouvelle configuration pour.

Mode Eco. Toner
Mode Veille
Type de support
Haute résolution
Trier (seulement si l'option d'unité de disque dur HDD ou de carte CompactFlash est installée)
Spouling des tâches

2 Sélectionnez dans la liste les options installées.

♦ *Spouling des tâches*

Vous pouvez imprimer un document sans avoir à renvoyer les données ou envoyer à nouveau le mot de passe (sauf en cas d'impression sécurisée) depuis votre PC car l'imprimante enregistre les données que vous souhaitez réimprimer.

Pour en savoir plus, consultez le chapitre 3.

- Impression sécurisée : Imprime les données au moyen d'un mot de passe
- Public : Enregistre les données sans utiliser de mot de passe
- Epreuve : Enregistre et imprime les données

Fonctionnalités du logiciel bonus en prime (utilisateurs de Windows uniquement)

♦ *Impression automatique de courrier électronique*

L’impression automatique de courrier électronique permet de télécharger automatiquement des courriers, de les recevoir à l’heure prédéfinie et de les imprimer. Vous pouvez également configurer la fonction pour que les courriers à imprimer soient sélectionnés en fonction de l’émetteur et de l’objet.

Recherche de courrier par émetteur et par objet, et impression automatique

Dès qu’un courrier électronique arrive, l’imprimante l’imprime automatiquement sans que vous ayez besoin d’intervenir. Vous pouvez également choisir le courrier à imprimer en demandant à l’imprimante de faire une recherche par émetteur et par objet.

Accès automatique à une heure prédéfinie

Vous pouvez vérifier les courriers qui sont arrivés en accédant au serveur à l’heure que vous spécifiez ici.

Plusieurs utilisateurs de la messagerie peuvent partager un même PC

En général, il est difficile de partager un logiciel de messagerie entre plusieurs utilisateurs sur le même PC. Comme la fonction d’impression automatique de courrier électronique gère le mode multi-utilisateurs, plusieurs personnes peuvent utiliser leur logiciel de messagerie sur le même PC.

Vous pouvez conserver votre logiciel de messagerie électronique actuel

Même si vous utilisez Netscape ou Microsoft Internet Mail, vous pouvez vous servir de l’impression automatique de courrier électronique et bénéficier de fonctions supplémentaires que votre logiciel de messagerie ne vous offrirait pas normalement.

Logiciels pour réseau

♦ BRAdmin Professional

BRAdmin Professional est un utilitaire de gestion des imprimantes Brother installées en réseau et tournant sous Windows 95/98/Me, Windows 2000 et Windows NT 4.0. Il vous permet de configurer aisément et de vérifier l'état de votre imprimante reliée au réseau.

♦ Gestionnaire de stockage

Le Gestionnaire de stockage de Brother est un logiciel capable de gérer les formulaires d'imprimante éventuellement stockés sur la carte CompactFlash ou sur l'unité HDD 2,5".
Vous pouvez imprimer le document de type formulaire fixe à tout moment à partir du panneau de commande de l'imprimante.
Pour que le document puisse s'imprimer, il vous faut d'abord entrer des polices, des macros ou des formulaires fixes dans le périphérique de stockage de l'imprimante.

♦ Logiciel outil d'analyse

En raccordant un disque dur HDD ou une carte CompactFlash à l'imprimante, vous obtenez des capacités d'analyse de coût.

L'outil d'analyse est une application Windows 32 bits conçue pour gérer des informations importantes concernant une tâche d'impression, notamment le nom d'utilisateur, le nom de la tâche, le nombre de pages imprimées, etc. Grâce à ce logiciel, vous pouvez facilement ventiler les coûts d'impression par utilisateur ou par groupe d'utilisateurs.

♦ *Assistant de pilote d’imprimante réseau*

Gagnez du temps et facilitez votre tâche en utilisant le logiciel Assistant de pilote d’imprimante réseau Brother pour automatiser l’installation et la configuration des imprimantes Brother connectées en réseau dans un environnement TCP/IP.

Servez-vous de l’Assistant pour configurer les paramètres TCP/IP de l’imprimante et spécifier le pilote d’imprimante à utiliser. L’Assistant peut ensuite créer un fichier exécutable qu’il est possible d’envoyer par courrier électronique aux autres utilisateurs du réseau. Lorsqu’il est exécuté, ce fichier installe directement le pilote d’imprimante et le logiciel d’impression en réseau appropriés sur le PC distant.

Pour accéder à l’Assistant de pilote d’imprimante réseau, insérez le CD-ROM fourni avec l’imprimante, cliquez sur l’icône Installer le logiciel et sélectionnez l’Assistant de pilote d’imprimante réseau.

Logiciel pour ordinateurs sous Windows

Procédez ainsi pour installer les logiciels à partir du CD-ROM :

☛ **1.** Insérez le disque compact dans votre lecteur de CD-ROM. L'écran d'accueil s'affiche automatiquement.

Si l'écran n'apparaît pas, cliquez sur Démarrer et choisissez Exécuter ; entrez la lettre d'unité du lecteur de CD-ROM et tapez START.EXE. D:\START.EXE).

☛ **2.** Sélectionnez la LANGUE [LANGUAGE] et suivez les consignes qui s'affichent à l'écran. Le pilote d'imprimante se chargera de l'installation.



Logiciel pour ordinateur Macintosh (via un réseau uniquement)

Cette imprimante prend en charge les versions Mac OS 8.51, 8.6, 9.0 et 9.04.

❖ Pilote Apple LaserWriter 8

Le pilote Apple LaserWriter a peut-être déjà été installé en même temps que votre logiciel système. Vous pouvez également vous le procurer en tapant http://www.apple.com.
Les versions 8.4.3 et 8.7 du pilote LaserWriter 8 ont été testées pour être utilisées avec l'imprimante Brother HL-2460.

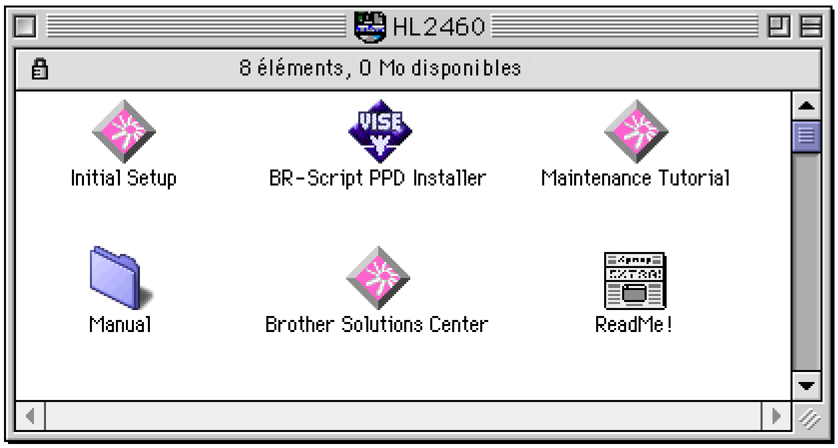
❖ Fichiers de description d'imprimante (PPD) PostScript

Les fichiers PPD, en conjonction avec le pilote Apple LaserWriter 8, accèdent aux fonctionnalités de l'imprimante et permettent à l'ordinateur de communiquer avec celle-ci.
Un programme d'installation pour les fichiers PPD ("Programme d'installation PPD BR-Script") est fourni sur le CD-ROM.

❖ Installation du pilote d'imprimante pour Macintosh

<Utilisateurs en réseau>

☛ **1.** Allumez votre ordinateur Macintosh. Insérez le disque compact dans votre lecteur de CD-ROM. La fenêtre ci-dessous s'affiche automatiquement.



☛ **2.** Pour installer le fichier PPD BR-Script, cliquez sur cette icône.

☛ **3.** Pour configurer le pilote LaserWriter, consultez le Guide de l'utilisateur en réseau.

Sélection automatique d'émulation

Cette imprimante dispose d’une fonction de sélection automatique d’émulation. Lorsqu’elle reçoit des données de l’ordinateur, elle sélectionne automatiquement le mode d’émulation approprié. Par défaut, cette fonction est ACTIVEE en usine.

L’imprimante peut procéder à une sélection parmi les combinaisons suivantes :

EPSON (par défaut)	***IBM***
HP LaserJet	HP LaserJet
BR-Script 3	BR-Script 3
HP-GL	HP-GL
EPSON FX-850	IBM Proprinter XL

Vous pouvez sélectionner manuellement le mode d’émulation à l’aide du menu EMULATION en mode CONFIG au moyen du panneau de commande. Pour en savoir plus, consultez le chapitre 3.

Remarque

Avec la fonction de sélection automatique d’émulation, tenez compte des points suivants :

- La priorité entre le mode d’émulation EPSON ou IBM doit être établie car l’imprimante ne fait pas de distinction entre ces deux modes. Comme le paramétrage effectué en usine règle le mode d’émulation sur EPSON, il vous faudra sélectionner le mode d’émulation IBM dans le menu EMULATION en mode CONFIG au moyen du panneau de commande, si vous souhaitez utiliser cette émulation.
- Essayez cette fonction avec votre application ou le serveur local. Si elle ne vous donne pas satisfaction, sélectionnez manuellement le mode d’émulation souhaité au moyen des touches du panneau de commande ou par le biais des commandes de sélection d’émulation de votre logiciel.

Sélection automatique d'interface

Cette imprimante dispose d'une fonction de sélection automatique d'interface. Lorsqu'elle reçoit des données de l'ordinateur, elle sélectionne automatiquement l'interface appropriée.

Lorsque vous utilisez l'interface parallèle, vous pouvez activer ou désactiver les communications parallèles rapides et bidirectionnelles à l'aide du menu PARALLELE en mode INTERFACE au moyen du panneau de commande. Pour en savoir plus, voir le chapitre 3. Etant donné que le mode de sélection automatique d'interface est activé en usine, il vous suffit de raccorder le câble d'interface à l'imprimante.

Lorsque vous utilisez l'interface série, il est nécessaire d'assigner les mêmes paramètres de communication à l'imprimante et à l'ordinateur. Le mode de sélection automatique d'interface ayant été réglé en usine avec certains paramètres, si votre ordinateur est configuré suivant les paramètres énumérés ci-dessous, il vous suffira probablement de connecter le câble d'interface à l'imprimante.

Paramètres de communication	*Paramètres d'usine*
Débit en bauds (vitesse de transfert des données)	9600
Type de code (longueur des données)	8 bits
Parité (vérification des erreurs de données)	Sans
Bit d'arrêt (séparateur de données)	1 stop bit
Xon/Xoff (protocole de liaison)	OUI
DTR (ER)	OUI
Robuste Xon	NON

Si une carte réseau (Brother NC-4100h) est installée, sélectionnez le mode RESEAU au moyen du panneau de commande.

Si nécessaire, sélectionnez manuellement l'interface ou les paramètres de communications série dans le MODE INTERFACE au moyen du panneau de commande. Pour en savoir plus, voir le chapitre 3. En ce qui concerne le paramétrage de l'ordinateur, reportez-vous au manuel de l'ordinateur ou du logiciel utilisé.

Remarque

Avec la fonction de sélection automatique d'interface, tenez compte des points suivants :

- Cette fonction entre en vigueur au bout de quelques secondes. Si vous voulez accélérer l'impression, sélectionnez manuellement l'interface requise dans le menu CHOISIR en mode INTERFACE au moyen du panneau de commande.

Si vous utilisez systématiquement la même interface, nous vous conseillons de la sélectionner dans le mode interface. Si une seule interface est sélectionnée, l'imprimante peut alors lui allouer la totalité de sa mémoire tampon d'entrée.

Paramètres de l’imprimante

Paramètres d’usine

Le paramétrage de l’imprimante a été effectué en usine avant la livraison. Il s’agit des “paramètres d’usine”. Bien que l’imprimante puisse être utilisée sans modifier ces paramètres, elle peut également être adaptée selon les besoins grâce aux paramètres utilisateur. Voir la “Liste des paramètres d’usine” au chapitre 3.

Remarque

La modification des paramètres utilisateur n’affecte pas les paramètres d’usine. Ceux-ci, préétablis en usine, ne peuvent pas être modifiés.

Quand ils ont été modifiés, les paramètres utilisateur peuvent être ramenés aux valeurs d’usine à l’aide du mode MENU REINIT. Pour en savoir plus, consultez le chapitre 3.

CHAPITRE 3
PANNEAU DE COMMANDE

Panneau de commande

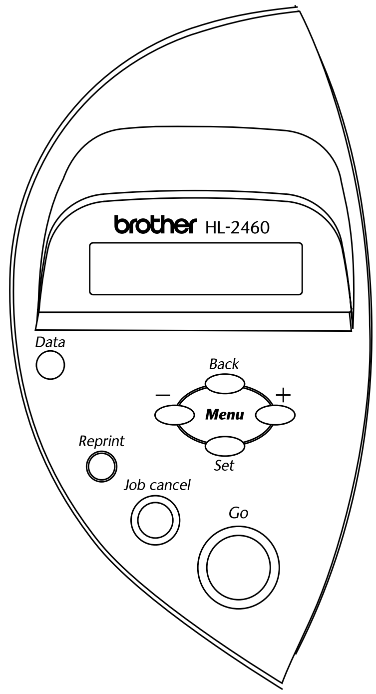


Fig. 3-1

Touches

Vous pouvez contrôler les principales tâches de l'imprimante et modifier ses divers paramètres au moyen de 7 touches (**Go, Job Cancel**, **Reprint**, **+**, **–**, **Set**, **Back**).

Touche	Fonction
Go	Pour quitter le menu du panneau de commande, les paramètres de réimpression et supprimer les messages d'erreur. Suspendre/reprendre l'impression.
Job Cancel	Arrête la tâche en cours de l'imprimante et l'annule.
Reprint	Pour sélectionner le menu de réimpression. (1-999)
+	Pour avancer dans les différents menus. Pour avancer dans les options sélectionnables.
-	Pour reculer dans les différents menus. Pour reculer dans les options sélectionnables.
Set	Pour sélectionner le menu du panneau de commande. Confirme la sélection des menus et des paramètres.
Back	Permet de remonter d'un niveau dans l'arborescence de menu.

Touche Go

Les affichages en cours du panneau peuvent être modifiés (paramètres MENU, ERREUR et REIMP.) en appuyant une fois sur la touche **Go**. En cas d'ERREUR, l'affichage du panneau changera seulement une fois l'erreur éliminée.

Vous pouvez faire une PAUSE au cours de l'impression en utilisant la touche **Go**. Appuyez à nouveau sur la touche **Go** pour relancer la tâche d'impression et annuler la PAUSE. Au cours de la PAUSE, l'imprimante est à l'état hors ligne.

Remarque

Quand l'imprimante est en mode PAUSE, vous pouvez annuler la tâche en appuyant sur la touche **Job Cancel** si vous ne voulez pas imprimer les données restantes. Appuyez sur la touche **Go** pour annuler la PAUSE et faire repasser l'imprimante à l'état "Prêt".

Touche Job Cancel

Vous pouvez annuler le traitement ou l'impression des données en appuyant sur la touche **Job Cancel**. L'écran affiche le message ANNULATION TACHE jusqu'à ce que l'annulation soit effective. Une fois la tâche annulée, l'imprimante repasse à l'état PRET.

Si l'imprimante est dans un état quelconque sauf en train de recevoir des données ou d'imprimer, l'affichage signale "`PAS DE DONNEES`" et vous ne pouvez pas annuler la tâche.

Touche Reprint

Si vous voulez réimprimer un document qui vient d'être imprimé, vous pouvez vous servir de la touche **Reprint**. Par ailleurs, si vous avez créé un document que vous voulez partager avec des collègues, il vous suffit de spouler le document dans un secteur non sécurisé de l'imprimante. Le document peut alors être réimprimé par quiconque faisant partie du réseau, ou à partir du panneau de commande de l'imprimante.

Vous pouvez vous servir de la fonction de réimpression quand l'imprimante est à l'état PRET ou quand vous vous trouvez dans le menu des paramètres.

Si vous voulez imprimer des données en mode EPREUVE, PUBLIC ou SECURISE, nous vous conseillons d'installer l'unité HDD ou la carte CompactFlash en option.

Si vous n'installez pas une unité HDD (voir Unité de disque dur (HD-6G/HD-EX) au chapitre 4) ou une carte CompactFlash (voir Carte CompactFlash au chapitre 4), vous pouvez lancer la réimpression à partir de la RAM.
Les données de réimpression contenus dans la RAM sont effacées lorsque l'imprimante est mise hors tension.

Si vous utilisez la mémoire RAM pour réimprimer :

☛ **1.** Appuyez sur la touche **Set** du panneau de commande pour quitter l'état PRET et sélectionnez TAILLE RAM dans le mode CONFIG.

☛ **2.** Par défaut, la taille de la mémoire RAM est réglée sur 0 Mo. Appuyez sur la touche **+** pour augmenter la taille de la mémoire RAM de réimpression par pas de 1 Mo.

Remarques

Si vous augmentez la taille de la mémoire RAM à utiliser pour l'impression sécurisée, la performance de l'imprimante diminuera car le domaine de travail de l'imprimante est réduit. N'oubliez pas de ramener le paramètre TAILLE RAM à la valeur 0 Mo. quand vous avez fini d'utiliser l'impression sécurisée.
Les données mémorisées dans la mémoire RAM seront effacées au moment de la mise hors tension de l'imprimante.

Nous vous conseillons également d'ajouter de la mémoire RAM si vous voulez imprimer un gros volume de données en mode sécurisé. (Voir la rubrique Extension de la mémoire RAM au chapitre 4)

❖ Réimpression de la dernière tâche

Il est possible de réimprimer la dernière tâche d'impression sans avoir à la retransmettre depuis l'ordinateur.

Remarques

- Si la fonction de REIMPRESSION est désactivée au panneau de commande et si vous appuyez sur la touche **Reprint**, l'écran affiche le message “PAS DE DONNEES” pendant quelques instants.
- Pour annuler la réimpression, appuyez sur la touche **Job Cancel**.
- Si l'imprimante n'a pas assez de mémoire pour spouler les données de la tâche d'impression, elle n'imprime que la dernière page.
- Appuyez sur la touche **–** ou **+** si vous voulez réduire ou augmenter le nombre de copies à réimprimer. Vous pouvez choisir un nombre compris entre `COPIES= 1` et `COPIES=999`.
- Pour en savoir plus sur les paramètres du pilote d'imprimante, consultez la rubrique Spouling des tâches au chapitre 2.

♦ *Réimprimer 3 fois la dernière tâche*

☛ **1.** Réglez la fonction de REIMPRESSION sur Oui dans le mode CONFIG. au moyen du panneau de commande.

✒ *Remarques*

Si vous utilisez le pilote de l'imprimante fourni avec l'imprimante, les paramètres de la fonction Spouling des tâches du pilote auront priorité sur ceux qui sont activés à l'aide du panneau de commande. Pour en savoir plus, consultez la rubrique "Spouling des tâches" au chapitre 2.

☛ **2.** Appuyez sur la touche **Reprint**.

↓
↓

```
--REIMPR--
COPIES=       1
```

Si vous patientez trop longtemps avant de poursuivre la sélection des touches du panneau, l'affichage quitte automatiquement le menu REIMPR.

↓ Appuyez deux fois sur **+** .
↓

```
--REIMPR--
COPIES=       3
```

↓ Appuyez sur **Set** ou **Reprint.**
↓

```
IMP. EN COURS
```

↓
↓

```
---REIMPR---
COPIES=       1
```

✒ *Remarques*

- Si vous appuyez sur la touche **Go**, l'imprimante quittera le menu de réimpression.
- Si vous voulez réimprimer les données et si vous avez appuyé sur la touche **Go**, l'affichage signale "`SET PR IMPR.`". Appuyez sur la touche **Set** pour lancer la réimpression ou sur la touche **Go** pour annuler la tâche.

❖ Impression de données en mode EPREUVE

Vous pouvez vous servir de cette fonction pour réimprimer des données d'EPREUVE qui viennent d'être imprimées et qui n'ont aucun paramètre sécuritaire. Les documents placés dans la zone d'EPREUVE sont accessibles à tout le monde. Cette fonction peut aussi être utilisée dans le cas d'un document qui sera transféré au dossier Public à une date ultérieure.

Lorsque la zone de spouling des données est pleine, les données les plus anciennes sont automatiquement effacées en premier. L'ordre de suppression des données est indépendant de l'ordre de réimpression.

Pour réimprimer des données d'EPREUVE, reportez-vous également à la rubrique Procédure d'impression en mode SECURISE dans ce chapitre.

Remarques

- Si vous n'avez pas installé l'unité HDD ou une carte CompactFlash en option, les données de réimpression sont effacées dès que l'imprimante est mise hors tension.
- Si les informations sur la tâche contiennent des données qui ne peuvent pas être affichées sur l'écran à cristaux liquides, l'affichage signale "?".
- Pour en savoir plus sur les paramètres du pilote d'imprimante, consultez la rubrique Spouling des tâches au chapitre 2.

❖ *Impression de données en mode PUBLIC*

Vous pouvez utiliser cette fonction pour réimprimer des documents stockés dans une zone PUBLIQUE de la mémoire de l'imprimante. Les documents se trouvant dans cette section ne sont pas protégés par un mot de passe et tout le monde peut y accéder par le biais du panneau de commande ou d'un navigateur Web. Un document PUBLIC n'est pas imprimé lorsque vous l'envoyez à l'imprimante. Vous devez vous servir du panneau de commande de l'imprimante ou brancher l'imprimante par le biais d'un navigateur Web.

Les données publiques peuvent être effacées par le biais du panneau de commande de l'imprimante ou à partir d'un logiciel de gestion basé sur le Web.

Pour réimprimer des données en mode PUBLIC, reportez-vous également à la rubrique Procédure d'impression en mode SECURISE dans ce chapitre.

Remarques

- Si les informations sur la tâche contiennent des données qui ne peuvent pas être affichées sur l'écran à cristaux liquides, l'affichage signale "?".
- Pour en savoir plus sur les paramètres du pilote d'imprimante, consultez la rubrique Spouling des tâches au chapitre 2.

❖ *Impression de données SECURISEES*

Les documents sécurisés sont protégés par un mot de passe. Seules les personnes ayant connaissance du mot de passe pourront donc imprimer ces documents. Le document ne sera pas imprimé lorsque vous l'envoyez à l'imprimante ; pour imprimer le document, vous devez vous servir du panneau de commande de l'imprimante (avec un mot de passe) ou connecter l'imprimante par le biais d'un navigateur Web.

Si vous souhaitez supprimer les données spoulées, vous pouvez le faire par le biais du panneau de commande ou à partir d'un logiciel de gestion basé sur le Web.

Remarques

- Si les informations sur la tâche contiennent des données qui ne peuvent pas être affichées sur l'écran à cristaux liquides, l'affichage signale "?".
- Pour en savoir plus sur les paramètres du pilote d'imprimante, consultez la rubrique Spouling des tâches au chapitre 2.

♦ *Procédure d'impression en mode SECURISE*

Appuyez sur la touche **Reprint**.

S'il n'y a pas de données à imprimer → `PAS DE DONNEES`

↓
↓

```
--REIMPR--
DERNIERE TACHE
```

↓ Appuyez sur + ou -
↓

```
--REIMPR--
FICH. SECURISE
```

↓ Appuyez sur la touche **Set**.
↓

```
FICH. SECURISE
UTIL   XXXXXX
```

↓ Appuyez sur la touche + ou – pour sélectionner le nom de l'utilisateur.
↓ Appuyez sur la touche **Set** pour valider le nom de l'utilisateur.

```
UTIL   XXXXXX
TACHE  XXXXXX
```

↓ Appuyez sur la touche + ou – pour sélectionner la tâche d'impression.
↓ Appuyez sur la touche **Set** pour valider la tâche.

```
TACHE XXXXXXX
NO. DE ASSE=0000
```

↓ Saisissez le mot de passe.
↓ Appuyez sur la touche **Set** pour valider le mot de passe.

```
--REIMPR--
COPIES=       1
```

→ L'imprimante quittera ce menu au bout d'un délai d'attente déterminé.

↓ Appuyez sur la touche **Set** ou sur la touche **Reprint**.
↓ Si vous appuyez sur la touche **Go**, l'écran affiche "`SET PR IMP.`".

```
IMP. EN COURS
```

♦ *Quand la mémoire ne contient pas de données à réimprimer*

Si l'imprimante ne contient pas de données de réimpression dans sa mémoire tampon, si vous appuyez sur la touche **Reprint**, l'écran affiche brièvement le message “PAS DE DONNEES.”

♦ *Pour annuler une tâche de réimpression*

Vous pouvez appuyer sur la touche **Job Cancel** pour annuler la tâche de réimpression. La touche **Job Cancel** vous permet également d'annuler une tâche d'impression que vous avez mise en pause.

Touche + / –

Si vous appuyez sur la touche + ou – quand l'imprimante est en ligne (PRET), elle passe à l'état hors ligne et l'écran à cristaux liquides affiche le menu.

❖ Pour afficher les menus dans le mode en cours

Si vous appuyez sur la touche + ou – quand l'imprimante est en ligne, elle passe hors ligne et l'écran affiche le mode courant.

Vous pouvez accéder à d'autres menus dans le mode en cours en appuyant simplement sur la touche + ou –. L'utilisation de la touche + ou – vous permet de faire défiler à l'écran les menus et les paramètres vers l'avant ou à rebours. Appuyez plusieurs fois sur la touche ou maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que vous arriviez à l'option souhaitée.

❖ Pour saisir des chiffres

Vous avez deux moyens à votre disposition pour saisir des chiffres. Vous pouvez appuyer sur la touche + ou – pour faire défiler les chiffres un à la fois ou vous pouvez maintenir la touche + ou – enfoncée pour accélérer le défilement. Lorsque le chiffre souhaité s'affiche à l'écran, appuyez sur la touche **Set**.

Touche Set

Lorsque vous appuyez sur la touche **Set** quand l'imprimante est en ligne, elle passe hors ligne et l'écran passe en mode de menu.

L'utilisation de la touche **Set** vous permet de confirmer le menu ou la valeur sélectionné. Une fois le menu ou le numéro modifié, un astérisque s'affiche brièvement à la droite du message.

Touche Back

Lorsque vous appuyez sur la touche **Back** quand l'imprimante est en ligne, elle passe hors ligne et l'écran passe en mode de menu.

L'utilisation de la touche **Back** vous permet de revenir au niveau précédent du menu en cours.
La touche **Back** vous permet également de sélectionner le chiffre précédent au cours de la saisie de nombres.
Si c'est le chiffre le plus à gauche qui est sélectionné, la touche **Back** vous permet de remonter d'un niveau dans l'arborescence de menu.
En cas de sélection d'un menu ou d'une valeur sans astérisque (sans appui sur la touche **Set**), la touche **Back** vous permet de remonter au niveau de menu précédent sans modifier le paramètre d'origine.

Remarque

Quand vous appuyez sur la touche **Set** pour sélectionner un paramètre, un astérisque s'affiche brièvement en fin d'écran. L'astérisque indiquant ce qui a été sélectionné, il est facile d'identifier le paramétrage courant lors du défilement de l'affichage.

Témoins lumineux

Les témoins s'allument ou clignotent pour indiquer l'état dans lequel se trouve l'imprimante.

❖ DATA – témoin orange

Etat du témoin	Signification
Allumé	Il reste des données dans le tampon d'impression.
Clignotant	Réception ou traitement de données en cours
Eteint	Pas de données restant en mémoire

Ecran à cristaux liquides

L'écran affiche l'état courant de l'imprimante. Quand vous utilisez les touches du panneau de commande, l'affichage se modifie en conséquence.

Si vous faites passer l'imprimante à l'état hors ligne, l'affichage change pour signaler l'émulation sélectionnée.

Lorsqu'une anomalie survient, l'écran affiche le message d'erreur, d'appel opérateur ou d'appel technicien correspondant pour vous inviter à prendre les mesures nécessaires. Pour en savoir plus sur ces messages, consultez le chapitre 6 DEPISTAGE DES PANNES.

Rétroéclairage de l'écran

Couleur de l'écran	Signification
Eteint	L'imprimante est hors ligne ou en attente.
Vert (Général)	Prêt à imprimer Impression Préchauffage
Rouge (Erreur)	Un problème s'est produit au niveau de l'imprimante.
Orange (Paramétrage)	Sélection de menu en cours Réglage du nombre de réimpressions Pause

Messages de l’écran à cristaux liquides

Vous pouvez choisir les messages qui s’affichent sur la deuxième ligne de l’afficheur à cristaux liquides, comme illustré ci-dessous.

Choisissez `SANS/PAGE/TACHE` dans le menu de `MSG INFERIEUR` du mode CONFIG.

```
PRET
```

```
PRET
TACHE
```

```
PRET
PAGE = XXXX
```

❖ Messages d'état de l'imprimante

Le tableau ci-dessous indique les messages d'état qui s'affichent en cours de fonctionnement normal :

Message d'état de l'imprimante	Signification
PRET	Prêt à imprimer.
TTMENT EN COURS	L'imprimante est en train de traiter des données.
VEILLE	Etat d'attente
IMP. EN COURS	Impression en cours.
EN PROGRAMMATION	Accès à la carte CompactFlash ou l'unité HDD.
AUTOTEST	Procédure d'auto-diagnostic en cours.
PAUSE	L'imprimante a suspendu le chargement du papier. Un appui sur la touche **Go** relance l'alimentation.
INITIALISATION	Initialisation en cours de l'imprimante.
PRECHAUFFAGE	Préchauffage de l'imprimante.
TAILLE MEM=XX Mo	Cette imprimante dispose de XX Mo. de mémoire.
ANNULATION TACHE	Annulation de la tâche en cours.
RES. ADAPTEE	Impression à une résolution inférieure.
SET PR IMPR.	Appuyer sur la touche **Set** pour lancer l'impression.
RETABLIR CONFIG. USINE	Le paramétrage de l'imprimante revient au réglage effectué en usine.
EMISSION FAX	Envoi de données de fax en cours (Fonction de fax : voir le Centre de solutions Brother : http://solutions.brother.com)
RECEPTION FAX	Réception de données de fax en cours (Fonction de fax : voir le Centre de solutions Brother : http://solutions.brother.com)

Comment utiliser le panneau de commande

Quand vous utilisez les touches de **Menu** (**+** & **–**, **Set ou Back**), rappelez-vous de la procédure élémentaire ci-après :

- Si le panneau de commande reste inactif pendant 30 secondes, l'écran à cristaux liquides revient à l'état PRET.

- Lorsque vous appuyez sur la touche **Set** pour choisir un paramètre, un astérisque apparaît quelques instants sur la droite de l'écran. Après quoi, l'écran revient au niveau de menu précédent.

- Quand vous modifiez l'état de l'imprimante ou un paramètre, si vous appuyez sur la touche **Back** avant d'appuyer sur **Set**, l'affichage reviendra au menu précédent en conservant intact le paramétrage initial.

- Pour la saisie de nombres, vous pouvez soit faire défiler la plage de valeurs admissibles soit entrer les chiffres un par un. Si vous choisissez d'entrer les chiffres un par un, le chiffre qui clignote indique le chiffre modifiable.

♦ *Exemple : si vous voulez activer le paramètre MU EN 1er (= OUI)*

Choisissez ce paramètre pour alimenter le papier à partir du bac multi-usage en premier.

```
PRET
```

↓↓ Appuyez sur l'une quelconque des touches de **Menu** (**+**, **-**, **Set** ou **Back**) pour mettre l'imprimante hors ligne.

```
--MENU--
INFORMATION
```

↓↓ Appuyez sur la touche **+** ou **–** pour faire défiler les menus faire l'avant ou vers l'arrière.

```
--MENU--
PAPIER
```

↓↓ Appuyez sur la touche **Set** pour accéder au niveau suivant du menu.

```
PAPIER
ALIMENTATION
```

↓↓ Appuyez sur la touche **+** ou **–** .

```
PAPIER
MU EN 1er
```

↓↓ Appuyez sur la touche **Set**.

```
MU EN 1er
=NON          ✱
```

↓↓ Appuyez sur la touche **+**.

```
MU EN 1er
=OUI
```

↓↓ Appuyez sur la touche **Set**.
Un astérisque ✱ s'affiche brièvement en fin d'écran.
La valeur par défaut est signalée par le symbole "✱".

```
MU EN 1er
=OUI           ✱
```

Menu de paramétrage du panneau de commande

Remarque

Dans les messages de l'écran, les différents bacs à papier sont identifiés comme suit :

Bac papier supérieur	Bac 1
Bac multi-usage	Bac MU
Bac inférieur en option	Bac 2/3/4
Unité duplex en option pour impression recto-verso	DX
Unité boîte aux lettres en option	BAL

Il existe 8 modes de menu. Pour en savoir plus sur les options disponibles dans chaque mode, veuillez consulter les pages suivantes.

- ***INFORMATION***
  Pour en savoir plus, voir page 3-25.
- ***PAPIER***
  Pour en savoir plus, voir page 3-26.
- ***QUALITE***
  Pour en savoir plus, voir page 3-26.
- ***CONFIG***
  Pour en savoir plus, voir page 3-27.
- ***MENU IMPR.***
  Pour en savoir plus, voir page 3-29.
- ***RESEAU***
  Pour en savoir plus, voir page 3-34.
- ***INTERFACE***
  Pour en savoir plus, voir page 3-35.
- ***MENU REINIT***
  Pour en savoir plus, voir page 3-37.

❖ INFORMATION

L'écran affiche	Description		
IMP. PARAM	Imprimer la page de configuration.		
IMPR TEST	Imprimer une page test.		
IMP DEMO	Imprimer une page de démonstration.		
IMP LISTE FICH	Imprimer la liste du contenu de la carte.		
IMP POLICES	Imprimer la liste des polices et des échantillons.		
IMP JOURNAL FAX	Imprimer le fichier journal de la fonction de fax.		
VERSION	**Menu de sous-réglage**	**Description**	
	NO.SER=#########	Numéro de série de l'imprimante.	
	VER ROM=####	Version du firmware ROM	
	DATE ROM ##/##/##	Date ROM	
	NET VER=####	Version du firmware de réseau (uniquement pour les utilisateurs en réseau)	
	NET DATE ##/##/##	Date de création du réseau (utilisateurs en réseau uniquement)	
	TAILLE RAM=###Mo	La quantité de mémoire dans cette imprimante.	
ENTRETIEN	COMPTEUR PAGE	=######	Nombre total actuel de pages imprimées.
	VIE KIT ALIM 1	=######	
	VIE KIT ALIM 2	=######	
	VIE KIT ALIM 3	=######	
	VIE KIT ALIM 4	=######	
	VIE FIXATEUR	=######	
	VIE LASER	=######	
	VIE TRANSFERT	=######	
	IMP. NETTOYANTE	Imprimez l'impression nettoyante pour nettoyer la thermistance.	

❖ PAPIER

L'écran affiche	Description
ALIMENTATION	=AUTO/BAC MU/BAC 1/BAC 2/BAC 3/BAC 4
MU EN 1er	=NON/OUI Pour alimenter le papier en priorité à partir du bac MU.
FORMAT MU	=A4/LETTER/LEGAL/…. Sélectionnez le format de papier que vous avez chargé dans le bac MU. A4/Letter/Legal/…
ALIM. MANUELLE	=NON/OUI
DUPLEX	=NON/OUI(REL. LNG)/OUI(REL. CRT)
SORTIE	=STANDARD/B.A.L.1-10/B.A.L. EMPIL/B.A.L. TRI

❖ QUALITE

L'écran affiche	Description
RESOLUTION	=300/600/HQ1200 Vous pouvez choisir une résolution d'impression de 300, 600 ou HQ1200 ppp.
HTE RES	=NON/CLAIR/MOYEN/FONCE HRC : La fonction Haute Résolution (HRC) permet d'optimiser la qualité d'impression des caractères et des graphiques moyennant des performances que les imprimantes laser traditionnelles ne peuvent pas atteindre à des résolutions de 300 ou 600 ppp.
ECO. TONER	=NON/OUI
DENSITE	=-2:0:2 Augmentez ou réduisez la densité à l'impression.

❖ CONFIG.

L'écran affiche	Description	
LANGUE	= ENGLISH /FRANÇAIS /…	
MSG INFERIEUR	=SANS/COMPTEUR PAGE/TACHE	
DENSITE LCD	=0/1/2	
DELAI PR VEILLE	=1MIN:99MIN	
TONER INSUF.	=CONT/STOP CONT : Pour continuer l'impression même si le message TONER VIDE s'affiche. STOP : Pour arrêter l'impression si le message TONER VIDE s'affiche.	
AUTO CONTINU	=NON/OUI	
VER. PANNEAU	=NON/OUI Activer/désactiver la fonction de verrouillage de panneau.	
	No DE PASSE=###	
REIMPR	=OUI/NON	
PROTECTION PAGE	PROTECT = AUTO	AUTO, NON, LETTER, A4 OU LEGAL
EMULATION	=AUTO(EPSON)/AUTO(IBM)/HP LASERJET/…	
GARDER PCL	=NON/OUI	
TAILLE RAM	=0/1/2…Mo	RELANCER?

❖ CONFIG. (Suite)

L’écran affiche	Description	
EFF DON STOCKEES	Supprime les données dans la mémoire CompactFlash ou sur l’unité HDD.	
	Menu de sous-réglage	**Description**
	FICH. SECURISE	Sélectionnez le nom d’utilisateur, le nom de la tâche et le mot de passe.
	FICHIER PUBLIC	Sélectionnez le nom d’utilisateur et un nom de tâche.
	FICHIER EPREUVE	Sélectionnez le nom d’utilisateur et un nom de tâche.
	ID DATA (HD)	=####
	ID DATA (CF)	=####
	ID MACRO (HD)	=####
	ID MACRO (CF)	=####
	ID POLICE (HD)	=####
	ID POLICE (CF)	=####
	FORMATER ID (HD)	OK ?
	FORMATER ID (CF)	OK ?
FORMAT	=AA/MM/JJ ou MM/JJ/AA ou JJ/MM/AA	
DATE & HEURE	AFFICHAGE	AAAA/MM/JJ HH/MM
	ANNEE	=####
	MOIS	=##
	JOUR	=##
	HEURE	=##
	MINUTE	=##

❖ *MENU IMPR*

L'écran affiche	Description
TYPE DE SUPPORT	=PAPIER ORDI/TRANSPARENTS/PAPIER EPAIS/PAPIER + EPAIS/PAPIER FORT/ENVELOPPES
PAPIER	Pour régler la taille des feuilles simples au format LETTER, LEGAL, A4, A5, A6, B5, B6, EXECUTIVE, COM10, MONARCH, C5 ou DL
COPIES	Ce mode permet de vérifier le nombre total de pages imprimées.
	Indique le nombre de pages imprimées. (1:999)
ORIENTATION	Cette imprimante peut imprimer dans le sens de la hauteur (portrait) ou dans le sens de la largeur (paysage).
	PORTRAIT ou PAYSAGE
POSITION IMP	Cette imprimante peut être ajustée pour aligner le format de la page.

Menu de sous-réglage	Description
X OFFSET=0	=-500:+500 Déplace la position de démarrage de l'impression (dans le coin supérieur gauche des pages) dans le sens horizontal, d'une valeur comprise entre –500 (gauche) à +500 (droite) points en 300 ppp.
Y OFFSET=0	=-500:+500 Déplace la position de démarrage de l'impression (dans le coin supérieur gauche des pages) dans le sens horizontal, d'une valeur comprise entre –500 (gauche) à +500 (droite) points en résolution 300 ppp.

L'écran affiche	Description
TEMPS AUTO FF	=NON/1: 99 (sec) Vous permet d'imprimer les données restantes sans appuyer sur la touche Go.
IGNORER FF	=NON/OUI Pour activer ou désactiver la fonction de suppression de saut de page.

❖ MENU IMPR (Suite)

L'écran affiche	Description	
HP LASERJET	POLICE NO.	=I0000:#####
	PAS/POINT POLICE	=###.##
	JEU SYMBOLES	PC-8/… Sélectionnez le jeu de symboles ou de caractères.
	IMPR. TABLE	Imprime la table de codes.
	RET.L. AUTO	=NON/OUI OUI : RET.C→RET.C+RET.L, NON : RET.C→RET.C
	RET.C. AUTO	=NON/OUI OUI : LF→LF+CR, FF+CR, ou VT→VT+CR NON: RET.L→RET.L, SP→SP, ou VT→VT
	AUTO WRAP	=NON/OUI Saut de ligne et retour chariot lorsque l'imprimante atteint la marge droite.
	SAUT P AUTO	=OUI/NON Saut de ligne et retour chariot lorsque l'imprimante atteint la marge du bas.
	MARGE GAUCHE	=#### Pour régler la marge gauche sur une colonne entre 0 et 126 à 10 caractères par pouce.
	MARGE DROITE	=#### Pour régler la marge droite sur une colonne entre 10 et 136 à 10 caractères par pouce.
	MARGE SUP.	=#### Règle la marge du haut à une certaine distance du bord supérieur du papier : 0, 0,33, 0,5, 1, 1,5 ou 2 po. Paramètre d'usine=0,5
	MARGE INF.	=#### Règle la marge du bas à une certaine distance du bord inférieur du papier : 0, 0,33, 0,5, 1, 1,5 ou 2,0 po. Réglage en usine : 0,33(Non HP), 0,5(HP)
	LIGNES	=#### Pour régler le nombre de lignes par page entre 5 et 128 lignes.

❖ MENU IMPR (Suite)

L'écran affiche	Description	
EPSON FX-850	POLICE NO.	=I0000:#####
	PAS/POINT POLICE	=###.##
	JEU DE CARA.	PC-8/… Sélectionnez le jeu de symboles ou de caractères.
	IMPR. TABLE	Imprime la table de codes.
	RET.L. AUTO	=NON/OUI OUI : CR→CR+LF NON: RET.C→RET.C
	MASQUE AUTO	=NON/OUI
	MARGE GAUCHE	Pour régler la marge gauche sur une colonne entre 0 et 126 à 10 caractères par pouce.
	MARGE DROITE	Pour régler la marge droite sur une colonne entre 10 et 136 à 10 caractères par pouce.
	MARGE SUP.	Règle la marge du haut à une certaine distance du bord supérieur du papier : 0, 0,33, 0,5, 1, 1,5 ou 2 po. Paramètre d'usine=0,33
	MARGE INF.	Règle la marge du bas à une certaine distance du bord inférieur du papier : 0, 0,33, 0,5, 1, 1,5 ou 2 po. Paramètre d'usine=0,33
	LIGNES	Pour régler le nombre de lignes par page entre 5 et 128 lignes.

❖ MENU IMPR (Suite)

L'écran affiche	Description	
IBM PROPRINTER	POLICE NO.	=I0000:#####
	PAS/POINT POLICE	=###.##
	JEU DE CARA.	PC-8/… Sélectionnez le jeu de symboles et de caractères.
	IMPR. TABLE	Imprime la table de codes.
	RET.L. AUTO	=NON/OUI OUI : RET.C→RET.C+RET.L, NON : RET.C→RET.C
	RET.C. AUTO	=NON/OUI
	MASQUE AUTO	=NON/OUI
	MARGE GAUCHE	Pour régler la marge gauche sur une colonne entre 0 et 126 à 10 caractères par pouce.
	MARGE DROITE	Pour régler la marge droite sur une colonne entre 10 et 136 à 10 caractères par pouce.
	MARGE SUP.	Règle la marge du haut à une certaine distance du bord supérieur du papier : 0, 0,33, 0,5, 1, 1,5 ou 2 po. Paramètre d'usine=0,33
	MARGE INF.	Règle la marge du bas à une certaine distance du bord inférieur du papier : 0, 0,33, 0,5, 1, 1,5 ou 2,0 po. Réglage en usine : 0.33
	LIGNES	Pour régler le nombre de lignes par page entre 5 et 128 lignes.

❖ MENU IMPR (Suite)

L'écran affiche	Description	
HP-GL	JEU CARA (STD)	=####
	JEU CARA (ALT)	=####
	PLUME #	PLUME1 à 6 PLUME1 à 6 (Définit l'épaisseur et le niveau de gris de la plume sélectionnée)
	GRIS PLUME #	PLUME1 à 6 15, 30, 45, 75, 90 ou 100 % (# correspond au numéro de la plume)
BR-SCRIPT	IMPR ERREUR	=NON/OUI
	APT	=NON/OUI APT : La technologie APT (Advanced Photoscale Technology) offre une échelle de gris fine de qualité photographique sur les graphiques. Le paramètre APT est disponible uniquement à 600 ppp.

❖ RESEAU (uniquement pour les utilisateurs en réseau)

L'écran affiche	Description	
TCP/IP	**Menu de sous-réglage**	**Description**
	TCP/IP ENABLE	=OUI/NON
	ADRESSE IP=	###.###.###.###
	MASQ.SS.RESEAU=	###.###.###.###
	PASSERELLE=	###.###.###.###
	ESSAIS BOOT IP	=#
	METHODE IP	AUTO/STATIC/RARP/BOOTP/DHCP
NETWARE	NETWARE ENABLE	=OUI/NON
	NET FRAME	=AUTO/8023/ENET/8022/SNAP
APPLETALK	=OUI/NON	
NETBEUI	=OUI/NON	
DLC/LLC	=OUI/NON	
BANYAN	=OUI/NON	
LAT	=OUI/NON	
NETBIOS/IP	=OUI/NON	
ENET	=AUTO/100B-FD/100B-HD/10B-FD/10B-HD	

❖ INTERFACE

L'écran affiche	Description	
CHOISIR	=AUTO/PARALLELE/RS232C/USB/RESEAU	
TEMPS AUTO IF	=1:99 (sec) Vous devez définir le délai d'attente pour la sélection automatique d'interface.	
MEM. TAMPON	= Niveau1:15 Pour augmenter ou diminuer la capacité de la mémoire tampon d'entrée.	RELANCER IMPR?
PARALLELE	Quand vous utilisez l'interface parallèle	
	Menu de sous-réglage	**Description**
	HTE VITESSE	=OUI/NON Active/désactive les communications parallèles haut débit.
	BI-DIR	=OUI/NON Active/désactive les communications parallèles bidirectionnelles.

❖ INTERFACE (Suite)

L'écran affiche	Description		
RS-232C	Quand vous utilisez l'interface série		
	Menu de sous-réglage	**Description**	
	MODE FAX	=NON/OUI	RELANCER IMPR?
	DEBIT	La vitesse de transfert des données peut être réglée sur 150/300/600/1200/2400/4800/9600/19200/38400/57600/15200 bauds.	
	CODAGE	=8 BITS/7 BITS La longueur des données peut être configurée sur 7 bits ou 8 bits.	
	PARITE	=SANS/IMPAIRE/PAIRE Le contrôle d'erreur des données (parité) peut être configuré sur SANS, IMPAIRE ou PAIRE.	
	STOP BIT	=1 BITS/2 BITS Le séparateur de données peut être configuré sur 1 ou 2 bits d'arrêt (stop bit).	
	Xon/Xoff	=OUI/NON Le protocole de liaison peut être configuré sur OUI ou NON.	
	DTR(ER)	=OUI/NON	
	ROBUSTE XON	=NON/OUI	
	LONG. SONNERIE	=0/1/2/3/4	
	REDUCTION	=AUTO/NON/90%	
	TAILLE MEM	=1:##Mo	
	RECEPTION	=OUI/NON	
	PERIODICITE	=NON/1H/….7J	

❖ MENU CONFIG

L'écran affiche	Description
INITIALISER	Réinitialise l'imprimante et rétablit tous les paramètres – y compris les paramètres de commande – aux valeurs antérieurement sélectionnées à l'aide des touches du panneau de commande.
CONFIG. USINE	Réinitialise l'imprimante et restaure tous les paramètres - y compris les paramètres de commande - aux valeurs d'usine. Voir la "Liste des paramètres d'usine".

❖ Pour régler la date et l'heure

```
--MENU--
INFORMATION
```

↓ Appuyez sur la touche + ou − jusqu'à l'affichage du mode "CONFIG.".

```
--MENU--
CONFIG
```

↓ Appuyez sur la touche **Set**.

```
CONFIG
DATE&HEURE
```

↓ Appuyez sur la touche **Set**.

```
DATE&HEURE
ANNEE
```

↓ Appuyez sur la touche **Set**.

```
ANNEE
=1999          *
```

↓ Appuyez sur la touche +.

```
ANNEE
=2000
```

↓ Appuyez sur la touche **Set**.

```
ANNEE
=2000          *
```

↓ Au bout d'un court instant, l'écran change.

```
DATE&HEURE
ANNEE
```

↓ Appuyez sur la touche **Set**.

```
DATE&HEURE
MOIS
```

↓

```
DATE&HEURE
2000/04/25 10:22
```

❖ Définition de l'adresse IP

```
--MENU--
INFORMATION
```

↓ Appuyez sur la touche +.

```
--MENU--
RESEAU
```

↓ Appuyez sur la touche Set.

```
RESEAU
TCP/IP
```

↓ Appuyez sur la touche Set.

```
TCP/IP
TCP/IP ENABLE
```

↓ Appuyez sur la touche +.

```
TCP/IP
ADRESSE IP=
```

↓ Appuyez sur la touche Set.

```
ADRESSE IP=
192.0.0.192     *
```

↓ Le dernier chiffre de la première partie du numéro clignote.
Appuyez sur la touche + ou – pour augmenter ou diminuer la valeur.
Appuyez sur la touche Set pour passer au chiffre suivant.

```
ADRESSE IP=
123.0.0.192
```

↓ Répétez cette procédure jusqu'à ce que vous ayez réglé l'adresse IP.

```
ADRESSE IP=
123.45.67.89
```

↓ Appuyez sur la touche Set pour terminer la saisie de l'adresse IP.

```
ADRESSE IP=
123.45.67.89    *
```

Un astérisque s'affiche brièvement en fin d'écran.

❖ A propos des modes d'émulation

Cette imprimante dispose des modes d'émulation suivants :

♦ *Mode HP LaserJet*

Le mode HP LaserJet (ou mode HP) est le mode d'émulation dans lequel cette imprimante fonctionne exactement comme une imprimante laser Hewlett-Packard LaserJet. De nombreux applicatifs gèrent ce type d'imprimante laser. Servez-vous de ce mode pour permettre à l'imprimante de donner des performances optimales avec ces applications.

♦ *Mode BR-Script 3*

BR-Script est un langage de description de page original de Brother et un interpréteur d'émulation de langage PostScript®. Cette imprimante gère le niveau 3. L'interpréteur BR-Script de l'imprimante offre un contrôle intégral et satisfaisant du texte et des graphiques sur les pages.

Pour obtenir des renseignements techniques sur les commandes PostScript, veuillez consulter les ouvrages suivants disponibles dans le commerce :

- Adobe Systems Incorporated. *PostScript Language Reference Manual, 3ème édition.* Menlo Park : Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1999.
- Adobe Systems Incorporated. *PostScript Language Program Design.* Menlo Park : Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1988.
- Adobe Systems Incorporated. *PostScript Language Reference Manual.* Menlo Park : Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1985.
- Adobe Systems Incorporated. *PostScript Language Tutorial and Cookbook.* Menlo Park : Addison-Wesley Publishing Company, Inc., 1985.
- Adobe Systems Incorporated. PostScript Language Reference Manual, 3ème édition. Addison-Wesley Longman, Inc., 1999.

♦ *Mode HP-GL*

En mode d'émulation HP-GL, l'imprimante se comporte comme un traceur Hewlett-Packard HP-7475A. Nombre d'applications graphiques et CAO prennent en charge ce type de traceur. Servez-vous de ce mode pour obtenir des performances optimales lors de l'impression avec ce type d'applications.

♦ *Mode EPSON FX-850 et mode IBM Proprinter XL*

Les modes EPSON FX-850 et IBM Proprinter XL sont les émulations adoptées par cette imprimante pour émuler les imprimantes matricielles standard de l'industrie de ces deux fabricants. Certaines applications gèrent ces émulations d'imprimantes matricielles. Utilisez ces modes d'émulation pour obtenir une performance optimale à l'impression avec ces types d'application.

.

❖ *Liste des paramètres d'usine*

Le tableau ci-dessous reprend les paramètres d'usine par défaut adoptés en guise de configuration initiale.

Remarques

- Les réglages varient selon le mode d'émulation. Dans le tableau qui suit, les modes actifs sont indiqués entre parenthèses.
- Les paramètres suivants ne peuvent pas être restaurés aux valeurs d'usine en mode CONFIG. USINE du menu REINIT : MODE INTERFACE, HTE RES., PROTECTION PAGE, POLICE VECTORI., VER. PANNEAU, COMPTEUR PAGE et LANGUE locale pour l'affichage des messages.
- Le réglage de COPIE est toujours ramené à la valeur d'usine lorsque l'imprimante est mise hors tension, puis sous tension.
- Il n'est pas possible de reconfigurer les paramètres RESEAU à partir du panneau de commande. Si vous voulez ramener le serveur d'impression à ses paramètres d'usine (ce qui réinitialisera toutes les informations telles que le mot de passe et l'adresse IP), maintenez le bouton Test réseau de la carte réseau (NC-4100h) enfoncé pendant plus de 5 secondes.

MODE	MENU	Réglage d'usine
PAPIER	ALIMENTATION	=AUTO
	MU EN 1er	=NON
	FORMAT MU	=A4/LETTER
	ALIM. MANUELLE	=NON
	DUPLEX	=NON
	SORTIE	=STANDARD
QUALITE	RESOLUTION	=600
	HTE RES	=MOYEN
	ECO. TONER	=NON
	DENSITE	0

MODE	MENU	Réglage d'usine
CONFIG	LANGUE	=ENGLISH
	MSG INFERIEUR	=NON
	Densité LCD	=0
	DELAI PR VEILLE	=30MIN
	TONER INSUF.	=CONTINUE
	AUTO CONTINU	=NON
	VER. PANNEAU	=NON
	REIMPR	=OUI
	PROTECTION PAGE	=AUTO
	EMULATION	=AUTO(EPSON)
	GARDER PCL	=NON
	TAILLE RAM	=#Mo
	FORMAT	= AA/MM/JJ
MENU IMPR	TYPE DE SUPPORT	=PAPIER ORDI
	PAPIER	=A4/LETTER
	COPIES	=1
	ORIENTATION	=PORTRAIT
	POSITION IMP	X OFFSET=0 Y OFFSET=0
	TEMPS AUTO FF	=5
	IGNORER FF	=NON
	HP LASERJET	POLICE NO.=####
		PAS/POINT POLICE=10.00/12.00
		SYMBOLES/JEU CARA=PC8
		RET.L AUTO=NON
		RET.C AUTO=NON
		AUTO WRAP=NON
		SAUT P AUTO=OUI

MODE	MENU	Réglage d'usine
MENU IMPR (Suite)	HP LASERJET (Suite)	MARGE GAUCHE=####
		MARGE DROITE=####
		MARGE SUP.=####
		MARGE INF.=####
		LIGNES=####
	EPSON FX-850	POLICE NO.= ####
		PAS/POINT POLICE=10.00/12.00
		SYMBOLES/JEU CARA=US ASCII
		RET.L AUTO=NON
		MASQUE AUTO=NON
		MARGE GAUCHE=####
		MARGE DROITE=####
		MARGE SUP.=####
		MARGE INF.=####
		LIGNES=####
	IBM PROPRINTER	POLICE NO.= ####
		PAS/POINT POLICE=10.00/12.00
		SYMBOLES/JEU CARA=PC8
		RET.L AUTO=NON
		RET.C AUTO=NON
		MARGE GAUCHE=####
		MARGE DROITE=####
		MARGE SUP.=####
		MARGE INF.=####
		LIGNES=####
	HP-GL	JEU CARA (STD)=####
		JEU CARA (ALT)=####
		PLUME #
		GRIS PLUME #
	BR-SCRIPT	IMPR. ERREUR =NON
		APT=NON

MODE	MENU	Réglage d'usine
RESEAU	TCP/IP	TCP/IP ENABLE=OUI
		METHODE IP=AUTO
		ADRESSE IP=192.0.0.192
		MASQUE SS-RES=0.0.0.0
		PASSERELLE=0.0.0.0
		ESSAIS BOOT IP=3
		METHODE IP=AUTO
	NETWARE	NETWARE ENABLE=OUI
		NET FRAME=AUTO
	APPLETALK	=OUI
	NETBEUI	=OUI
	DLC/LLC	=OUI
	BANYAN	=OUI
	LAT	=OUI
	NETBIOS/IP	=OUI
	ENET	=AUTO
INTERFACE	CHOISIR	=AUTO
	TEMPS AUTO IF	=5
	MEM. TAMPON	=NIVEAU 3
	PARALLELE	Hte vitesse=OUI
		BI-DIR=OUI
	RS-232C	MODE FAX=NON
		DEBIT=9600
		CODAGE= 8 BITS
		PARITE=SANS
		STOP BIT=1 BITS
		X ON/X OFF=OUI
		DTR(ER)=OUI
		ROBUSTE XON=NON

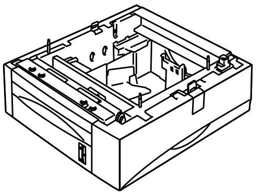
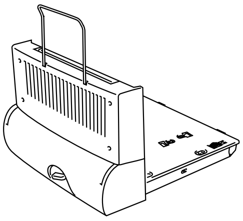
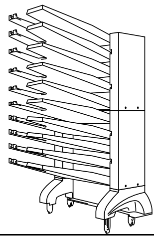
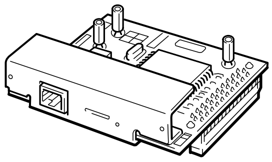
MODE	MENU	Réglage d'usine
INTERFACE (Suite)	RS-232C (Suite)	LONG. SONNERIE=0
		REDUCTION=AUTO
		TAILLE MEM=1Mo
		RECEPTION=OUI
		PERIODICITE=NON

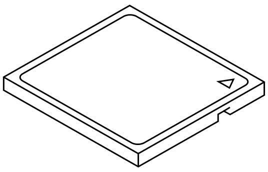
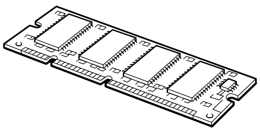
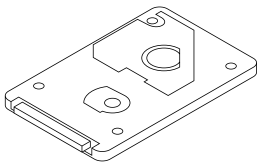
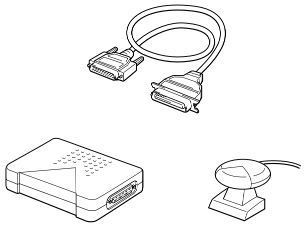
CHAPITRE 4
OPTIONS

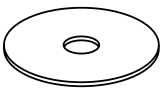
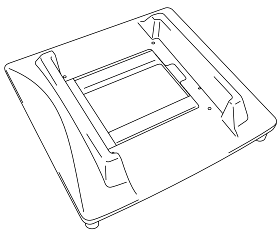
Accessoires en option et fournitures

L'imprimante peut être dotée des accessoires suivants en option. En les installant, vous pouvez améliorer les capacités de l'imprimante.

♦ Options

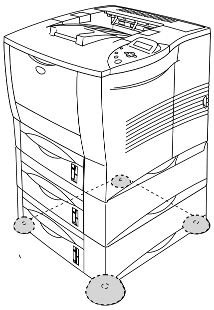
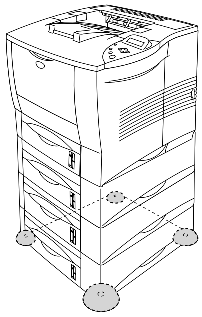
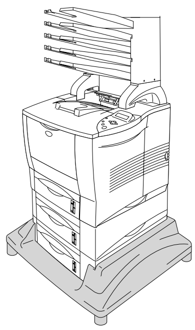
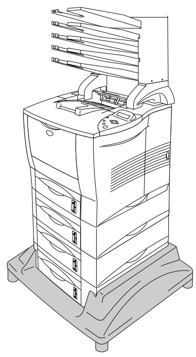
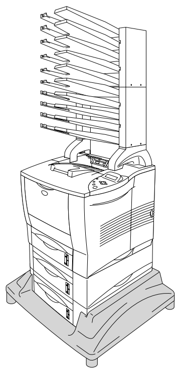
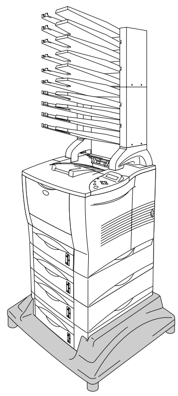
Bac inférieur ***(3 cassettes de papier)***	***Unité duplex***	***Unité boîte aux lettres***	***Carte réseau (HL-2460 uniquement)***
LT-4000	*DX-4000*	*série MX-4000*	*NC-4100h*
			
Voir page 4-3	Voir page 4-4	Voir page 4-5	Voir page 4-7

Carte CompactFlash	***Mémoire DIMM***	***HDD***	***Interface IR-DA***
		HD-6G/HD-EX	***IR-1000***
			
Voir page 4-10	Voir page 4-12	Voir page 4-16	Voir page 4-20

Coffret de polices en option	***Stabilisateur en option***
BS-3000	***SB-4000***
	
Voir page 4-21	Voir page 4-2

Petit tampon pour le bac inférieur et stabilisateur (SB-4000)

Vous devez installer le petit tampon ou le stabilisateur en option (SB-4000) si vous disposez de l'une des configurations d'imprimante suivantes :

	Bac inférieur 1	*Bac inférieur 2*	*Bac inférieur 3*
Sans unité boîte aux lettres	--------------------------		
Unité boîte aux lettres (5 bacs)	---------------------------		
Unité boîte aux lettres (10 bacs)	--------------------------		

Bac inférieur (LT-4000)

Le bac inférieur (bac 2/3/4) peut faire office de source optionnelle d'alimentation. Chacun peut contenir jusqu'à 500 feuilles (grammage de 80 g/m² ou 20 lb.). Lorsque les 3 bacs sont installés dans l'imprimante, sa capacité passe à un total de 2100 feuilles de papier ordinaire. Pour vous procurer l'option d'unité de bac inférieur, consultez le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'imprimante.

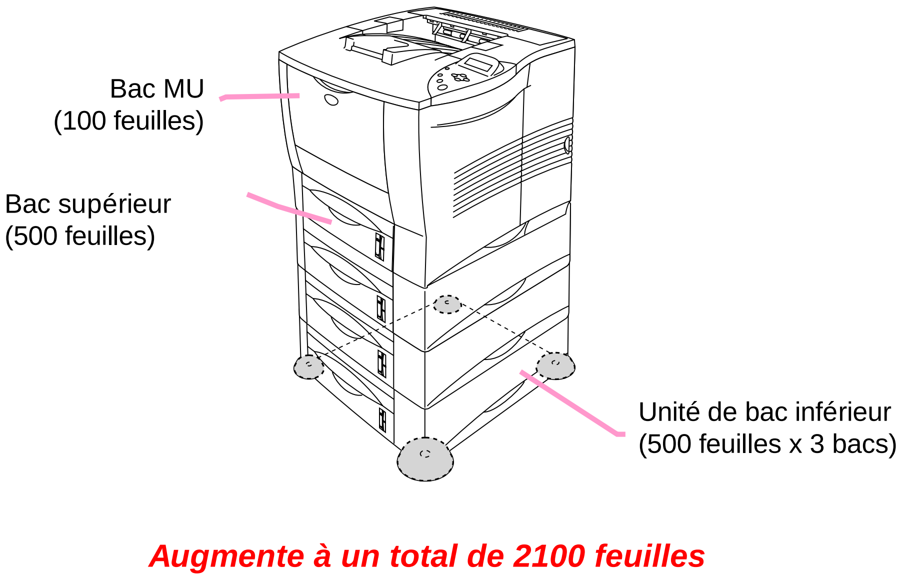


Fig. 4-1

Pour installer l'unité de bac inférieur, veuillez consulter le Guide de l'utilisateur du bac inférieur.

Remarque

- Lorsque vous mettez le bac inférieur à même le sol, nous vous conseillons de placer le petit tampon fourni dans le bac inférieur comme illustré ci-dessus.
- Si quelqu'un met la cassette dans une autre position de bac et si vous imprimez des données sans vous en rendre compte, le pilote sélectionne automatiquement le bac correct et imprime les données selon le paramétrage correspondant.

Unité duplex (DX-4000)

L'unité duplex est une option qui permet d'imprimer sur les deux faces des feuilles. Lorsqu'elle est installée, vous pouvez sélectionner une impression recto-verso (duplex) ou recto seulement (simplex) à partir du panneau de commande ou d'une commande logicielle, comme suit. (Pour en savoir plus sur le panneau de commande, consultez le mode PAPIER au chapitre 3).

Pour installer l'unité duplex, veuillez consulter le Guide de l'utilisateur de l'unité duplex.

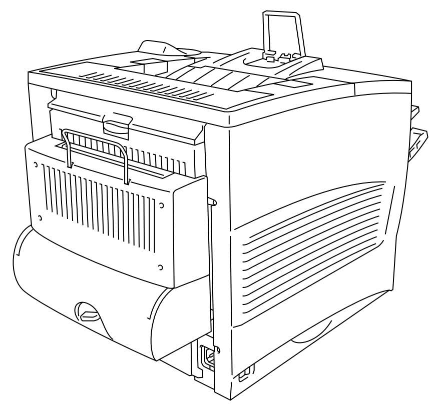


Fig. 4-2

Unité boîte aux lettres

L'unité boîte aux lettres est une option que vous pouvez installer sur l'imprimante laser HL-2460 et qui vous permet de diriger vos tirages vers le bac de réception préalablement spécifié.

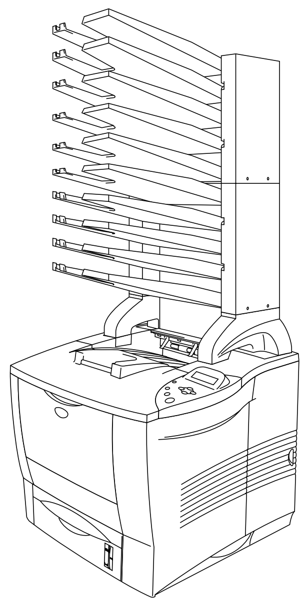


Fig. 4-3

Pour installer l'unité boîte aux lettres, veuillez consulter le Guide de l'utilisateur de la boîte aux lettres.

♦ *Boîte aux lettres*

Ce réglage vous permet de diriger vos tirages vers un bac quelconque de votre choix.

- ***Trieuse***

Lorsque vous voulez imprimer plusieurs copies, vous pouvez imprimer chaque copie dans le bac sélectionné. Vous n'aurez pas à trier les copies à l'issue de leur impression.

- ***Empileuse***

Vous pouvez imprimer de gros tirages lorsqu'il n'y a personne dans le bureau. Vous pouvez imprimer 100 feuilles de papier ordinaire dans chaque bac de la boîte aux lettres. Si vous enlevez les bacs #2, 4, 7 et 9, la capacité totale de tirage est de 1900 feuilles (y compris le plateau d'éjection standard de l'imprimante).

Option réseau NC-4100h (HL-2460 uniquement)

L'installation de la carte réseau Brother (NC-4100h) vous permet d'utiliser l'imprimante dans des environnements TCP/IP, IPX/SPX, AppleTalk, DLC/LLC, Banyan VINES, DEC LAT et NetBEUI. En outre, de nombreux utilitaires tels que BRAdmin Professional pour les administrateurs de réseau et le logiciel d'impression en réseau Brother figurent sur le CD-ROM fourni avec l'imprimante HL-2460.
Pour en savoir plus sur la configuration en réseau, voir le Guide de l'utilisateur en réseau.

Installation de la carte réseau

☛ **1.** Eteignez l'interrupteur de l'imprimante puis débranchez le câble d'alimentation.

☛ **2.** Déposez le capot latéral.

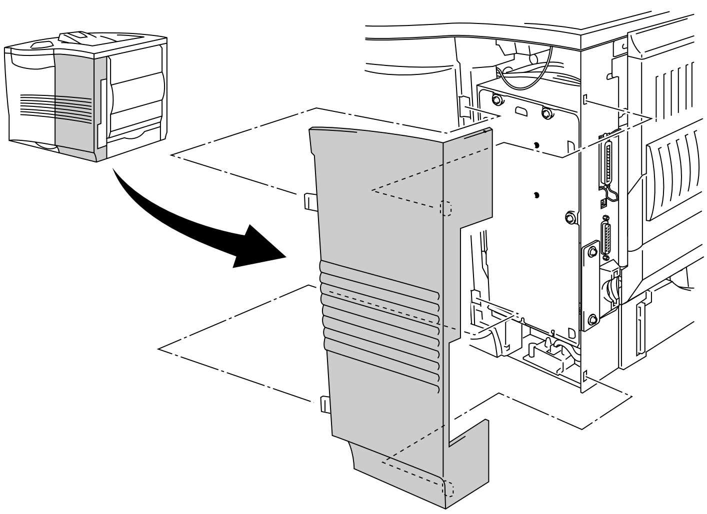


Fig. 4-4

☛ **3.** Dévissez les trois vis dans l'ordre indiqué puis retirez la plaque métallique.

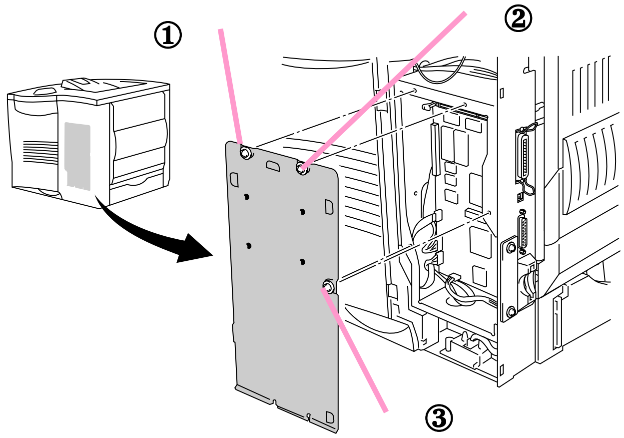


Fig. 4-5

☛ **4.** Dévissez les deux vis puis retirez la plaque métallique du logement de carte réseau.

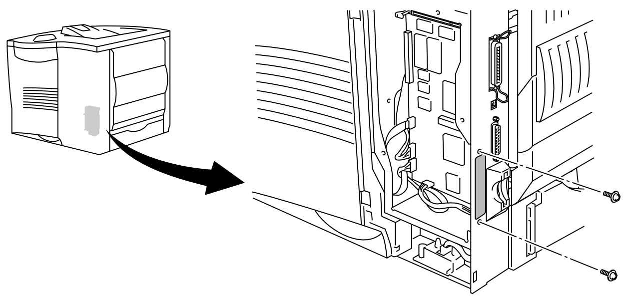


Fig. 4-6

☛ **5.** Introduisez le connecteur de carte réseau à fond dans le connecteur de la carte contrôleur principal puis immobilisez le connecteur au moyen des deux vis.

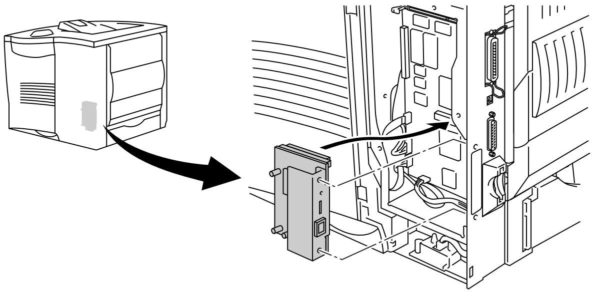


Fig. 4-7

☛ **6.** Fixez la plaque métallique en place en serrant les trois vis dans l'ordre indiqué.

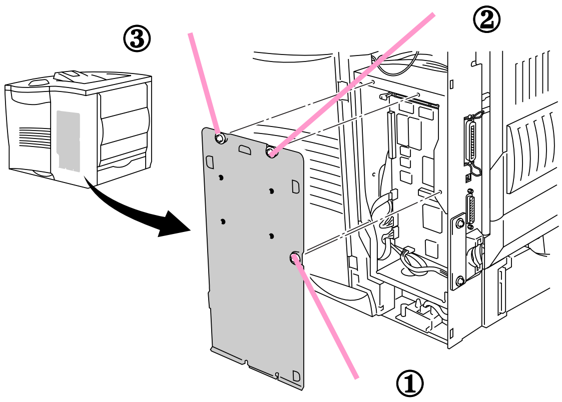


Fig. 4-8

☛ **7.** Installez le capot latéral.

☛ **8.** Branchez une extrémité du câble Ethernet au port Réseau de l'imprimante.

☛ **9.** Branchez le câble d'alimentation à la prise secteur et allumez l'interrupteur de l'imprimante.

☛ **10.** Pour savoir comment optimiser la carte réseau, consultez le Guide de l'utilisateur en réseau qui figure sur le CD-ROM fourni avec cette imprimante.

Carte CompactFlash

Cette imprimante est dotée d’un logement pour l’installation d’une carte mémoire en option CompactFlash.

Si vous installez une carte mémoire CompactFlash en option, vous pourrez y enregistrer des macros, un journal d’impression et des polices. Vous pourrez également sélectionner les fonctions de réimpression par le biais du réseau.

Vous pouvez installer le type de carte mémoire CompactFlash ci-après :

<SanDisk (ou produits OEM SanDisk)
Type I

- 16MB SDCFB-16-505
- 32MB SDCFB-32-505
- 48MB SDCFB-48-505
- 64MB SDCFB-64-505
- 80MB SDCFB-80-505
- 96MB SDCFB-96-505
- 128MB SDCFB-128-505
- 160MB SDCFB-160-505
- 196MB SDCFB-196-505

Type II

- 256MB SDCFB-256-668
- 300MB SDCFB-300-668

Remarque

- Veillez à mettre l’imprimante hors tension avant de procéder à l’installation ou au retrait d’une carte sinon vous risqueriez de perdre toutes les données enregistrées sur la carte ou d’endommager celle-ci gravement.
- Pour obtenir un complément d’information au sujet des cartes, veuillez consulter le revendeur auprès duquel vous avez acheté l’imprimante.

Installation d'une carte CompactFlash

Pour installer ou ôter une carte, adoptez la procédure suivante :

☛ **1.** Eteignez l'interrupteur de l'imprimante puis débranchez le câble d'alimentation.

☛ **2.** Montez la carte CompactFlash dans son logement, label tourné vers la gauche. Veillez à loger la carte bien à fond.

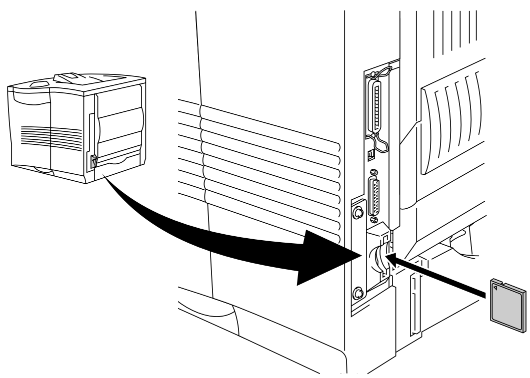


Fig. 4-9

✒ Remarque

Avant tout retrait de la carte, éteignez l'imprimante et débranchez son câble d'alimentation. Pour enlever la carte, tirez sur la carte pour la sortir de l'imprimante.

Extension de la mémoire RAM

L’imprimante HL-2460 est dotée en standard d’une mémoire de 16 Moctets et de 2 logements permettant l’installation de modules optionnels d’extension de mémoire. La mémoire peut être étendue à 272 Moctets par l’installation de modules DIMM (dual in-line memory modules) disponibles dans le commerce. (La mémoire montée en standard peut varier en fonction du modèle d’imprimante et du pays de distribution.)

L’imprimante HL-2460N est dotée en standard d’une mémoire de 32 Moctets. La mémoire peut être étendue à 272 Moctets. Si vous souhaitez augmenter la mémoire à plus de 160 Moctets, il vous faudra retirer le module DIMM de 16 Moctets pré-installé et le remplacer par un module d’une capacité supérieure. (La mémoire montée en standard peut varier en fonction du modèle d’imprimante et du pays de distribution.)

Vous pouvez installer des modules DIMM de la capacité suivante :

<US>

• 16 Megabytes	TECHWORKS	12456-0001
• 32 Megabytes	TECHWORKS	12457-0001
• 64 Megabytes	TECHWORKS	12458-0001
• 128 Megabytes	TECHWORKS	12459-0001

<Europe>

• 16 Megabytes	BUFFALO TECHNOLOGY	12323-0001
• 32 Megabytes	BUFFALO TECHNOLOGY	12324-0001
• 64 Megabytes	BUFFALO TECHNOLOGY	12325-0001
• 128 Megabytes	BUFFALO TECHNOLOGY	12326-0001

De manière générale, les modules DIMM doivent avoir les caractéristiques suivantes :

Type :	100 broches et sortie 32 bits
Latence CAS	2 ou 3
Fréquence d’horloge	66 MHz ou plus
Capacité :	16, 32, 64 Mo ou 128 Mo
Hauteur :	46 mm (1,8 pouce) ou inférieure
Parité :	SANS
Type de DRAM :	4 batteries SDRAM

Vous pouvez utiliser une SDRAM.

Remarque

- Pour obtenir un complément d'information, veuillez consulter le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'imprimante.
- Pour en savoir plus, rendez-vous visite au Centre de Solutions Brother en tapant http://solutions.brother.com

Installation de modules DIMM supplémentaires

Pour installer un module DIMM supplémentaire, procédez comme suit :

1. Eteignez l'interrupteur de l'imprimante puis débranchez le câble d'alimentation.
Débranchez le câble d'interface de l'imprimante.

Remarque

Prenez soin de couper l'alimentation de l'imprimante avant d'installer ou de retirer le module DIMM.

2. Déposez le capot latéral.

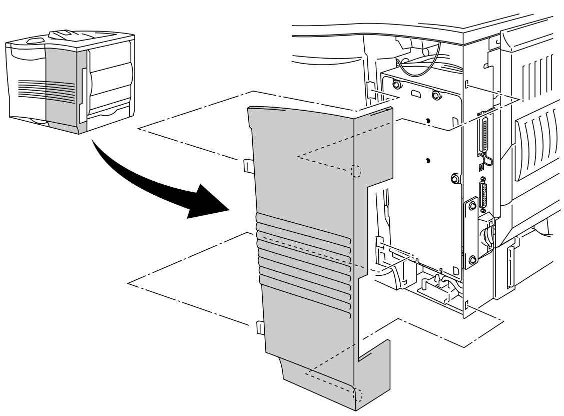


Fig. 4-10

☛ **3.** Dévissez les trois vis dans l’ordre indiqué puis retirez la plaque métallique.

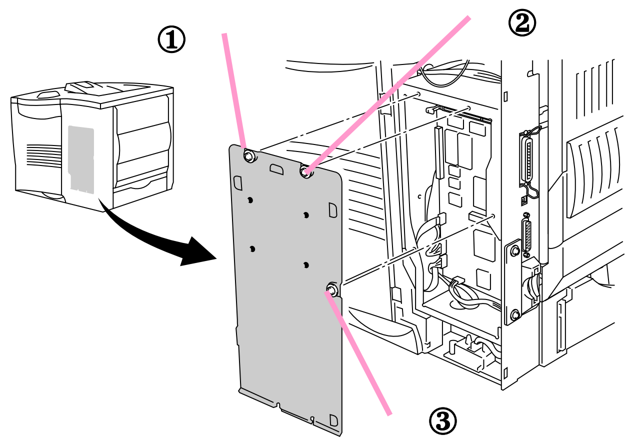


Fig. 4-11

☛ **4.** Déballez le module DIMM en le tenant par son bord.

☛ **5.** Tenez le module DIMM en mettant vos doigts sur les bords latéraux et votre pouce sur le bord arrière. Alignez les encoches ménagées sur le module DIMM avec le logement du module. (Vérifiez que les verrous de chaque côté du logement de DIMM sont bien ouverts, c.à.d. vers l’extérieur).

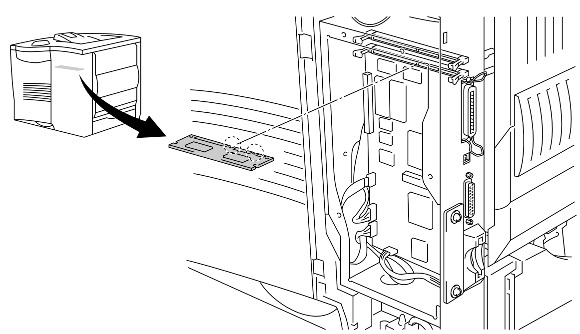


Fig. 4-12

☛ **6.** Faites pression (fermement) sur le DIMM pour l'enfoncer dans le logement. Vérifiez que les verrous de chaque côté du module se referment automatiquement. (Pour retirer un module DIMM, les verrous doivent être ouverts).

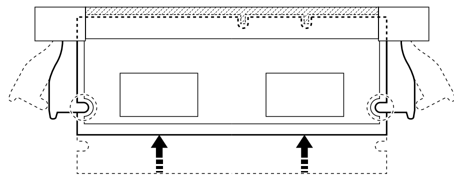


Fig. 4-13

☛ **7.** Fixez la plaque métallique en place en serrant les trois vis dans l'ordre indiqué.

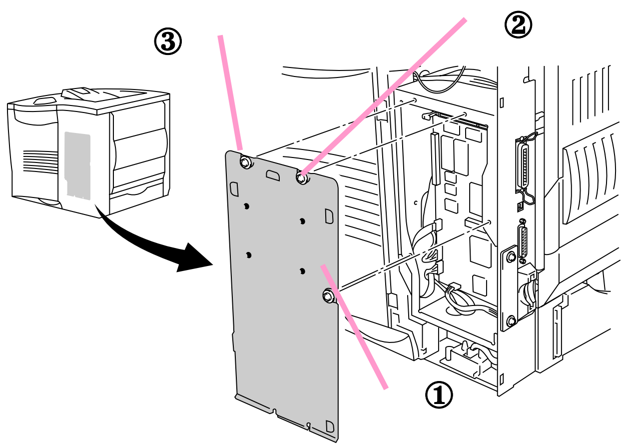


Fig. 4-14

☛ **8.** Installez le capot latéral.

☛ **9.** Rebranchez le câble d'interface de l'ordinateur.
Branchez le câble d'alimentation à la prise secteur puis allumez l'imprimante.

☛ **10.** Pour vérifier l'installation du module DIMM, vous pouvez procéder à une impression test "Imprimer config." qui vous indiquera la taille de la mémoire effectivement installée. Pour imprimer une page de configuration, voir le chapitre 3.

Unité de disque dur (HD-6G/HD-EX)

Si vous installez une unité de disque dur HDD en option, vous pourrez y enregistrer des macros, un journal d'impression et des polices. Vous pourrez également sélectionner votre tâche d'impression et la réimprimer par le biais du réseau.

Vérifiez que le carton contient bien les éléments suivants.

- Unité de disque dur
- Câbles de disque dur (2)
- Vis à bride (4)
- Vis (4)
- Guide de configuration

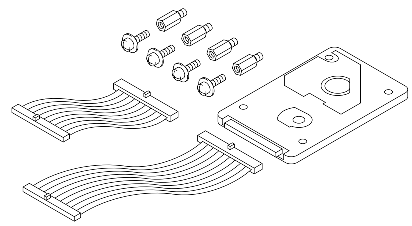


Fig. 4-15

Remarque

Le câble fourni le plus court est réservé à d'autres imprimantes. Ne l'utilisez pas avec ce modèle.

☛ **1.** Eteignez l'interrupteur de l'imprimante puis débranchez le câble d'alimentation.
Débranchez le câble d'interface de l'imprimante.

☛ **2.** Déposez le capot latéral.

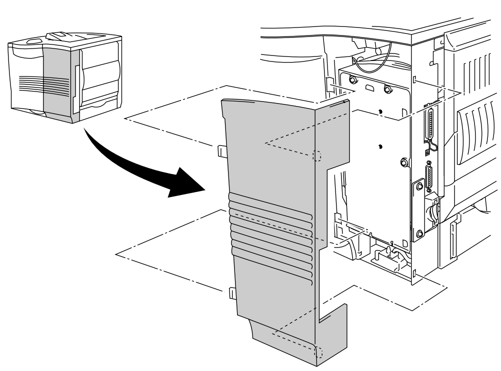


Fig. 4-16

☛ **3.** Dévissez les trois vis dans l'ordre indiqué puis retirez la plaque métallique.

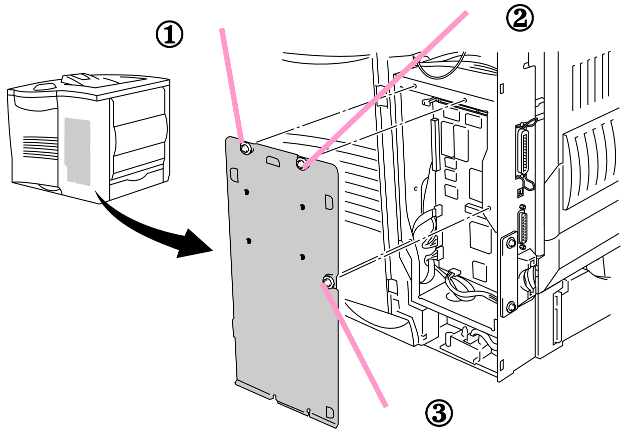


Fig. 4-17

☛ **4.** Insérez les 4 vis à bride fournies avec l'unité HDD dans la face inférieure de l'unité.

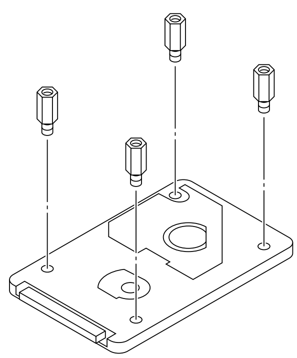


Fig. 4-18

☛ **5.** Branchez le câble de disque dur le plus long à l'unité HDD, clé de repère vers le haut.

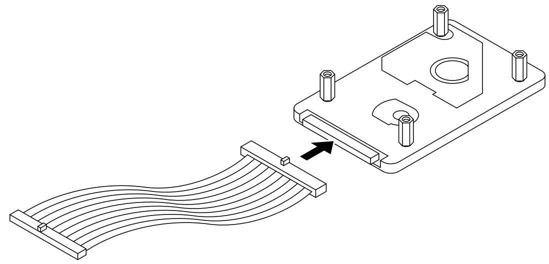


Fig. 4-19

☛ **6.** Installez l'embase de l'unité HDD en insérant les 4 vis dans les 4 orifices de la plaque métallique de façon à ce que les goupilles de l'unité HDD soient tournées vers l'arrière de l'imprimante puis immobilisez la plaque à l'aide des 4 vis.

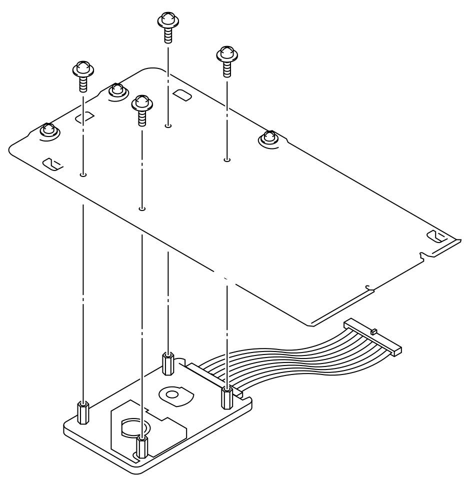


Fig. 4-20

☛ **7.** Branchez le câble plat à la carte contrôleur principal.

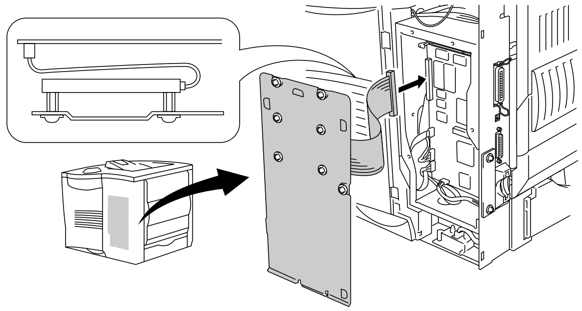


Fig. 4-21

☛ **8.** Fixez la plaque métallique en place en serrant les trois vis dans l'ordre indiqué.

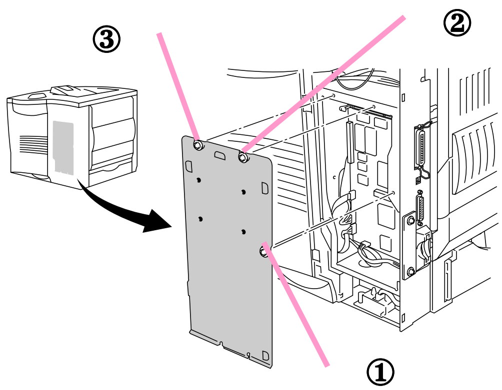


Fig. 4-22

☛ **9.** Installez le capot latéral.

☛ **10.** Rebranchez le câble d'interface de l'ordinateur.
Branchez le câble d'alimentation à la prise secteur puis allumez l'imprimante.

☛ **11.** Formatez l'unité HDD à partir du panneau de commande. Pour en savoir plus, consultez le chapitre 3.

Interface Ir-DA (IR-1000)

L'interface IR-1000 permet de se connecter à n'importe quelle imprimante et d'imprimer des données sans raccorder aucun câble.

- Prise en charge du standard de communication infra-rouge IrDA1.1.
- 100 % compatible avec le périphérique d'impression infra-rouge Windows 95/98/ Me, Windows NT 4.0 et Windows 2000 .
- Transmet et reçoit des données à un débit pouvant atteindre 4 Mbits/s.
- Se connecte à n'importe quel port parallèle de PC et se raccorde au port parallèle Centronic de l'imprimante.
- Permet à l'imprimante de communiquer avec un ordinateur portable équipé de technologie infra-rouge.
- Plage de transmission : de 1 cm (3,9 po.) à 100 cm (39 po.) ; conforme à la norme IrDA.
- Angle du cône : 30 degrés
- Sélection différenciée du port infra-rouge ou parallèle.

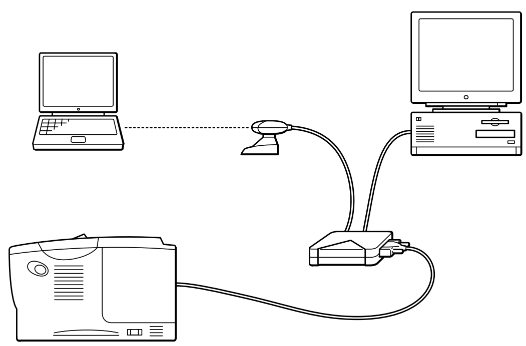


Fig. 4-23

Coffret de polices optionnelles (BS-3000)

Le coffret de polices optionnelles (BS-3000) est un CD-ROM qui permet d’installer 136 polices PS3 Agfa et TrueType.

CHAPITRE 5
ENTRETIEN

Remplacement de la cartouche de toner

Cartouche de toner (TN-9500)

La cartouche de toner se trouve dans un sac à l'intérieur du carton d'emballage de la cartouche.

Une cartouche neuve de toner contient suffisamment de toner pour imprimer environ 11.000 pages monoface de format A4/Letter moyennant un taux de couverture d'environ 5 % (si la densité d'impression est réglée au niveau 0).

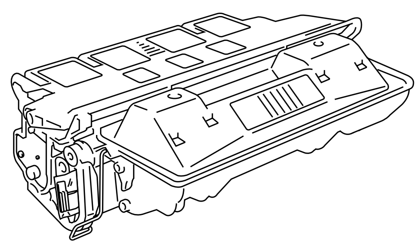
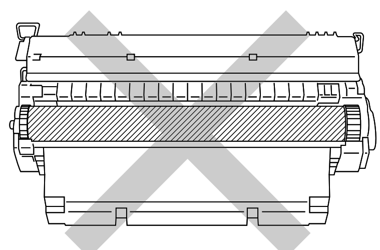


Fig. 5-1

Remarque

- Cette cartouche de toner est une cartouche monobloc. Le toner microfin ne se magnétise pas.
- La cartouche de toner est emballée dans un sac. N'ouvrez ce sac qu'une fois que vous êtes sur le point d'installer la cartouche de toner. La cartouche de noter ne doit pas être exposée longtemps à la lumière.
- N'exposez pas la cartouche de toner à un ensoleillement direct.
- Ne retournez pas la cartouche et ne la posez pas à la verticale sur son extrémité.
- N'ouvrez pas le volet du tambour au risque d'endommager gravement l'appareil et de compromettre la qualité d'impression.
- Ne mettez pas les doigts sur les parties en grisé illustrées ci-dessous.
- La consommation de toner varie en fonction de la présence d'images sur la page et du paramètre de densité d'impression.
- Plus les images sont importantes, plus la consommation de toner augmentera.
- Si vous changez le paramètre de densité d'impression pour obtenir une impression plus claire ou plus foncée, la consommation de toner varie en conséquence.

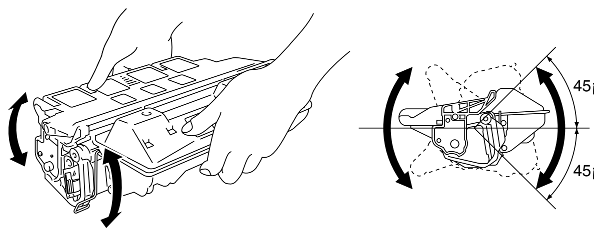


Message TONER VIDE

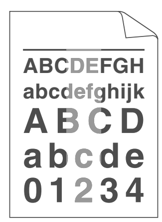
De temps à autre, vous devez remplacer la cartouche de toner.

Remarque

Lorsque le message “TONER VIDE” s’affiche à l’écran, retirez la cartouche de toner et secouez-la délicatement plusieurs fois afin de distribuer le toner uniformément à l’intérieur de la cartouche. Réinstallez la même cartouche de toner.



Par la suite, si vous constatez des problèmes de qualité d’impression, remplacez la cartouche de toner par une neuve.



Chaque fois que vous remplacez la cartouche de toner, vous devez nettoyer l’intérieur de l’imprimante. Pour en savoir plus, consultez la rubrique “Nettoyage” dans ce chapitre.

Remarque

Pour veiller à maintenir une qualité optimale d’impression, utilisez seulement des cartouches de toner de qualité. Pour vous procurer des cartouches de toner, contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté l’imprimante.

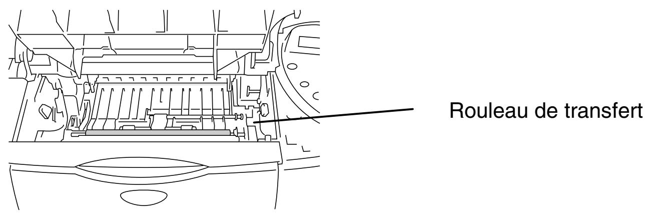
Pour remplacer une cartouche de toner, procédez comme suit :

☛ **1.** Ouvrez le capot supérieur de l'imprimante.

☛ **2.** Retirez la cartouche de toner.

✒ *Remarque*

Ne mettez jamais les doigts sur le rouleau de transfert et ne le nettoyez pas au risque de dégrader la qualité d’impression.



☛ **3.** Déballez la cartouche de toner neuve.

☛ **4.** Tenez la cartouche de toner des deux mains. Secouez-la délicatement plusieurs fois à 45°. Cette opération permet de distribuer le toner uniformément à l’intérieur de la cartouche.

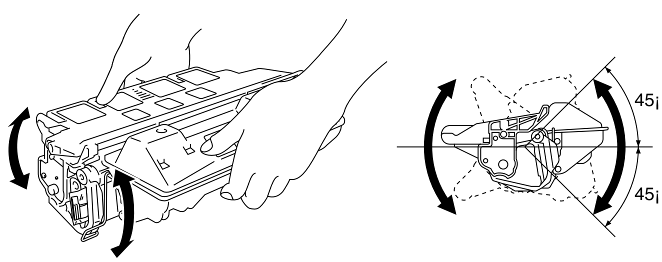


Fig. 5-2

☛ **5.** Repliez plusieurs fois la languette d’un côté sur l’autre jusqu’à ce qu’elle se détache de la cartouche de toner.

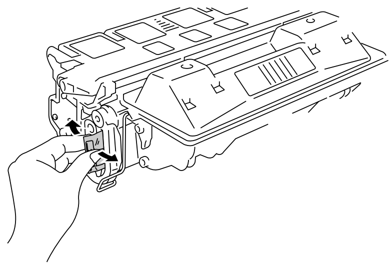


Fig. 5-3

☛ **6.** Tenez fermement la languette et tirez dessus jusqu’à ce que la bande adhésive se décolle sur toute sa longueur.

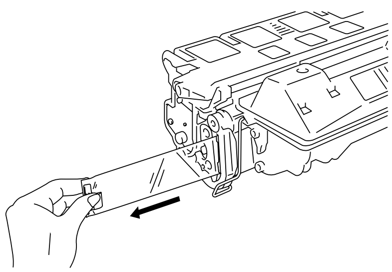


Fig. 5-4

☛ **7.** Installez la cartouche de toner neuve à fond dans l’imprimante.

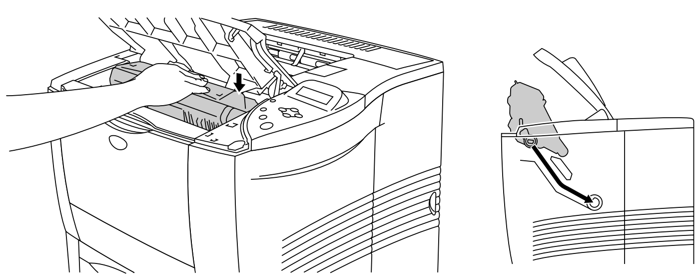


Fig. 5-5

☛ **8.** Fermez le capot supérieur de l'imprimante.

Nettoyage

Nettoyez régulièrement l’extérieur et l’intérieur de l’imprimante avec un chiffon **doux et sec**. Lors du remplacement de la cartouche de toner, prenez soin de nettoyer l’intérieur de l’imprimante. De même, si les tirages sont maculés de toner, nettoyez l’intérieur de l’imprimante avec un chiffon doux et sec.

Nettoyage de l’extérieur de l’imprimante

Pour nettoyer l’extérieur de l’imprimante, procédez comme suit :

☛ **1.** Eteignez l’interrupteur de l’imprimante puis débranchez le câble d’alimentation.

☛ **2.** Tirez la cassette pour la sortir de l'imprimante.

☛ **3.** Ouvrez le bac multi-usage.

☛ **4.** Essuyez le carter de l'imprimante avec un chiffon doux pour enlever la poussière.

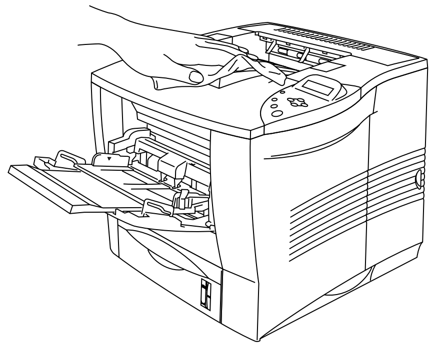


Fig. 5-6

☛ **5.** Si du papier ou des corps étrangers sont coincés à l'intérieur de la cassette, veuillez les enlever.

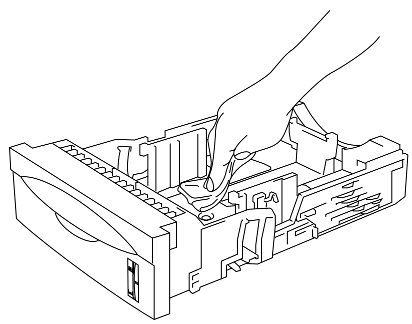


Fig. 5-7

☛ **6**. Installez la cassette de papier dans l'imprimante et refermez le bac multi-usage.

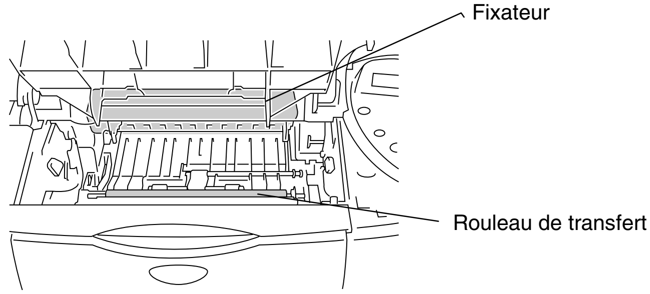
☛ **7**. Branchez le câble d'alimentation à la prise secteur puis allumez l'imprimante.

Nettoyage de l'intérieur de l'imprimante

Remarques

Lors du nettoyage de l'intérieur de l'imprimante, veuillez tenir compte des points suivants :

- Si vous tachez vos vêtements de toner, essuyez le toner avec un chiffon sec puis lavez immédiatement à l'eau froide.
- Ne mettez jamais les doigts sur le fixateur brûlant.
- Ne mettez jamais les doigts sur le rouleau de transfert et ne le nettoyez pas au risque de dégrader la qualité d'impression.
- Prenez soin de ne pas inhaler de toner.



Pour nettoyer l'intérieur de l'imprimante, procédez comme suit :

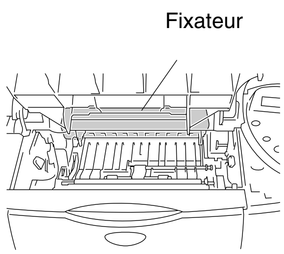
☛ **1.** Eteignez l'interrupteur de l'imprimante puis débranchez le câble d'alimentation.

☛ **2.** Ouvrez le capot supérieur.

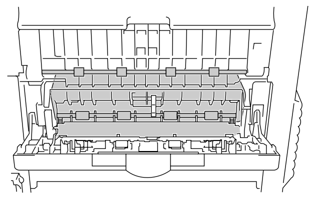
☛ **3.** Retirez la cartouche de toner.

⚠ Avertissement

Juste après l'emploi, certains composants internes de l'imprimante atteignent une température extrêmement élevée.
Lorsque vous ouvrez le capot supérieur de l'imprimante, ne mettez pas les doigts sur le fixateur ou sur le rouleau de fixage.



Intérieur de l'imprimante



Ouvrez le volet d'éjection face imprimée dessus

☛ **4.** Essuyez la poussière de toner et les impuretés qui sont déposées sur la plaque métallique de l'imprimante à l'aide d'un chiffon doux bien sec.

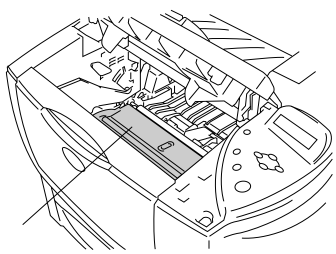


Fig. 5-8

☛ **5.** Relevez la plaque métallique à l'intérieur de l'imprimante.
Essuyez la poussière de toner et les impuretés déposées au dos de la plaque métallique et en dessous de celle-ci à l'aide d'un chiffon doux bien sec.

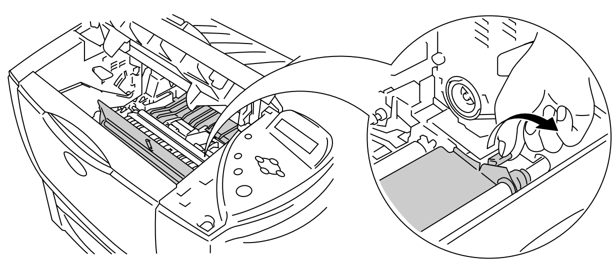


Fig. 5-9

☛ **6.** Abaissez la plaque métallique.

☛ **7.** Essuyez la fenêtre du scanner à l’aide d’un chiffon doux bien sec.

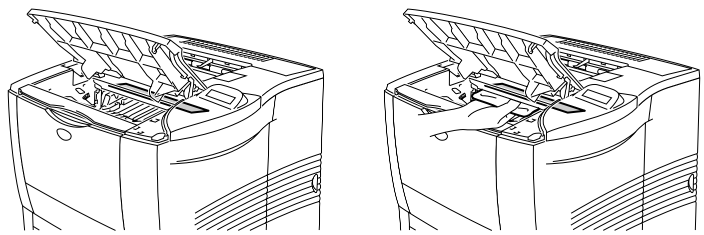


Fig. 5-10

☛ **8.** Installez la cartouche de toner dans l’imprimante.

☛ **9.** Fermez le capot supérieur.

☛ **8.** Branchez le câble d’alimentation à la prise secteur puis allumez l’imprimante.

CHAPITRE 6
DEPISTAGE DES PANNES

Messages de l'écran à cristaux liquides

Remarque

Tout au long de ce manuel, les bacs à papier visés dans les messages de l'écran à cristaux liquides sont identifiés comme suit.

Bac papier supérieur	Bac 1
Bac multi-usage	Bac MU
Bac inférieur en option	Bac 2/3/4
Unité duplex en option pour impression recto-verso	DX
Unité boîte aux lettres en option	BAL

Messages d'erreur

Message d'erreur	Mesures à prendre
TONER VIDE	Remplacez la cartouche d'encre par une neuve. Voir "Remplacement de la cartouche de toner" au chapitre 5.
PAS DE TONER	Installez la cartouche de toner manquante.
SANS PAPIER XXX	Mettez du papier dans le bac spécifié.
PAS DE BAC XXX	Installez la cassette dans le bac spécifié.
CAPOT OUVERT	Fermez le capot supérieur de l'imprimante. Fermez le capot de l'unité duplex. Refermez le capot arrière de la boîte aux lettres.
VOLET FID OUVERT	Fermez le volet d'éjection face imprimée dessus.
BOUR. XXX	Otez le papier coincé de la zone indiquée. Voir "Bourrages et comment les éliminer".
EMPILEUSE PLEINE	Otez l'excédent de papier du plateau d'éjection.

Message d'erreur	Mesures à prendre
CONFLIT TAILLE	Chargez dans le bac standard ou le bac multi-usage du papier au format spécifié dans le pilote d'imprimante puis appuyez sur la touche **Go**.
TROP DE BACS	Le nombre maximal de bacs inférieurs est de trois. Enlevez les bacs supplémentaires.
ERR TYPE SUPPORT	Spécifiez le type de support adéquat : XX.
ALIM. MANUELLE	La taille de papier dans le chargeur multi-usage est incorrecte. Mettez du papier au format adéquat dans le bac multi-usage ou bien, si l'imprimante n'est pas en mode CONTINU, appuyez sur la touche **Go**.
ERR. TAILLE XXX	Réglez le paramètre de taille en fonction du papier que vous souhaitez utiliser dans le bac spécifié ou chargez dans le bac spécifié du papier qui correspond au format actuellement sélectionné dans le pilote. Voir la rubrique "Quel type de papier utiliser ?" au chapitre 1.
PAS DE BAC ID XXX	Installez le bac ayant l'ID spécifiée.
ERR. TAILLE DX	Réglez le paramètre de taille en fonction du papier que vous souhaitez utiliser ou chargez du papier qui correspond au format actuellement sélectionné dans le pilote. Voir la rubrique "Quel type de papier utiliser ?" au chapitre 1.
ERR. TAILLE BAL	Réglez le paramètre de taille en fonction du papier que vous souhaitez utiliser ou chargez du papier qui correspond au format actuellement sélectionné dans le pilote. Voir la rubrique "Quel type de papier utiliser ?" au chapitre 1.
SANS UNITE DX	Installez l'unité duplex correctement. Voir le Guide de l'utilisateur de l'unité duplex.
ERR. LEVIER DX	Mettez le levier de l'unité duplex à la position qui convient.
SANS UNITE BAL	Modifiez les propriétés de la tâche ou installez l'unité boîte aux lettres correctement.
ERR. DIMM	Installez le module DIMM correctement. Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension. Si ce message d'erreur apparaît de nouveau, remplacez le module de mémoire par un neuf.
ERR. CARTE	Vérifiez les points suivants : • Le câble est branché correctement. • La carte est installée correctement. • La carte installée est formatée correctement. Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension. Si ce message d'erreur apparaît de nouveau, remplacez la carte par une neuve.

Message d'erreur	Mesures à prendre
ERR. HDD	Vérifiez les points suivants : • Le câble est branché correctement. • L'unité HDD est installée correctement. • L'unité HDD installée est formatée correctement. Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension. Si ce message d'erreur apparaît de nouveau, remplacez l'unité de disque dur par une neuve.
RETRAIT CARTE	Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension. Si ce message d'erreur apparaît de nouveau, remplacez la carte CompactFlash par une neuve.
ERREUR TRANSM	Vérifiez le paramétrage de l'interface série. (débit en bauds, codage, parité et protocoles de liaison).
ERREUR TAMPON	Vérifiez les paramètres d'interface.
STOCKAGE PLEIN	Effacez les macros ou polices inutiles ou utilisez une nouvelle carte ou unité HDD.
TP TELE PLEIN	Augmentez la mémoire. Voir la rubrique "Installation de modules DIMM supplémentaires" au chapitre 4.
POLICE PLEINE	Augmentez la mémoire. Voir la rubrique "Installation de modules DIMM supplémentaires" au chapitre 4.
MEM. PLEINE	Augmentez la mémoire. Voir la rubrique "Installation de modules DIMM supplémentaires" au chapitre 4.
IGNORE DONNEES	Il s'est produit une erreur Postscript. Augmentez la mémoire. Voir la rubrique "Installation de modules DIMM supplémentaires" au chapitre 4.
ERR. ACCESSOIRE	Un accessoire optionnel n'est pas installé correctement.

Messages d’entretien

Message d’avertissement	Mesures à prendre
TONER VIDE	Remplacez la cartouche de toner en vous reportant au chapitre 5.
CHANGER KIT1 AL	Consultez votre revendeur pour remplacer le kit d’alimentation papier.
CHANGER KIT2 AL	Consultez votre revendeur pour remplacer le kit d’alimentation papier.
CHANGER KIT3 AL	Consultez votre revendeur pour remplacer le kit d’alimentation papier.
CHANGER KIT4 AL	Consultez votre revendeur pour remplacer le kit d’alimentation papier.
CHANGER FIXATEUR	Consultez votre revendeur pour remplacer le groupe fixateur.
CHANGER LASER	Consultez votre revendeur pour remplacer le groupe laser.
CHANGER TRANSFER	Consultez votre revendeur pour remplacer le rouleau de transfert.

Messages d'appel technicien

Message d'appel technicien	Mesures à prendre
ERREUR ###	Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension. Si cette opération n'élimine pas l'erreur, consultez votre revendeur ou un technicien Brother agréé.

Dépistage des problèmes de gestion du papier

Vérifiez d'abord que vous utilisez du papier conforme aux recommandations stipulées par Brother. Voir la rubrique “Quel type de papier utiliser ?” au chapitre 1.

Problème	Solution
L'imprimante ne charge pas le papier.	• S'il y a du papier dans la cassette, vérifiez qu'il est bien droit. Si le papier est gondolé, vous devez l'aplatir avant de lancer l'impression. Parfois, il est utile de sortir la pile de papier, de la changer de côté et de la remettre dans la cassette. • Réduisez la quantité de papier dans la cassette puis retentez l'impression. • Vérifiez que ce n'est pas le mode d'alimentation manuelle qui est sélectionné dans le pilote d'imprimante. • Il vous faut remplacer le rouleau de prise ou le tampon séparateur. Veuillez consulter votre revendeur pour vous procurer les pièces à remplacer.
L'imprimante ne charge pas le papier à partir du bac multi-usage.	• Déramez la pile de papier et réinstallez-la convenablement. • Vérifiez que c'est le mode d'alimentation manuelle qui est sélectionné dans le pilote d'imprimante.
L'imprimante ne charge pas les enveloppes.	• L'imprimante peut charger les enveloppes à partir du bac multi-usage. Votre applicatif doit être configuré en fonction de la taille des enveloppes utilisées. Ceci s'effectue généralement depuis le menu de mise en page de votre logiciel. Consultez le guide de l'utilisateur de votre application.
Il s'est produit un bourrage.	• Eliminez le papier coincé en consultant la rubrique “Bourrages et comment les éliminer”. • Il vous faut remplacer le rouleau de prise ou le tampon séparateur. Veuillez consulter votre revendeur pour vous procurer les pièces à remplacer.
L'imprimante charge plusieurs pages à la fois.	• Il vous faut remplacer le rouleau de prise ou le tampon séparateur. Veuillez consulter votre revendeur pour vous procurer les pièces à remplacer.
L'imprimante n'imprime pas dans le plateau d'éjection face imprimée dessous.	• Fermez le volet d'éjection face imprimée dessus.
La page imprimée est gondolée, ce qui restreint la capacité du plateau d'éjection face imprimée dessous.	• Sortez le papier de la cassette puis remettez-le dans l'autre sens. • Réglez le paramètre Type de support du pilote d'imprimante sur un papier plus épais.
L'imprimante n'imprime pas.	• Vérifiez que le câble est bien raccordé à l'imprimante. • Vérifiez que c'est le pilote d'imprimante correct qui est sélectionné.

Bourrages et comment les éliminer

Si le papier se coince dans l'imprimante, l'impression s'arrête et l'appareil affiche le message suivant.

`BOUR. BACXXXX`	♦ ***Bourrage dans le bac papier supérieur (bac1) ou le bac inférieur (Bac 2/3/4)***
`BOUR. BAC MU`	♦ ***Bourrage au niveau du bac multi-usage***
`BOUR. INTERNE`	♦ ***Bourrage à l'intérieur de l'imprimante***
`BOUR. ARR`	♦ ***Bourrage en sortie du papier*** ♦ ***Bourrage au niveau du volet d'éjection face imprimée dessus***
`BOUR. DUPLEX`	♦ ***Bourrage dans l'unité duplex***
`BOUR. B.A.L.`	♦ ***Bourrage dans l'unité boîte aux lettres***

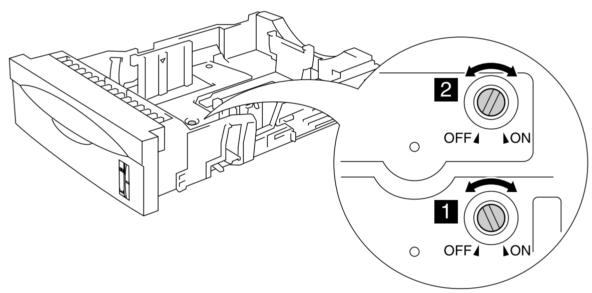
Le papier est susceptible de se coincer dans la cassette, à l'intérieur de l'imprimante, dans le volet d'éjection face imprimée dessus ou en sortie du papier. Déterminez l'emplacement du bourrage et suivez les consignes ci-dessous pour l'éliminer.

Si le message d'erreur reste affiché à l'écran à l'issue de l'élimination du bourrage initial, il se peut qu'il existe un bourrage à un autre endroit. Veuillez vérifier tous les emplacements.

Une fois tout le papier coincé enlevé, ouvrez le capot supérieur puis refermez-le pour reprendre l'impression.

Remarque

Si vous rencontrez fréquemment des problèmes d'alimentation ou de chargement de plusieurs pages à la fois lors de l'impression sur du papier épais ou de petit format, nous vous conseillons de modifier comme suit la position des commutateurs d'épaisseur de papier situés dans la cassette.



Les commutateurs sont illustrés dans leur position de réglage par défaut.

A6	Commutateur 1 : Commutateur 2 :	OFF OFF
A4 100 g/m^2 (27 lbs) Letter 105 g/m^2 (28 lbs) Legal 105 g/m^2 (28 lbs)	Commutateur 1 : Commutateur 2 :	ON ON
Executive, A5, B6	Commutateur 1 : Commutateur 2 :	OFF ON

N'utilisez pas les papiers suivants :

- Papier gondolé
- Papier humide
- Papier non conforme aux spécifications

BOURRAGE BAC (à l'intérieur du bac à papier)

```
BOUR. BACXXX
```

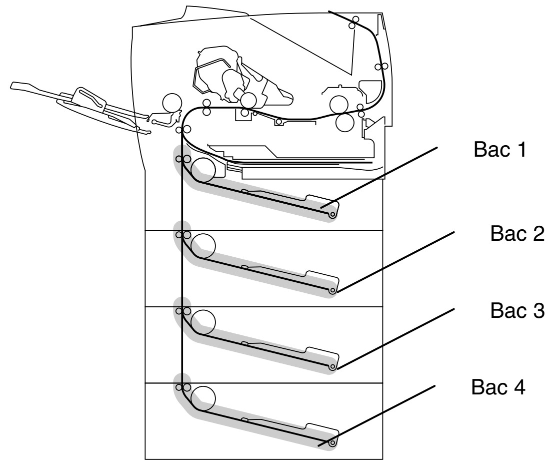


Fig. 6-1

XXX correspond au numéro du bac à l'intérieur duquel le papier est coincé.

Remarque

Tout au long de ce manuel, les bacs à papier visés dans les messages de l'écran à cristaux liquides sont identifiés comme suit.

Bac papier supérieur	Bac 1
Bac inférieur en option	Bac 2/3/4

Si un bourrage se produit à l’intérieur du bac à papier, procédez comme suit :

☛ **1.** Tirez la cassette pour la sortir de l'imprimante.

☛ **2.** Retirez le papier coincé.

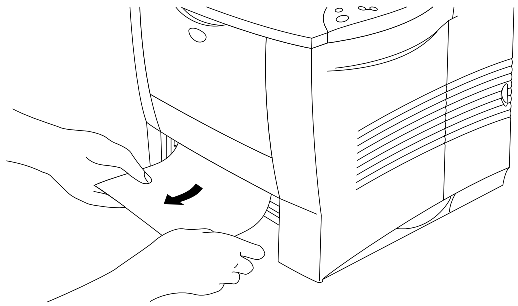
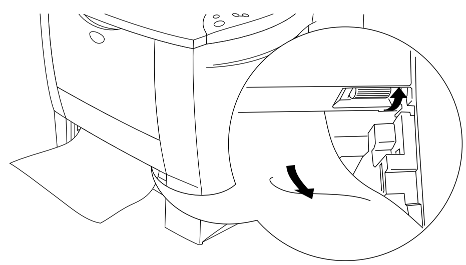


Fig. 6-2

✒ *Remarque*

- Si vous ne parvenez pas à enlever un petit morceau de papier coincé, il est plus facile de l’ôter en tournant le cadran à la position indiquée ci-dessous :



- S’il se produit un bourrage lorsque vous travaillez avec le format A6, retirez le papier coincé, changez le sens de la pile de papier dans la cassette et relancez l’impression. Pour retirer le papier coincé, consultez le chapitre 6.

☛ **3.** Vérifiez que le réglage du levier de déblocage du guide-papier correspond à la taille du papier dans la cassette et que la pile ne dépasse pas le repère de hauteur maximale ▼.

☛ **4.** Installez la cassette dans l'imprimante.

Attention

Ne retirez pas la cassette supérieure au moment où du papier est alimenté depuis la cassette inférieure ; vous provoqueriez un bourrage.

BOURRAGE BAC (dans le bac multi-usage)

```
BOUR. BAC MU
```

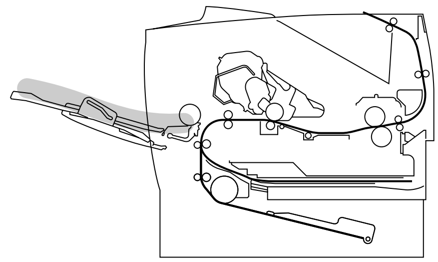


Fig. 6-3

Si un bourrage se produit à l'intérieur du bac multi-usage, procédez comme suit :

☛ **1.** Retirez le papier du bac multi-usage.

☛ **2.** Déramez la pile de papier et réinstallez-la dans le bac multi-usage.

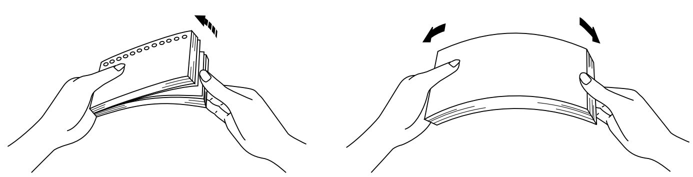


Fig. 6-4

☛ **3.** Vérifiez que la pile de papier est bien à fond dans le bac multi-usage, qu'elle est en contact avec l'arrière du bac et qu'elle arrive en dessous du repère ▼.

☛ **4.** Ouvrez puis refermez le capot supérieur de l'imprimante ou appuyez sur la touche **Go** pour lancer l'impression.

BOURRAGE INTERNE (à l'intérieur de l'imprimante)

```
BOUR. INTERNE
```

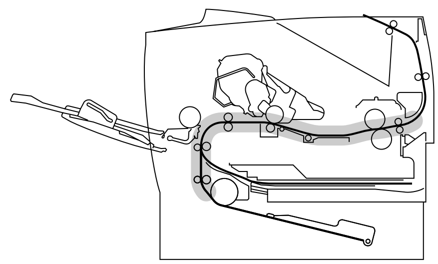


Fig. 6-5

☛ **1.** Ouvrez le capot supérieur de l'imprimante.

☛ **2.** Retirez la cartouche de toner.

☛ **3.** Relevez la plaque métallique à l'intérieur de l'imprimante.

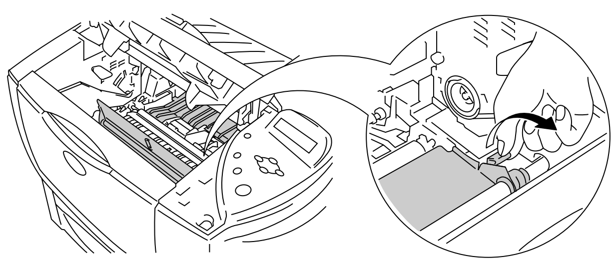
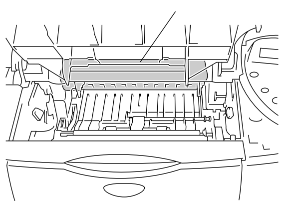


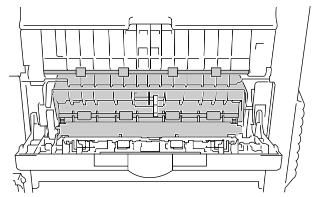
Fig. 6-6

Avertissement

Juste après l'emploi, certains composants internes de l'imprimante atteignent une température extrêmement élevée.
Lorsque vous ouvrez le capot supérieur de l'imprimante, ne mettez pas les doigts sur le fixateur ou sur le rouleau de fixage.



Intérieur de l'imprimante



ouvrez le volet d'éjection face imprimée dessus

Attention

- Après avoir retiré le papier coincé, si les pages imprimées par la suite présentent des taches de toner, imprimez plusieurs pages test avant de relancer votre impression.
- Retirez le papier coincé avec précaution afin de ne pas répandre de toner.
- Prenez soin de ne pas tacher vos mains ou vos vêtements. Lavez immédiatement toute tache de toner à l'eau froide.
- Ne touchez en aucun cas au rouleau de transfert.

☛ **4.** Des deux mains, tirez délicatement sur le papier coincé pour le sortir de l'intérieur de l'imprimante.

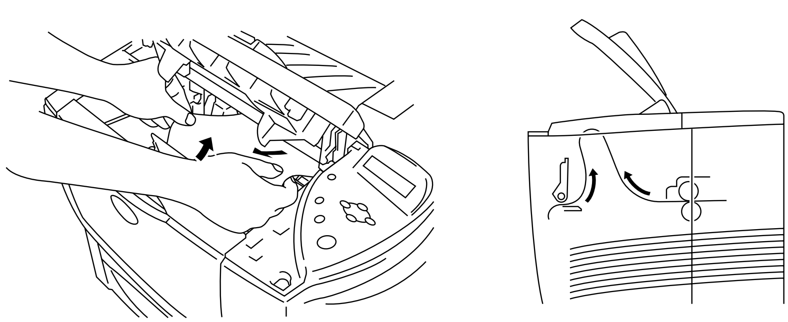


Fig. 6-7

☛ **5.** Rabaissez la plaque métallique.

☛ **6.** Installez la cartouche de toner à fond dans l'imprimante.

☛ **7.** Fermez le capot supérieur de l'imprimante.

Remarque

S'il se produit un bourrage lorsque vous travaillez avec le format A6, retirez le papier coincé, changez le sens de la pile de papier dans la cassette et relancez l'impression. Pour retirer le papier coincé, consultez le chapitre 6.

BOURRAGE ARRIERE (en sortie du papier)

```
BOUR. ARR
```

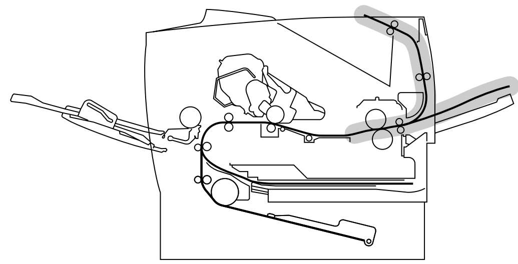


Fig. 6-8

☛ **1.** Ouvrez le capot supérieur de l'imprimante.

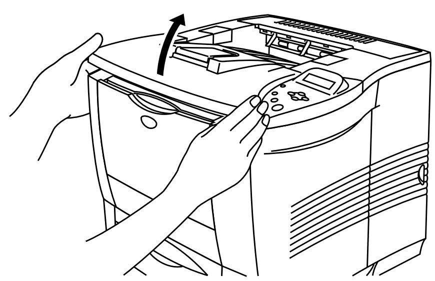


Fig. 6-9

☛ **2.** Des deux mains, tirez délicatement sur le papier coincé pour le sortir de l’imprimante.

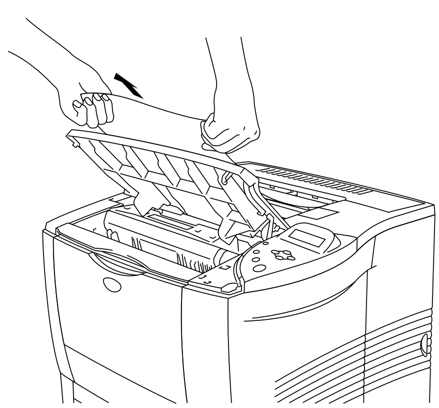


Fig. 6-10

☛ **3.** Fermez le capot supérieur de l'imprimante.

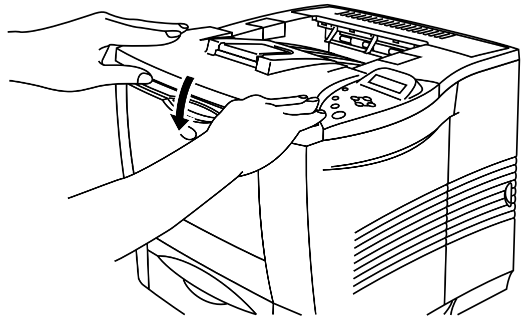


Fig. 6-11

BOURRAGE ARRIERE (au volet d'éjection face imprimée dessus)

```
BOUR. ARR
```

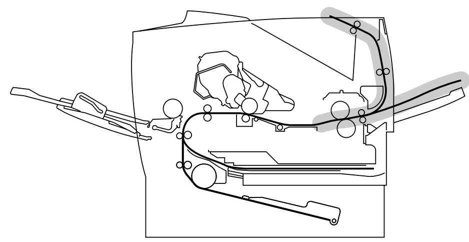


Fig. 6-12

S'il se produit un bourrage derrière le volet d'éjection face imprimée dessus, juste avant la sortie du papier, retirez le papier coincé en procédant comme suit :

☛ **1.** Ouvrez le capot supérieur de l'imprimante.

Remarque

Si l'imprimante est dotée d'une unité duplex, enlevez l'unité duplex de l'imprimante. Une fois le papier coincé enlevé, remontez l'unité duplex sur l'imprimante.

☛ **2.** Ouvrez le volet d'éjection face imprimée dessus.

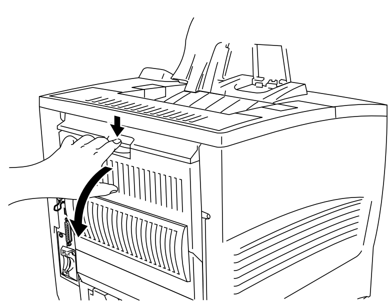


Fig. 6-13

☛ **3.** Des deux mains, retirez délicatement le papier coincé.

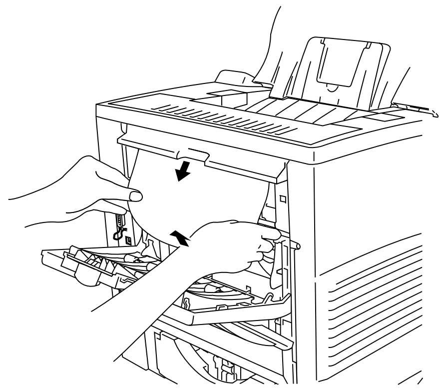


Fig. 6-14

☛ **4.** Fermez le volet d’éjection face imprimée dessus.

☛ **5.** Fermez le capot supérieur de l'imprimante.

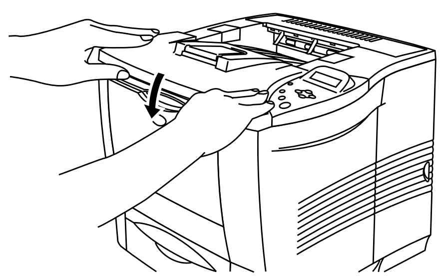


Fig. 6-15

BOURRAGE DUPLEX (dans l'unité duplex)

```
BOUR. DUPLEX
```

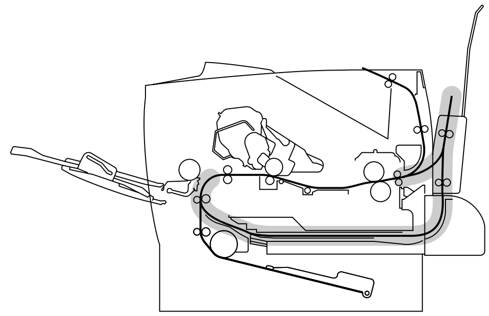


Fig. 6-16

☛ **1.** Ouvrez le capot supérieur de l'imprimante.

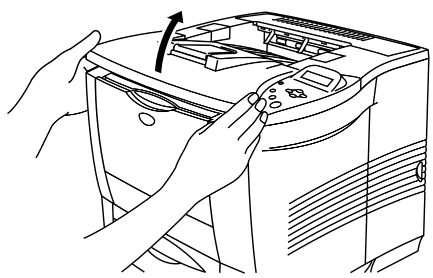


Fig. 6-17

☛ **2.** Des deux mains, tirez délicatement sur le papier coincé pour le sortir de l'unité duplex.

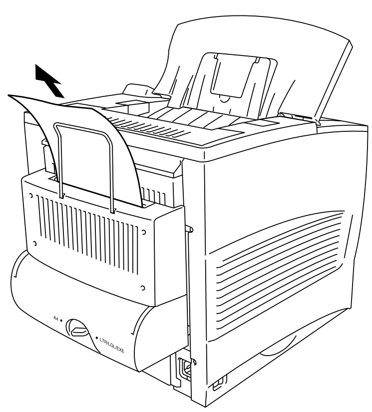


Fig. 6-18

☛ **3.** Des deux mains, ouvrez délicatement le capot de l'unité duplex.

☛ **4.** Des deux mains, retirez l'unité duplex de l'imprimante.

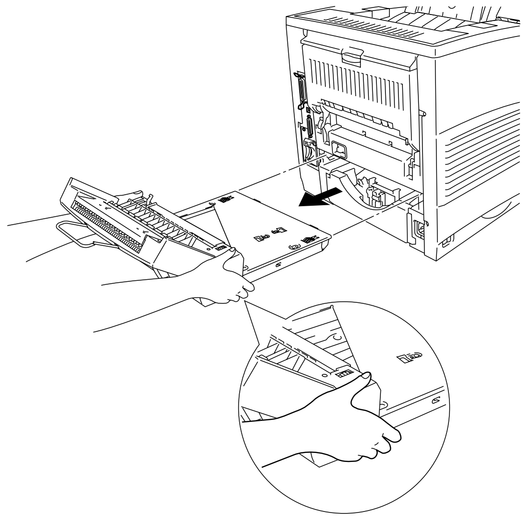


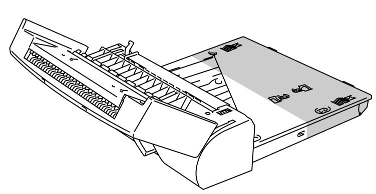
Fig. 6-19

Remarque

Regardez à l'intérieur de la fente de l'unité duplex de l'imprimante et vérifiez que le papier coincé ne se trouve pas à ce niveau.

Attention

Retirez l'unité duplex en la tenant fermement des deux mains car la partie en grisé sur l'illustration est lourde.



☛ **5.** Retirez le papier coincé à l'intérieur de l'unité duplex.

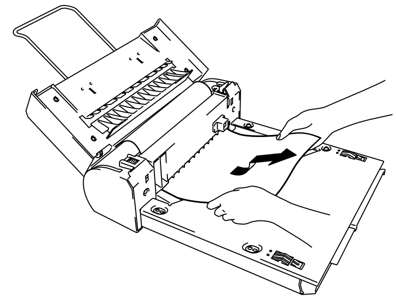


Fig. 6-20

☛ **6.** Réinstallez l'unité duplex dans l'imprimante.

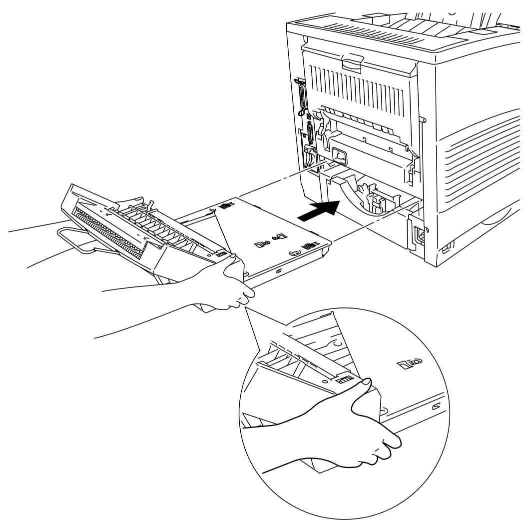


Fig. 6-21

☛ **7.** Refermez délicatement le capot de l'unité duplex.

☛ **8.** Fermez le capot supérieur de l'imprimante.

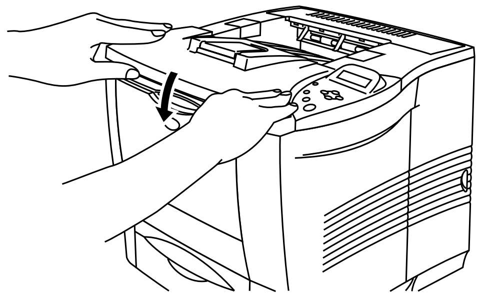


Fig. 6-22

BOURRAGE BOITE AUX LETTRES (à l’intérieur de l’unité boîte aux lettres)

```
BOUR. B.A.L.
```

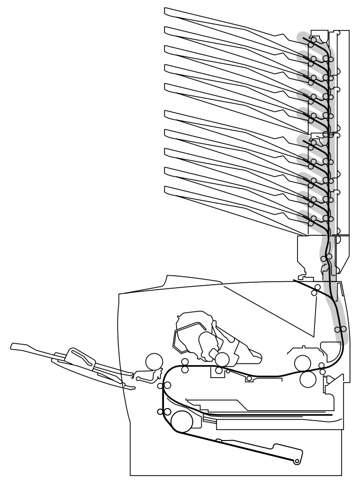


Fig. 6-23

S’il se produit un bourrage à l’intérieur de l’unité boîte aux lettres, procédez comme suit :

☛ **1.** Ouvrez le capot arrière de l’unité boîte aux lettres.

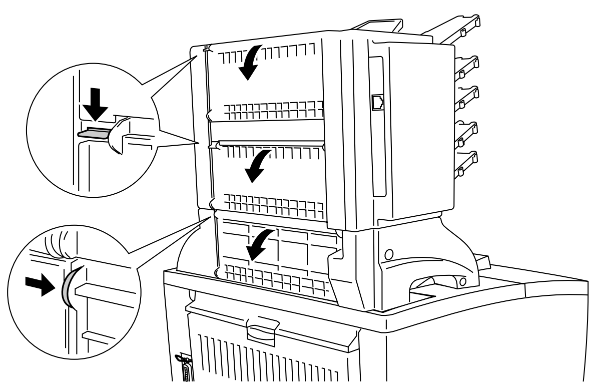


Fig. 6-24

☛ **2.** Retirez le papier coincé.

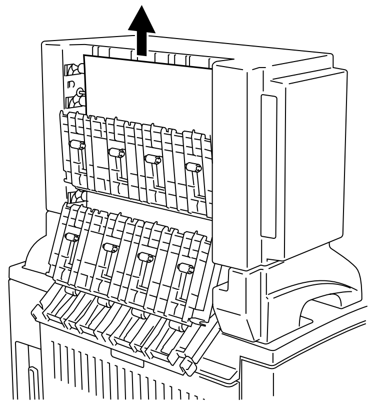


Fig. 6-25

☛ **3.** Refermez le capot arrière de la boîte aux lettres.

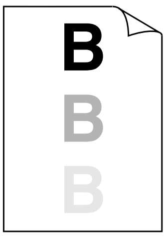
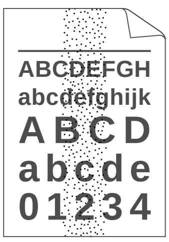
☛ **4.** Ouvrez le capot supérieur de l'imprimante puis refermez-le pour reprendre l'impression.

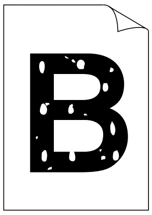
Remarque

Si ce message reste affiché à l'issue de l'élimination du bourrage, éteignez l'imprimante. Après quelques secondes, remettez-la sous tension.

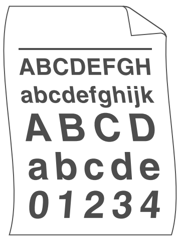
Amélioration de la qualité d'impression

Vous trouverez dans cette section des informations concernant les rubriques suivantes :

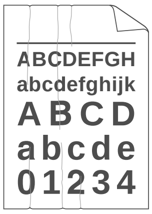
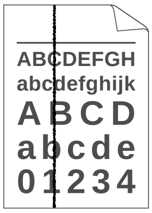
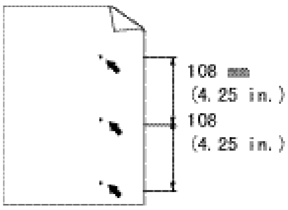
Spécimens de défaut d'image	Solution
 **Impression pâle**	• Vérifiez l'environnement de l'imprimante. Dans certains cas, l'humidité, des températures élevées, etc. peuvent causer ce problème d'impression. Voir "Choix d'un emplacement pour l'imprimante" au chapitre 1. • Si la page entière est trop claire, c'est peut-être que le mode économie de toner est activé. Désactivez le mode économie de toner sous l'onglet Propriétés du pilote d'imprimante. • Essayez d'installer une nouvelle cartouche de toner. Voir "Remplacement de la cartouche de toner" au chapitre 5. • Vous pourrez peut-être éliminer le problème en essuyant la fenêtre du scanner à l'aide d'un chiffon doux. Voir "Nettoyage de l'intérieur de l'imprimante" ou le "Didacticiel d'entretien" en vidéo sur le CD-ROM fourni.
 **Arrière-plan gris**	• Vérifiez que vous utilisez bien du papier conforme aux spécifications. Voir la section "Quel type de papier utiliser ?" au chapitre 1. • Vérifiez l'environnement de l'imprimante ; dans certains cas, des températures et un taux d'humidité élevés peuvent augmenter l'ombrage en arrière-plan. Voir "Choix d'un emplacement pour l'imprimante" au chapitre 1. • Installez une nouvelle cartouche de toner. Voir "Remplacement de la cartouche de toner" au chapitre 5.
 **Impressions fantômes**	• Vérifiez que vous utilisez bien du papier conforme aux spécifications. La rugosité ou l'épaisseur du support, ou du papier ayant absorbé l'humidité peuvent être à l'origine de ce problème. Voir la rubrique "Quel type de papier utiliser ?" au chapitre 1. • Veillez à sélectionner le type de support adéquat dans le pilote d'imprimante. Voir la rubrique "Quel type de papier utiliser ?" au chapitre 1. • Essayez d'installer une nouvelle cartouche de toner. Voir "Remplacement de la cartouche de toner" au chapitre 5.
 **Taches de toner**	• Vérifiez que vous utilisez bien du papier conforme aux spécifications. La rugosité du support peut être à l'origine du problème. Voir la rubrique "Quel type de papier utiliser ?" au chapitre 1. • La cartouche de toner est peut-être endommagée. Installez une nouvelle cartouche de toner. Voir "Remplacement de la cartouche de toner" au chapitre 5.

<table>
<tr><th>Spécimens de défaut d’image</th><th>Solution</th></tr>
<tr><td>

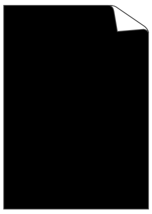
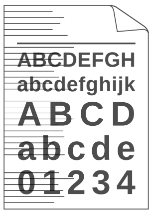
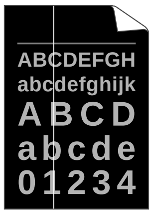
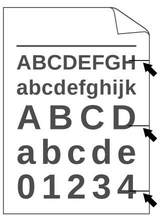
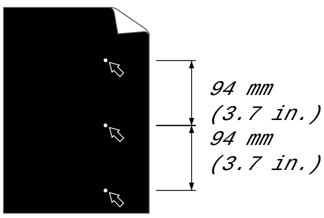
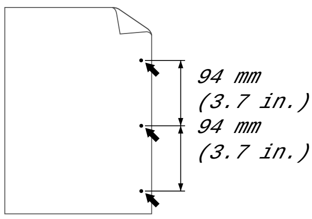
Trou d’impression</td><td>• Vérifiez que vous utilisez bien du papier conforme aux spécifications. Voir la rubrique “Quel type de papier utiliser ?” au chapitre 1.
• Sélectionnez le mode Papier épais dans le pilote d’imprimante, ou utilisez un papier plus fin que celui que vous avez chargé.
• Vérifiez l’environnement de l’imprimante car certains critères, un taux d’humidité élevé par exemple, peuvent engendrer ce type de problème. Voir “Choix d’un emplacement pour l’imprimante” au chapitre 1.</td></tr>
<tr><td>

Page imprimée de travers</td><td>• Vérifiez que le papier ou autre support est bien chargé correctement dans la cassette papier et que les guides ne sont pas trop serrés ou trop éloignés du bord.
• Ajustez les guides correctement. Vérifiez que la languette des guide-papiers s’insère bien dans l’encoche prévue. Voir la rubrique “Impression à partir du bac à papier” au chapitre 1.
• Si vous utilisez le bac multi-usage, voir la rubrique "Impression à partir du bac multi-usage" au chapitre 1.
• La cassette contient peut-être trop de papier. Voir la rubrique “Impression à partir du bac à papier” au chapitre 1.
• Vérifiez le type de papier et sa qualité. Voir la rubrique “Quel type de papier utiliser ?” au chapitre 1.</td></tr>
<tr><td>

Papier gondolé ou écorné</td><td>• Vérifiez le type de papier et sa qualité. En cas de température ou de taux d’humidité élevés, le papier pourra se gondoler. Voir la rubrique “Quel type de papier utiliser ?” au chapitre 1.
• Si vous n’utilisez pas l’imprimante régulièrement, il y a peut-être trop longtemps que le papier se trouve dans la cassette. Changez la pile de sens et remettez-la dans la cassette. Essayez également de déramer la pile puis de la tourner à 180° dans la cassette.</td></tr>
</table>

Spécimens de défaut d'image	Solution
 **Papier plié ou froissé**	• Vérifiez que le papier est chargé correctement. Voir la rubrique "Impression à partir du bac à papier" au chapitre 1. • Vérifiez le type de papier et sa qualité. Voir la rubrique "Quel type de papier utiliser ?" au chapitre 1. • Retournez la pile de papier dans le bac ou essayez de la tourner à 180° avant de la recharger dans le bac.
 **Stries verticales noires** Les pages imprimées sont maculées de toner ou présentent des stries verticales.	• Vous pourrez peut-être éliminer le problème en essuyant la fenêtre du scanner à l'aide d'un chiffon doux. Voir "Nettoyage de l'intérieur de l'imprimante" ou le "Didacticiel d'entretien" en vidéo sur le CD-ROM fourni. • La cartouche de toner est peut-être endommagée. Installez une nouvelle cartouche de toner. Voir "Remplacement de la cartouche de toner" au chapitre 5.
 **Taches noires** Taches noires à XX mm d'intervalle (108 po.)	• Imprimez l'impression nettoyante. Il s'agit de 2 feuilles qui sont imprimées en sélectionnant l'option d'entretien dans le menu INFORMATION à partir du panneau de commande. Si le tirage présente toujours des taches noires, réimprimez l'impression nettoyante. Pour en savoir plus, voir le chapitre 3.

Si vous rencontrez les problèmes de qualité d'impression suivants, il se peut que la cartouche de toner soit endommagée. Installez une nouvelle cartouche de toner. Voir "Remplacement de la cartouche de toner" au chapitre 5.

 Page noire	 Stries horizontales	 Stries verticales blanches
 Stries horizontales noires répétées Le toner se répand sur la page imprimée et la tache.	 Taches blanches Les pages imprimées présentent des taches blanches à intervalle de 94 mm (3,7 po.), dans le texte noir et les graphiques.	 Les pages imprimées présentent des taches noires à intervalles de 94 mm (3,7 po.).

Comment imprimer correctement

Problème	Solution
L'imprimante imprime de manière imprévisible ou elle imprime des caractères incorrects.	• Vérifiez que le câble d'imprimante n'est pas trop long. Nous vous conseillons d'utiliser un câble parallèle d'une longueur inférieure à 2 mètres (6,6 pieds). • Vérifiez que le câble d'imprimante n'est pas endommagé ou cassé. • Si vous utilisez un périphérique de commutation d'interface, retirez-le puis réessayez en connectant l'ordinateur directement à l'imprimante. • Vérifiez que le pilote d'imprimante correct est bien sélectionné à l'aide du paramètre Définir par défaut. • Vérifiez que l'imprimante n'est pas raccordée à un port également connecté à un périphérique de stockage de masse ou à un scanner. Supprimez tous les autres périphériques et connectez uniquement l'imprimante sur le port. • Désactivez le paramètre de contrôle d'état de l'imprimante sous l'onglet Options du périphérique du pilote d'imprimante.
L'imprimante n'arrive pas à imprimer les pages en entier d'un document.	• Appuyez sur la touche Go pour imprimer les données qui subsistent dans la mémoire de l'imprimante. • Si cela n'élimine pas l'erreur, diminuez la complexité de votre document ou abaissez la résolution d'impression. • Modifiez les paramètres suivants dans le pilote Windows® fourni et retentez l'opération. Le paramétrage le mieux adapté est fonction du document à traiter. • Mode Graphique • Mode TrueType™ • Utiliser les polices TrueType™ résidentes
L'imprimante n'arrive pas à imprimer les pages en entier d'un document. Un message d'erreur "MEM. PLEINE" s'affiche.	• Appuyez sur la touche du panneau de commande pour imprimer les données qui subsistent dans la mémoire de l'imprimante. • Abaissez la résolution d'impression ou diminuez la complexité de votre document. • Augmentez la mémoire de l'imprimante par l'ajout d'un module DIMM disponible dans le commerce. Consultez la rubrique Extension de la mémoire RAM au chapitre 4.

Problème	Solution
Les en-têtes et pieds de page du document apparaissent à l'écran mais ne s'impriment pas.	• La plupart des imprimantes laser sont dans l'impossibilité matérielle d'imprimer sur la totalité du format sélectionné. En général, les deux premières et les deux dernières lignes de la page ne sont pas utilisées pour l'impression (ce qui laisse 62 lignes imprimables). Ajustez les marges supérieure et inférieure de votre document en tenant compte de cette restriction.
(Uniquement en cas de connexion par le biais de l'interface RS-232C) L'imprimante imprime les premières pages correctement, puis il manque du texte sur certaines pages.	• Ce problème est généralement associé au paramétrage de l'interface série. Votre ordinateur ne reconnaît pas le signal de tampon d'entrée saturé de l'imprimante. Cela peut venir d'un câble série incorrect (mal câblé ou trop long) ou du paramétrage incorrect de l'interface série de votre ordinateur.

Autres problèmes

Problème	Solution
L'imprimante n'imprime pas. Un message Erreur en écriture sur LPT1 : (ou BRUSB) pour l'imprimante s'affiche sur le PC.	• Vérifiez que le câble d'imprimante n'est pas endommagé ou cassé. • Vérifiez que l'imprimante correcte est bien sélectionnée si vous utilisez un périphérique de commutation d'interface.

Pour imprimer avec l'interface série

Problème	Solution
Impossible d'imprimer à partir du logiciel.	• Si vous utilisez l'interface série, vérifiez que le commutateur à glissière de l'interface série est à la position adéquate et que le paramétrage de l'interface est correct dans le mode INTERFACE en vous servant du panneau de commande.
(Uniquement en cas de connexion par le biais de l'interface RS-232C) L'imprimante imprime les premières pages correctement, puis il manque du texte sur certaines pages.	• Ce problème est généralement associé au paramétrage de l'interface série. Votre ordinateur ne reconnaît pas le signal de tampon d'entrée saturé de l'imprimante. Cela peut venir d'un câble série incorrect (mal câblé ou trop long) ou du paramétrage incorrect de l'interface série de votre ordinateur.

Pour les utilisateurs sous DOS

Problème	Solution
Impossible d’imprimer à partir du logiciel.	• Vérifiez que les paramètres d’interface de l’application DOS sont bien les mêmes que ceux de l’imprimante : par ex. si vous utilisez un câble d’imprimante parallèle, vous réglerez en général votre port d’imprimante sur LPT1 dans le logiciel DOS. • Vérifiez si l’imprimante affiche des alarmes. • Vérifiez que le pilote correct est bien sélectionné dans l’applicatif. • Si vous utilisez l’interface série, vérifiez que c’est bien l’interface série RS-232C qui est sélectionnée par le commutateur à glissière. Vérifiez que le paramétrage de l’interface est correct dans le mode INTERFACE en vous servant du panneau de commande. Vérifiez que les paramètres série de débit, parité et bit d’arrêt sont les mêmes dans votre application et dans l’imprimante.

HDD (Unité de disque dur)

Problème	Solution
L'imprimante ne reconnaît pas l'unité HDD.	Vérifiez les points suivants : • Le câble est branché correctement. • L'unité HDD est installée correctement. • L'unité HDD installée est formatée correctement. Mettez l'imprimante hors tension. Après quelques secondes, remettez-la sous tension. Si ce message d'erreur apparaît de nouveau, remplacez l'unité de disque dur par une neuve.

BR-Script 3

Problème	Solution
L'imprimante n'imprime pas.	Si le message "IGNORE DONNEES" apparaît sur l'écran à cristaux liquides, procédez ainsi. 1. Réinitialisez l'imprimante. 2. Réglez "IMPR. ERREURS " sur OUI et imprimez à nouveau. 3. Si l'erreur "LIMITCHECK" s'affiche, augmentez la mémoire de l'imprimante. Voir la rubrique "Installation de modules DIMM supplémentaires" au chapitre 4.
La vitesse d'impression ralentit.	Augmentez la mémoire de l'imprimante. Voir la rubrique "Installation de modules DIMM supplémentaires" au chapitre 4.
L'imprimante ne parvient pas à imprimer les données EPS.	Il vous faut configurer les paramètres suivants pour imprimer ce type de données : 1. Sélectionnez l'imprimante utilisée dans le dossier Imprimantes. 2. Cliquez sur le bouton "Avancé" sous l'onglet PostScript. 3. Sélectionnez "Protocole de communications binaires référencées" dans la section Format de données.

Attention

L'utilisation de cette imprimante en dehors des spécifications indiquées sera jugée abusive et toutes les réparations nécessaires par la suite tomberont sous la responsabilité exclusive de l'utilisateur final/de l'acheteur.

ANNEXE

Caractéristiques techniques de l'imprimante

Impression

Méthode d'impression	Electrophotographie par rayonnement à faisceau laser à semiconducteurs	
Laser	Longueur d'onde : Durée d'impulsion : Sortie :	780 nm 25 ns 5 mW maxi.
Résolution	Windows 95/98/Me, Windows NT et Windows 2000	HQ1200 (La technologie Brother HQ1200 offre une qualité optimale d'impression en bénéficiant des capacités maximales du moteur.) 600 ppp 300 ppp
	DOS	600 ppp
	Mac OS	HQ1200 (La technologie Brother HQ1200 offre une qualité optimale d'impression en bénéficiant des capacités maximales du moteur.) 600 ppp 300 ppp
Vitesse d'impression	24 pages par minute 24 pages par minute 24 pages par minute	(600 ou 300 ppp / format A4) (600 ou 300 ppp / format Letter) (HQ1200 / format A4 & Letter)
Préchauffage	20 secondes maxi. à 23°C (68°F)	
Première impression	12 secondes maxi. (Format A4 / Letter avec sortie face imprimée dessous depuis la cassette de papier) Relancer par une commande logicielle pour obtenir une première impression en 10 secondes	

Support d'impression	Le toner se présente sous forme de cartouche monobloc. Durée de vie : (11.000 feuilles recto/cartouche (papier au format A4 ou Letter avec densité d'impression réglée au niveau 0 et moyennant un taux de couverture d'environ 5 %).
Polices d'imprimante résidentes	• Modes HP LaserJet, EPSON FX-850 et IBM Proprinter XL 66 polices vectorielles et 12 polices bitmap • Mode BR-Script niveau 3 66 polices vectorielles (Emulation de langage PostScript niveau 3) Pour en savoir plus sur les polices résidentes, voir la rubrique “POLICES RESIDENTES” dans l'Annexe.

Remarque

Lorsque l'imprimante ne reçoit pas de données pendant un laps de temps déterminé (délai d'inactivité), elle passe en mode veille. En mode veille, l'imprimante se comporte comme si elle était hors tension. Le délai d'inactivité par défaut est de 30 minutes. Vous pouvez changer ce délai par le biais du panneau de commande.

Fonctions

Microprocesseur	Toshiba TMPR 4955 200 MHz
Emulation	Sélection automatique d'émulation • HP LaserJet 5 (PLC 6) (Imprimante laser LaserJet de Hewlett-Packard) • BR-Script niveau 3 (Emulation de langage PostScript niveau 3) • HP-GL • EPSON FX-850 • IBM Proprinter XL
Interface	Sélection automatique d'interface entre parallèle bidirectionnelle, série RS-232C et Universal Serial Bus (USB).
RAM	HL-2460 : 16 Moctets (extensible à 272 Moctets par l'ajout de modules DIMM) HL-2460N : 32 Moctets (extensible à 272 Moctets par l'ajout de modules DIMM. Si vous souhaitez augmenter la mémoire à plus de 160 Moctets, il vous faudra retirer le module DIMM de 16 Moctets pré-installé et le remplacer par un module d'une capacité supérieure.) La mémoire montée en standard peut varier en fonction du modèle d'imprimante et du pays distribution.
Panneau de commande	7 touches, 1 témoin DEL et un écran à cristaux liquides de 2 rangées de 16 caractères, avec rétroéclairage
Diagnostic	Programme d'auto-diagnostic

Options

Gestion du papier	Unité de bac inférieur (LT-4000) 500 feuilles maxi. x 3 bacs
	Unité duplex pour impression recto-verso (DX-4000)
	Unité boîte aux lettres en guise de sortie (série MX-4000)
Stabilisateur	Stabilisateur pour une installation sûre de l'imprimante dotée des options (SB-4000)
Connectivité réseau	Serveur d'impression Ethernet 10/100BaseTX (NC-4100h) (HL-2460 uniquement)
Périphérique de stockage	Unité de disque dur
	Carte CompactFlash

Caractéristiques électriques et mécaniques

Alimentation	Etats-Unis et Canada :	110 à 120 Vca, 50/60 Hz
	Europe et Australie :	220 à 240 Vca, 50/60 Hz
Consommation d'énergie	Impression :	600 W maxi.
	En attente :	80 W maxi.
	Attente en mode veille :	16 W maxi. (Délai d'activation par défaut : 30 minutes)
	ETEINTE :	2 W maxi.*
	* La seule façon d'obtenir une consommation d'énergie de 0 W est de débrancher le câble d'alimentation de la prise secteur.	
Niveau de bruit	Impression :	55 dB A maxi.
	En attente :	40 dB A maxi.
Niveau de bruit selon la norme ISO 9296	Impression :	Lwad Environ 67dB (A)*
	En attente :	Lwad Environ 48dB (A)
	* L'utilisateur choisira peut-être d'installer les imprimantes ayant un niveau de bruit supérieur ou égal à LwAd 63 dB (A) dans un local ou une cabine séparé(e).	
Température :	Service :	de 10°C à 32,5°C (de 50°F à 90,5°F)
	Stockage :	de 0°C à 35°C (de 38°F à 95°F)
Humidité :	Service :	de 20 % à 80 % (sans condensation)
	Stockage :	de 10 % à 80 % (sans condensation)
Dimensions	471 (W) x 480 (H) x 422 (D) mm (18.5 x 18.9 x 16.6 inches)	
Poids	21 kg environ (46,3 lbs)	

Spécifications du papier

Tout au long de ce manuel, les bacs à papier visés dans les messages de l'écran à cristaux liquides sont identifiés comme suit.

Bac papier supérieur	Bac 1
Bac multi-usage	Bac MU
Bac inférieur en option	Bac 2/3/4
Unité duplex en option pour impression recto-verso	DX
Unité boîte aux lettres en option	BAL

Rendez-vous directement à la page qui décrit la méthode d'impression en cliquant sur la coche adéquate dans le tableau ci-dessous.

Type de support	Bac 1 60 – 105 g/m^2 (16 – 28 lbs.)	Bac MU 60 – 200 g/m^2 (16 – 53 lbs.)	Bac 2/3/4 60 – 105 g/m^2 (16 – 28 lbs.)	DX 60 – 105 g/m^2 (16 – 28 lbs.)	BAL 60 – 105 g/m^2 (16 – 28 lbs.)	Sélectionnez le type de support dans le pilote d'imprimante
Papier ordinaire	✔	✔	✔	✔	✔	Papier ordinaire
Papier recyclé	✔	✔	✔	✔	✔	Papier ordinaire
Papier fort	✔	✔	✔	✔	✔	Papier fort
Papier épais		✔				Papier épais ou Papier plus épais
Transparent		✔ Format A4 ou Letter uniquement				Transparent
Etiquette		✔ Format A4 ou Letter uniquement				Papier ordinaire
Enveloppe		✔				Enveloppe
Support cartonné		✔				Papier épais ou Papier plus épais

Remarque

En cas d'impression sur du papier épais, des étiquettes ou des cartes Bristol, nous vous conseillons de sélectionner dans le pilote d'imprimante le type de support adéquat indiqué dans le tableau ci-dessus en fonction du grammage du papier.

	Bac 1	**Bac MU**	**Bac 2/3/4**
Taille du papier	A4, Letter, Legal, B5(JIS), B5(ISO), Executive, A5, A6, B6	A4, Letter, Legal, B5(JIS), B5(ISO), Executive, A5, A6, B6 COM-10, Monarch, C5, DL Largeur : de 73,5 à 216 mm (2,89 à 8,5 po.) Longueur : de 116 à 356 mm (4,57 à 14,0 po.)	A4, Letter, Legal, B5 (JIS), B5 (ISO), Executive, A5
Capacité	500 feuilles (80 g/m^2 ou 20 lbs.)	100 feuilles (80 g/m^2 ou 20 lbs.) Transparents : 10 feuilles Enveloppes : 10 feuilles Etiquettes : 10 feuilles	500 feuilles (80 g/m^2 ou 20 lbs.)

	DX	**BAL**
Taille du papier	A4, Letter, Legal, B5(JIS), Executive	A4, Letter, B5(JIS), B5(ISO), Executive
Capacité		100 feuilles par bac (80 g/m^2 ou 20 lbs.)

Nous recommandons les méthodes d'impression (plateau d'éjection) ci-dessous pour les différents types de support :

Rendez-vous directement à la page qui décrit la méthode d'impression en cliquant sur la coche adéquate dans le tableau ci-dessous.

Type de support	***Face imprimée dessous***	***Face imprimée dessus***	***Remarques***
Papier ordinaire	✔	✔	grammage de 60 g/m^2 à 105 g/m^2 (16 à 28 lbs.)
Papier recyclé	✔	✔	
Papier fort	✔	✔	
Papier épais	✔	✔	grammage de 105 g/m^2 à 150 g/m^2 (28 à 40 lbs.)
Papier plus épais	✔	✔	grammage de 150 g/m^2 à 200 g/m^2 (40 à 53 lbs.)
Transparent	✔	✔	Transparent pour rétroprojecteur
Etiquette		✔	
Enveloppe		✔	
Support cartonné		✔	

Vous pouvez sélectionner la source de papier prioritaire dans le menu PAPIER du panneau de commande.
Pour en savoir plus sur le paramétrage, voir le chapitre 3.

Remarque

- En cas d'impression sur du papier d'un grammage supérieur à 150 g/m^2 (40 lbs), utilisez l'impression face imprimée dessus.
- Nous vous conseillons d'utiliser l'impression face imprimée dessus en cas d'impression sur des transparents.
- S'il se produit un bourrage lorsque vous travaillez avec le format A6, retirez le papier coincé, changez le sens de la pile de papier dans la cassette et relancez l'impression. Pour retirer le papier coincé, consultez le chapitre 6.
- Si vous rencontrez fréquemment des problèmes d'alimentation ou de chargement de plusieurs pages à la fois lors de l'impression sur du papier épais ou de petit format, changez la position des commutateurs d'épaisseur de papier dans la cassette. Pour en savoir plus, voir la page 1-21.

Types de support dans les paramètres du pilote

Vous pouvez sélectionner les types de support suivants dans les paramètres du pilote. Veuillez consulter la rubrique “Fonctionnalités du pilote d’imprimante” au chapitre 2.

- Papier ordinaire : grammage de 60 g/m^2 à 105 g/m^2 (16 à 28 lbs)
- Papier épais : grammage de 105 g/m^2 à 150 g/m^2 (28 à 40 lbs)
- Papier plus épais : grammage de 150 g/m^2 à 200 g/m^2 (40 à 53 lbs)
- Papier fort : Papier grenu - grammage de 60 g/m^2 à 200 g/m^2 (16 à 53 lbs)
- Transparent : Transparent pour rétroprojecteur
- Enveloppe

Papier recommandé

	Europe	*Etats-Unis*
Papier ordinaire	Xerox Premier 80 g/m^2	Xerox 4200DP 20 lb
Papier recyclé	Steinbis Recycling Copy 80 g/m2	
Transparent	3M CG3300	3M CG 3300
Etiquette	Etiquettes laser Avery L7163	Etiquettes laser Avery No. 5160

- ♦ Avant d’acheter du papier en grande quantité, il est conseillé de tester d’abord un petit échantillon pour vérifier que le papier convient.
- ♦ Utilisez du papier conçu spécifiquement pour la copie sur papier ordinaire.
- ♦ Utilisez du papier d’un grammage compris entre 75 et 90 g/m^2 (20 à 24 lbs).
- ♦ Utilisez du papier neutre ; évitez les papiers acides ou alcalins.
- ♦ Utilisez du papier sens machine.
- ♦ Utilisez du papier d’une teneur en eau d’environ 5 %.
- ♦ Cette imprimante peut gérer du papier recyclé conforme à la norme DIN 19309.

Polices

65 polices vectorielles et 12 polices bitmap

L'imprimante contient les polices vectorielles et les polices bitmap ci-dessous. Les polices utilisables varient en fonction des modes d'émulation actifs.

❖ Modes HP LaserJet, EPSON FX-850 et IBM Proprinter XL

♦ Polices vectorielles :

Polices compatibles Intellifont :

- Alaska, Extragras
- Antique Oakland, Oblique, Gras
- Brougham, Oblique, Gras, Gras-oblique
- Cleveland Condensed
- Connecticut
- Guatemala Antique, Italique, Gras, Italique-Gras
- Letter Gothic, Oblique, Gras
- Maryland
- Oklahoma, Oblique, Gras, Gras-oblique
- PC Brussels Maigre, Italique-maigre, Demi, Demi-italique
- PC Tennessee Roman, Italique, Gras, Italique-gras
- Utah, Oblique, Gras, Gras-oblique
- Utah Condensed, Oblique, Gras, Gras-oblique

Polices Microsoft® Windows® 95/98/Me, Windows 2000, Windows NT compatibles TrueType :

- BR Symbol
- Helsinki, Oblique, Gras, Gras-oblique
- Tennessee Roman, Italique, Gras, Italique-Gras
- Dingbats

Polices compatibles avec le type 1 :

- Atlanta Book, BookOblique, Demi, DemiOblique
- Calgary Italique-moyen
- Copenhagen Roman, Italique, Gras, Italique-gras
- Portugal Roman, Italique, Gras, Italique-gras

Polices inédites Brother :

- Bermuda Script
- Germany
- San Diego
- US Roman

Polices Bitmap (Portrait et Paysage) :

- LetterGothic16.66 Moyen, Italique, Gras, Italique-Gras
- OCR-A
- OCR-B

65 polices vectorielles

❖ Mode BR-Script 3

Polices vectorielles :

- Atlanta Book, BookOblique, Demi, DemiOblique
- Alaska, Extra-gras
- Antique Oakland, Oblique, Gras
- Bermuda Script
- BR Dingbats
- BR Symbol
- Brougham, Oblique, Gras, Gras-oblique
- Brussels Maigre, Italique-maigre, Demi, Demi-italique
- Calgary Italique-moyen
- Cleveland Condensed
- Connecticut
- Copenhagen Roman, Italique, Gras, Italique-gras
- Germany
- Guatemala Antique, Italique, Gras, Italique-gras
- Helsinki, Oblique, Gras, Gras-oblique
- Helsinki Narrow, Oblique, Gras, Gras-oblique
- Letter Gothic, Oblique, Gras
- Maryland
- Oklahoma, Oblique, Gras, Gras-oblique
- Portugal Roman, Italique, Gras, Italique-gras
- San Diego
- Tennessee Roman, Italique, Gras, Italique-gras
- US Roman
- Utah, Oblique, Gras, Gras-oblique
- Utah Condensed, Oblique, Gras, Gras-oblique

JEUX DE SYMBOLES/CARACTERES

Vous pouvez sélectionner les jeux de symboles et de caractères à partir de l'option EMULATION du MENU IMPR. en mode d'émulation HP LaserJet, EPSON FX-850 ou IBM Proprinter XL.

Si vous sélectionnez le mode d'émulation HP-GL, vous pouvez sélectionner le jeu de caractères standard ou alternatif à partir de l'option HP-GL du MENU IMPR. Voir la rubrique MENU IMPR. au chapitre 3.

Jeu de symboles OCR

Quand c'est la police OCR-A ou OCR-B qui est sélectionnée, c'est toujours le jeu de symboles correspondant qui est utilisé.

OCR-A

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p								
1			!	1	A	Q	a	q								
2			"	2	B	R	b	r								
3			#	3	C	S	c	s								
4			$	4	D	T	d	t								
5			%	5	E	U	e	u								
6			&	6	F	V	f	v								
7			'	7	G	W	g	w								
8			(	8	H	X	h	x								
9			)	9	I	Y	i	y								
A			*	:	J	Z	j	z								
B			+	;	K	[	k	{								
C			,	<	L	\	l	|								
D			-	=	M	]	m	}								
E			.	>	N	^	n	⑇								
F			/	?	O	_	o	█								

OCR-B

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P		p						Å		
1			!	1	A	Q	a	q								
2			"	2	B	R	b	r						Ø		
3			#	3	C	S	c	s						Æ		
4			$	4	D	T	d	t						å		
5			%	5	E	U	e	u								
6			&	6	F	V	f	v				Ñ		ø		
7			'	7	G	W	g	w						æ		
8			(	8	H	X	h	x			´			Ä		
9			)	9	I	Y	i	y			`		Ĳ		ĳ	
A			*	:	J	Z	j	z			^	¤		Ö		
B			+	;	K	[	k	{			¨	£		Ü		
C			,	<	L	\	l	|			~	¥				
D			-	=	M	]	m	}			¸	§				
E			.	>	N	^	n							ß		
F			/	?	O	_	o	█								

Mode HP LaserJet

Roman 8 (8U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				¯	â	Å	Á	Þ
1			!	1	A	Q	a	q			À	Ý	ê	î	Ã	þ
2			"	2	B	R	b	r			Â	ý	ô	Ø	ã	·
3			#	3	C	S	c	s			È	°	û	Æ	Đ	µ
4			$	4	D	T	d	t			Ê	Ç	á	å	ð	¶
5			%	5	E	U	e	u			Ë	ç	é	í	Í	¾
6			&	6	F	V	f	v			Î	Ñ	ó	ø	Ì	-
7			'	7	G	W	g	w			Ï	ñ	ú	æ	Ó	¼
8			(	8	H	X	h	x			´	¡	à	Ä	Ò	½
9			)	9	I	Y	i	y			`	¿	è	ì	Õ	ª
A			*	:	J	Z	j	z			ˆ	¤	ò	Ö	õ	º
B			+	;	K	[	k	{			¨	£	ù	Ü	Š	«
C			,	<	L	\	l	|			˜	¥	ä	É	š	■
D			-	=	M	]	m	}			Ù	§	ë	ï	Ú	»
E			.	>	N	^	n	~			Û	ƒ	ö	ß	Ÿ	±
F			/	?	O	_	o	░			₤	¢	ü	Ô	ÿ	

ISO Latin1 (0N)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	À	Ð	à	ð
1			!	1	A	Q	a	q			¡	±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r			¢	²	Â	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s			£	³	Ã	Ó	ã	ó
4			$	4	D	T	d	t			¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u			¥	µ	Å	Õ	å	õ
6			&	6	F	V	f	v			¦	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w			§	·	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x			¨	¸	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y			©	¹	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z			ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B			+	;	K	[	k	{			«	»	Ë	Û	ë	û
C			,	<	L	\	l	|			–	¼	Ì	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}			-	½	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~			®	¾	Î	Þ	î	þ
F			/	?	O	_	o	░				¿	Ï	ß	ï	ÿ

ISO Latin2 (2N)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	Ŕ	Đ	ŕ	đ
1			!	1	A	Q	a	q			Ą	ą	Á	Ń	á	ń
2			"	2	B	R	b	r			˘	˛	Â	Ň	â	ň
3			#	3	C	S	c	s			Ł	ł	Ă	Ó	ă	ó
4			$	4	D	T	d	t			¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u			Ľ	ľ	Ĺ	Ő	ĺ	ő
6			&	6	F	V	f	v			Ś	ś	Ć	Ö	ć	ö
7			'	7	G	W	g	w			§	ˇ	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x			¨	¸	Č	Ř	č	ř
9			)	9	I	Y	i	y			Š	š	É	Ů	é	ů
A			*	:	J	Z	j	z			Ş	ş	Ę	Ú	ę	ú
B			+	;	K	[	k	{			Ť	ť	Ë	Ű	ë	ű
C			,	<	L	\	l	|			Ź	ź	Ě	Ü	ě	ü
D			-	=	M	]	m	}			-	˝	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~			Ž	ž	Î	Ţ	î	ţ
F			/	?	O	_	o	░			Ż	ż	Ď	ß	ď	˙

ISO Latin5 (5N)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	À	Ğ	à	ğ
1			!	1	A	Q	a	q			¡	±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r			¢	²	Â	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s			£	³	Ã	Ó	ã	ó
4			$	4	D	T	d	t			¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u			¥	µ	Å	Õ	å	õ
6			&	6	F	V	f	v			¦	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w			§	·	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x			¨	¸	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y			©	¹	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z			ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B			+	;	K	[	k	{			«	»	Ë	Û	ë	û
C			,	<	L	\	l	|			¬	¼	Ì	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}			-	½	Í	İ	í	ı
E			.	>	N	^	n	~			®	¾	Î	Ş	î	ş
F			/	?	O	_	o	░			¯	¿	Ï	ß	ï	ÿ

ISO Latin6 (6N)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	Ā	Ð	ā	ð
1			!	1	A	Q	a	q			Ą	ą	Á	Ņ	á	ņ
2			"	2	B	R	b	r			Ē	ē	Â	Ō	â	ō
3			#	3	C	S	c	s			Ģ	ģ	Ã	Ó	ã	ó
4			$	4	D	T	d	t			Ī	ī	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u			Ĩ	ĩ	Å	Õ	å	õ
6			&	6	F	V	f	v			Ķ	ķ	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w			§	·	Į	Ũ	į	ũ
8			(	8	H	X	h	x			Ļ	ļ	Č	Ø	č	ø
9			)	9	I	Y	i	y			Đ	đ	É	Ų	é	ų
A			*	:	J	Z	j	z			Š	š	Ę	Ú	ę	ú
B			+	;	K	[	k	{			Ŧ	ŧ	Ë	Û	ë	û
C			,	<	L	\	l	|			Ž	ž	Ė	Ü	ė	ü
D			-	=	M	]	m	}			-	―	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~			Ū	ū	Î	Þ	î	þ
F			/	?	O	_	o	▒			Ŋ	ŋ	Ï	ß	ï	ĸ

PC-8 (10U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	á	░	└	╨	α	≡
1	☺	◄	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	▒	┴	╤	ß	±
2	☻	↕	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	▓	┬	╥	Γ	≥
3	♥	‼	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	│	├	╙	π	≤
4	♦	¶	$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	┤	─	╘	Σ	⌠
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	╡	┼	╒	σ	⌡
6	♠	▬	&	6	F	V	f	v	å	û	ª	╢	╞	╓	µ	÷
7	•	↨	'	7	G	W	g	w	ç	ù	º	╖	╟	╫	τ	≈
8	◘	↑	(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿	╕	╚	╪	Φ	°
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	⌐	╣	╔	┘	Θ	∙
A	◙	→	*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬	║	╩	┌	Ω	·
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ï	¢	½	╗	╦	█	δ	√
C	♀	∟	,	<	L	\	l	|	î	£	¼	╝	╠	▄	∞	ⁿ
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	ì	¥	¡	╜	═	▌	φ	²
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	Ä	₧	«	╛	╬	▐	ε	■
F	☼	▼	/	?	O	_	o	⌂	Å	ƒ	»	┐	╧	▀	∩	

PC-8 D/N (11U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	á	░	└	╨	α	≡
1	☺	◄	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	▒	┴	╤	ß	±
2	☻	↕	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	▓	┬	╥	Γ	≥
3	♥	‼	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	│	├	╙	π	≤
4	♦	¶	$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	┤	─	╘	Σ	⌠
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	╡	┼	╒	σ	⌡
6	♠	▬	&	6	F	V	f	v	å	û	õ	╢	╞	╓	µ	÷
7	•	↨	'	7	G	W	g	w	ç	ù	Õ	╖	╟	╫	τ	≈
8	◘	↑	(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿	╕	╚	╪	Φ	°
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	ã	╣	╔	┘	Θ	∙
A	◙	→	*	:	J	Z	j	z	è	Ü	Ã	║	╩	┌	Ω	·
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ï	ø	ℓ	╗	╦	█	δ	√
C	♀	∟	,	<	L	\	l	|	î	£	ʼn	╝	╠	▄	∞	ⁿ
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	ì	Ø	¡	╜	═	▌	φ	²
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	Ä	Ŀ	³	╛	╬	▐	ε	■
F	☼	▼	/	?	O	_	o	⌂	Å	ŀ	¤	┐	╧	▀	∩	

PC-850 (12U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	á	░	└	ð	Ó	-
1	☺	◄	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	▒	┴	Ð	ß	±
2	☻	↕	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	▓	┬	Ê	Ô	‗
3	♥	‼	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	│	├	Ë	Ò	¾
4	♦	¶	$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	┤	─	È	õ	¶
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	Á	┼	ı	Õ	§
6	♠	▬	&	6	F	V	f	v	å	û	ª	Â	ã	Í	µ	÷
7	•	↨	'	7	G	W	g	w	ç	ù	º	À	Ã	Î	þ	¸
8	◘	↑	(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿	©	╚	Ï	Þ	°
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	®	╣	╔	┘	Ú	¨
A	◙	→	*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬	║	╩	┌	Û	·
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ï	ø	½	╗	╦	█	Ù	¹
C	♀	∟	,	<	L	\	l	|	î	£	¼	╝	╠	▄	ý	³
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	ì	Ø	¡	¢	═	¦	Ý	²
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	Ä	×	«	¥	╬	Ì	¯	■
F	☼	▼	/	?	O	_	o	⌂	Å	ƒ	»	┐	¤	▀	´	

PC-852 (17U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	á	░	└	đ	Ó	-
1	☺	◄	!	1	A	Q	a	q	ü	Ĺ	í	▒	┴	Đ	ß	˝
2	●	↕	"	2	B	R	b	r	é	ĺ	ó	▓	┬	Ď	Ô	˛
3	♥	‼	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	│	├	Ë	Ń	ˇ
4	♦	¶	$	4	D	T	d	t	ä	ö	Ą	┤	─	ď	ń	˘
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	ů	Ľ	ą	Á	┼	Ň	ň	§
6	♠	▬	&	6	F	V	f	v	ć	ľ	Ž	Â	Ă	Í	Š	÷
7	•	↨	'	7	G	W	g	w	ç	Ś	ž	Ě	ă	Î	š	¸
8	◘	↑	(	8	H	X	h	x	ł	ś	Ę	Ş	╚	ě	Ŕ	°
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	ę	╣	╔	┘	Ú	¨
A	■	→	*	:	J	Z	j	z	Ő	Ü		║	╩	┌	ŕ	˙
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ő	Ť	ź	╗	╦	█	Ű	ű
C	♀	∟	,	<	L	\	l	|	î	ť	Č	╝	╠	▄	ý	Ř
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	Ź	Ł	ş	Ż	═	Ţ	Ý	ř
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	Ä	×	«	ż	╬	Ů	ţ	■
F	☼	▼	/	?	O	_	o	⌂	Ć	č	»	┐	¤	▀	´	

PC-775 (26U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		►		0	@	P	`	p	Ć	É	Ā	░	└	ą	Ó	-
1	☺	◄	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	Ī	▒	┴	č	ß	±
2	●	↕	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	▓	┬	ę	Ō	"
3	♥	‼	#	3	C	S	c	s	ā	ō	Ż	│	├	ė	Ń	¾
4	♦	¶	$	4	D	T	d	t	ä	ö	ż	┤	─	į	õ	¶
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	ģ	Ģ	ź	Ą	┼	š	Õ	§
6	♠	▬	&	6	F	V	f	v	å	¢	”	Č	Ų	ų	µ	÷
7	•	↨	'	7	G	W	g	w	ć	Ś	¦	Ę	Ū	ū	ń	„
8	◘	↑	(	8	H	X	h	x	ł	ś	©	Ė	╚	ž	Ķ	°
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ē	Ö	®	╣	╔	┘	ķ	∙
A	■	→	*	:	J	Z	j	z	Ŗ	Ü	¬	║	╩	┌	Ļ	·
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ŗ	ø	½	╗	╦	█	ļ	¹
C	♀	∟	,	<	L	\	l	|	ī	£	¼	╝	╠	▄	ņ	³
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	Ź	Ø	Ł	Į	═	▌	Ē	²
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	Ä	×	«	Š	╬	▐	Ņ	■
F	☼	▼	/	?	O	_	o	⌂	Å	¤	»	┐	Ž	▀	’	

PC-1004 (9J)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	À	Ð	à	ð
1			!	1	A	Q	a	q		‘	¡	±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r	‚	’	¢	²	Â	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s		“	£	³	Ã	Ó	ã	ó
4	ˉ		$	4	D	T	d	t	„	”	¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5	˘		%	5	E	U	e	u	…	•	¥	µ	Å	Õ	å	õ
6	˙		&	6	F	V	f	v	†	–	¦	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w	‡	—	§	·	Ç	×	ç	÷
8	˚		(	8	H	X	h	x	ˆ	˜	¨	¸	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y	‰	™	©	¹	É	Ù	é	ù
A	˝		*	:	J	Z	j	z	Š	š	ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B	˛		+	;	K	[	k	{	‹	›	«	»	Ë	Û	ë	û
C	ˇ		,	<	L	\	l	|	Œ	œ	¬	¼	Ì	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}			-	½	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~			®	¾	Î	Þ	î	þ
F			/	?	O	_	o	⌂		Ÿ	¯	¿	Ï	ß	ï	ÿ

PC-8 Turkish (9T)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	á	░	└	╨	α	≡
1	☺	◄	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	▒	┴	╤	ß	±
2	●	↕	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	▓	┬	╥	Γ	≥
3	♥	‼	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	│	├	╙	π	≤
4	♦	¶	$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	┤	─	╘	Σ	⌠
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	╡	┼	╒	σ	⌡
6	♠	▬	&	6	F	V	f	v	å	û	Ğ	╢	╞	╓	µ	÷
7	•	↨	'	7	G	W	g	w	ç	ù	ğ	╖	╟	╫	τ	≈
8	◘	↑	(	8	H	X	h	x	ê	İ	¿	╕	╚	╪	Φ	°
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	⌐	╣	╔	┘	Θ	∙
A	■	→	*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬	║	╩	┌	Ω	·
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ï	¢	½	╗	╦	█	δ	√
C	♀	∟	,	<	L	\	l	|	î	£	¼	╝	╠	▄	∞	ⁿ
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	ı	¥	¡	╜	═	▌	φ	²
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	Ä	Ş	«	╛	╬	▐	ε	■
F	☼	▼	/	?	O	_	o	⌂	Å	ş	»	┐	╧	▀	∩	

Windows Latin1 (19U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p	€			°	À	Ð	à	ð
1			!	1	A	Q	a	q		‘	¡	±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r	‚	’	¢	²	Â	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s	ƒ	“	£	³	Ã	Ó	ã	ó
4			$	4	D	T	d	t	„	”	¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u	…	•	¥	µ	Å	Õ	å	õ
6			&	6	F	V	f	v	†	–	¦	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w	‡	—	§	·	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x	ˆ	˜	¨	¸	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y	‰	™	©	¹	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z	Š	š	ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B			+	;	K	[	k	{	‹	›	«	»	Ë	Û	ë	û
C			,	<	L	\	l	|	Œ	œ	¬	¼	Ì	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}			-	½	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~			®	¾	Î	Þ	î	þ
F			/	?	O	_	o	░		Ÿ	¯	¿	Ï	ß	ï	ÿ

Windows Latin2 (9E)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p	€			°	Ŕ	Đ	ŕ	đ
1			!	1	A	Q	a	q		‘	ˇ	±	Á	Ń	á	ń
2			"	2	B	R	b	r	‚	’	˘	˛	Â	Ň	â	ň
3			#	3	C	S	c	s		“	Ł	ł	Ă	Ó	ă	ó
4			$	4	D	T	d	t	„	”	¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u	…	•	Ą	µ	Ĺ	Ő	ĺ	ő
6			&	6	F	V	f	v	†	–	¦	¶	Ć	Ö	ć	ö
7			'	7	G	W	g	w	‡	—	§	·	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x			¨	¸	Č	Ř	č	ř
9			)	9	I	Y	i	y	‰	™	©	ą	É	Ů	é	ů
A			*	:	J	Z	j	z	Š	š	Ş	ş	Ę	Ú	ę	ú
B			+	;	K	[	k	{	‹	›	«	»	Ë	Ű	ë	ű
C			,	<	L	\	l	|	Ś	ś	¬	Ľ	Ě	Ü	ě	ü
D			-	=	M	]	m	}	Ť	ť	-	˝	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~	Ž	ž	®	ľ	Î	Ţ	î	ţ
F			/	?	O	_	o	░	Ź	ź	Ż	ż	Ď	ß	ď	˙

Windows Latin5 (5T)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	À	Ğ	à	ğ
1			!	1	A	Q	a	q		‘	¡	±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r	‚	’	¢	²	Â	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s	ƒ	“	£	³	Ã	Ó	ã	ó
4			$	4	D	T	d	t	„	”	¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u	…	•	¥	µ	Å	Õ	å	õ
6			&	6	F	V	f	v	†	–	¦	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w	‡	—	§	·	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x	ˆ	˜	¨	¸	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y	‰	™	©	¹	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z	Š	š	ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B			+	;	K	[	k	{	‹	›	«	»	Ë	Û	ë	û
C			,	<	L	\	l	|	Œ	œ	¬	¼	Ì	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}			-	½	Í	İ	í	ı
E			.	>	N	^	n	~			®	¾	Î	Ş	î	ş
F			/	?	O	_	o	░		Ÿ	¯	¿	Ï	ß	ï	ÿ

Windows Baltic (19L)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	Ą	Š	ą	š
1			!	1	A	Q	a	q		‘		±	Į	Ń	į	ń
2			"	2	B	R	b	r	‚	’	¢	²	Ā	Ņ	ā	ņ
3			#	3	C	S	c	s		“	£	³	Ć	Ó	ć	ó
4			$	4	D	T	d	t	„	”	¤	´	Ä	Ō	ä	ō
5			%	5	E	U	e	u	…	•		µ	Å	Õ	å	õ
6			&	6	F	V	f	v	†	–	¦	¶	Ę	Ö	ę	ö
7			'	7	G	W	g	w	‡	—	§	·	Ē	×	ē	÷
8			(	8	H	X	h	x			Ø	ø	Č	Ų	č	ų
9			)	9	I	Y	i	y	‰	™	©	¹	É	Ł	é	ł
A			*	:	J	Z	j	z			Ŗ	ŗ	Ź	Ś	ź	ś
B			+	;	K	[	k	{	‹	›	«	»	Ė	Ū	ė	ū
C			,	<	L	\	l	|			¬	¼	Ģ	Ü	ģ	ü
D			-	=	M	]	m	}	¨	¯	-	½	Ķ	Ż	ķ	ż
E			.	>	N	^	n	~	ˇ	˛	®	¾	Ī	Ž	ī	ž
F			/	?	O	_	o	░	¸		Æ	æ	Ļ	ß	ļ	˙

Legal (1U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	°	p								
1			!	1	A	Q	a	q								
2			"	2	B	R	b	r								
3			#	3	C	S	c	s								
4			$	4	D	T	d	t								
5			%	5	E	U	e	u								
6			&	6	F	V	f	v								
7			'	7	G	W	g	w								
8			(	8	H	X	h	x								
9			)	9	I	Y	i	y								
A			*	:	J	Z	j	z								
B			+	;	K	[	k	§								
C			,	‗	L	®	l	¶								
D			-	=	M	]	m	†								
E			.	¢	N	©	n	™								
F			/	?	O	_	o	▒								

Ventura Math (6M)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	≅	Π	‾	π			◇	®	≤	↓	⎪	∏
1			!	1	Α	Θ	α	θ			√	⊃	♦	←	·	™
2			∀	2	Β	Ρ	β	ρ			⎩	⊇	≥	®	∠	⇐
3			#	3	Χ	Σ	χ	σ			⎡	⌠	∂	″	⌡	⇔
4			∃	4	Δ	Τ	δ	τ			⎢		ℵ	ƒ		∨
5			%	5	Ε	Υ	ε	υ			⎣	♣	′	ℑ	{	∑
6			&	6	Φ	ς	ϕ	ϖ			⎩	⊕	ℜ	©	⎡	™
7			∍	7	Γ	Ω	γ	ω			⎢	⊗	℘	±	}	⎪
8			(	8	Η	Ξ	η	ξ			⇑	⊆	∞	→		⎦
9			)	9	Ι	Ψ	ι	ψ			⇒	∪	♠	↑	¬	∅
A			*	:	ϑ	Ζ	φ	ζ			⇓	—	∝	≠	∇	∩
B			+	;	Κ	[	κ	{		↵	⊄	…	•	≡	⎧	∈
C			,	<	Λ	∴	λ	|		→	⊂	⎪	/	°	⎪	©
D			−	=	Μ	]	μ	}		␣	⌡	∧	♥	↔	⎫	∉
E			.	>	Ν	⊥	ν	~		▪	⎮	↵	×	⎤	⌋	⎭
F			/	?	Ο	_	ο			□	⎬	≈	ϒ	∫	÷	〈

Ventura Intl (13J)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p			„	‰	â	Å	Á	Œ
1			!	1	A	Q	a	q			À	“	ê	î	Ã	œ
2			"	2	B	R	b	r			Â	”	ô	Ø	ã	¶
3			#	3	C	S	c	s			È	°	û	Æ		†
4			$	4	D	T	d	t			Ê	Ç	á	å		‡
5			%	5	E	U	e	u			Ë	ç	é	í	Í	—
6			&	6	F	V	f	v			Î	Ñ	ó	ø	Ì	–
7			'	7	G	W	g	w			Ï	ñ	ú	æ	Ó	
8			(	8	H	X	h	x			©	¡	à	Ä	Ò	
9			)	9	I	Y	i	y			®	¿	è	ì	Õ	ª
A			*	:	J	Z	j	z			™	¤	ò	Ö	õ	º
B			+	;	K	[	k	{		↵	‹	£	ù	Ü	Š	«
C			,	<	L	\	l	|		→	›	¥	ä	É	š	•
D			-	=	M	]	m	}		␣	Ù	§	ë	ï	Ú	»
E			.	>	N	^	n	~		▪	Û	ƒ	ö	ß	Ÿ	
F			/	?	O	_	o			□		¢	ü	Ô	ÿ	…

Ventura US (14J)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p			„	‰				
1			!	1	A	Q	a	q				“				
2			"	2	B	R	b	r				”				¶
3			#	3	C	S	c	s				°				†
4			$	4	D	T	d	t								‡
5			%	5	E	U	e	u								—
6			&	6	F	V	f	v								–
7			'	7	G	W	g	w								
8			(	8	H	X	h	x			©					
9			)	9	I	Y	i	y			®					
A			*	:	J	Z	j	z			™					
B			+	;	K	[	k	{		↵						
C			,	<	L	\	l	|		→						•
D			-	=	M	]	m	}		␣		§				
E			.	>	N	^	n	~		▪						
F			/	?	O	_	o			□		¢				…

PS Math (5M)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	≅	Π	‾	π				°	ℵ	∠	◇	
1			!	1	Α	Θ	α	θ			ϒ	±	ℑ	∇	(	)
2			∀	2	Β	Ρ	β	ρ			′	″	ℜ	®	®	∫
3			#	3	Χ	Σ	χ	σ			≤	≥	℘	©	©	⌠
4			∃	4	Δ	Τ	δ	τ			⁄	×	⊗	™	™	⎮
5			%	5	Ε	Υ	ε	υ			∞	∝	⊕	∏	∑	⌡
6			&	6	Φ	ς	φ	ϖ			ƒ	∂	∅	√	⎛	⎞
7			∍	7	Γ	Ω	γ	ω			♣	•	∩	⋅	⎜	⎟
8			(	8	Η	Ξ	η	ξ			♦	÷	∪	¬	⎝	⎠
9			)	9	Ι	Ψ	ι	ψ			♥	≠	⊃	∧	⎡	⎤
A			∗	:	ϑ	Ζ	φ	ζ			♠	≡	⊇	∨	⎢	⎥
B			+	;	Κ	[	κ	{			↔	≈	⊄	⇔	⎣	⎦
C			,	<	Λ	∴	λ	|			←	…	⊂	⇐	⎧	⎫
D			−	=	Μ	]	μ	}			↑	⏐	⊆	⇑	⎨	⎬
E			.	>	Ν	⊥	ν	∼			→	⎯	∈	⇒	⎩	⎭
F			/	?	Ο	_	ο				↓	↵	∉	⇓	⎪	

PS Text (10J)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p						—		
1			!	1	A	Q	a	q			¡	–	`		Æ	æ
2			"	2	B	R	b	r			¢	†	´			
3			#	3	C	S	c	s			£	‡	ˆ		ª	
4			$	4	D	T	d	t			⁄	·	˜			
5			%	5	E	U	e	u			¥		¯			ı
6			&	6	F	V	f	v			ƒ	¶	˘			
7			’	7	G	W	g	w			§	•	˙			
8			(	8	H	X	h	x			¤	‚	¨		Ł	ł
9			)	9	I	Y	i	y			'	„			Ø	ø
A			*	:	J	Z	j	z			“	”	˚		Œ	œ
B			+	;	K	[	k	{			«	»	¸		º	ß
C			,	<	L	\	l	|			‹	…				
D			-	=	M	]	m	}			›	‰	˝			
E			.	>	N	^	n	~			ﬁ		˛			
F			/	?	O	_	o				ﬂ	¿	ˇ			

Math-8 (8M)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	∴	Π	∵	π				‾	⊕	Å	⎡	⎤
1			√	1	Α	Ρ	α	ρ			↑	∀	⊙	⊣	⎣	⎦
2			″	2	Β	Σ	β	σ			→	∃	⊗	⊢	⎧	⎫
3			°	3	Γ	Τ	γ	τ			↓	⊤	⊖	∟	⎨	⎬
4			∞	4	Δ	ϒ	δ	υ			←	⊥	∅	∍	⎩	⎭
5			÷	5	Ε	Φ	ϵ	ϕ			⇑	∪	∧	∫	⌠	⎮
6			∝	6	Ζ	Χ	ζ	χ			⇒	∩	∨	∮	ϕ	⎮
7			′	7	Η	Ψ	η	ψ			⇓	∈	⊻	∠	⌡	⎷
8			(	8	Θ	Ω	θ	ω			⇐	∋	¬	∅	╲	┐
9			)	9	Ι	∇	ι	ϑ			↕	∉	∘	ℵ	‖	〉
A			×	e	Κ	∂	κ	φ			↔	⊂	·	ℶ	∠	⌟
B			+	ε	Λ	ς	λ	ϖ			⇕	⊃	•	ℷ	╱	╲
C			,	<	Μ	≤	μ	≃			⇔	⊄	●	ℭ	─	〈
D			−	=	Ν	≠	ν	≡			⇄	⊅	○	ℑ	═	∓
E			.	>	Ξ	≥	ξ	≢			⇆	⊊	†	ℜ	∗	±
F			/	≈	Ο	_	ο	░				⊋	‡	ℨ	≅	

Pi Font(15U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				¯	∷	Ꝓ	┌	┐								
1				˘	▲	℘	└	┘								
2			″	ˇ		℞	╭	╮								
3			,	˙		∑	╰	╯								
4			“	↗			┼	┬								
5			″	↘			├	┤								
6			`	↙	ƒ		─	┴								
7			´	↖			‖	│								
8			(	△	ℏ		∪	⊔								
9			)	▷			∩	⊓								
A			™	▽			⟦	⟧								
B			℠	◁		⟦	⟦	⟧								
C			®	◀	ℒ	‖	□	■								
D			©	§	ℓ	⟧	◇	◆								
E			℗	▶		‹										
F				¶		›		░								

MS Publishing (6J)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0					²		ˋ					°			Ω	
1			·								ʻ	•	ˋ	ˋ		
2			″			R					″	●	ˊ	ˊ		
3			³			Š	%	š			^	●	ˆ	ˆ		
4			⁴			™					~	▫	˜	˜		
5			⁵									∘	¯	¯		ı
6			⁷									○	˘	˘	Ĳ	ĳ
7			ʼ									▪	˙	˙	Ŀ	ŀ
8			⁹									■	¨	¨	Ł	ł
9			⁰			Ÿ					ﬁ	■				
A			ª			Ž		ž			ﬂ	▫	˚	˚		
B			†								ﬀ	□	¸	¸		
C			,	„	Ľ		ℓ				ﬃ	⊔				
D			–	‡	—						ﬄ	‰	˝	˝		
E			…		—	⁶		‟		₧	‹	◆	˛	˛		
F			/		Œ	_	œ			ƒ	›	◇	ˇ	ˇ	ŉ	

Windows 3.0 (9U)

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	À	Ð	à	ð
1			!	1	A	Q	a	q		‘	¡	±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r		’	¢	²	Â	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s			£	³	Ã	Ó	ã	ó
4			$	4	D	T	d	t			¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u			¥	µ	Å	Õ	å	õ
6			&	6	F	V	f	v			¦	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w			§	·	Ç	×	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x			¨	¸	È	Ø	è	ø
9			)	9	I	Y	i	y			©	¹	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z			ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B			+	;	K	[	k	{			«	»	Ë	Û	ë	û
C			,	<	L	\	l	|			¬	¼	Ì	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}			-	½	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~			®	¾	Î	Þ	î	þ
F			/	?	O	_	o	░			¯	¿	Ï	ß	ï	ÿ

Desktop (7J)

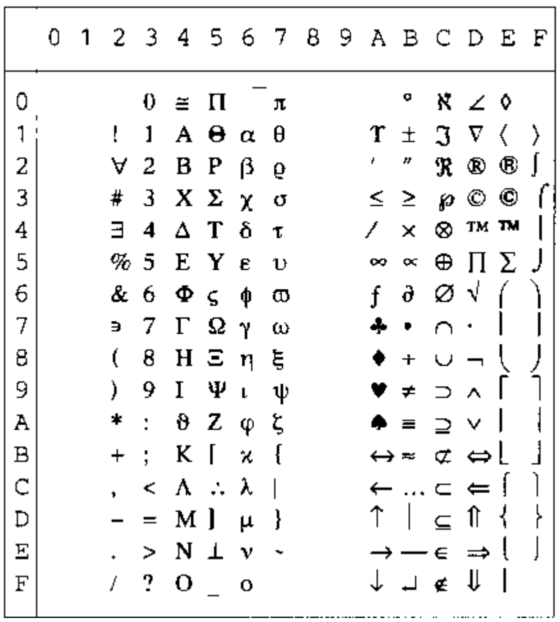
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				“	–	‹	ª	ˊ
1			!	1	A	Q	a	q			¶	”	±	›	º	ˋ
2			"	2	B	R	b	r			§	µ	×	«	æ	ˆ
3			#	3	C	S	c	s			†	‰	÷	»	Æ	¨
4			$	4	D	T	d	t			‡	•	°	‚	ð	˜
5			%	5	E	U	e	u			©	●	′	„	Đ	ˇ
6			&	6	F	V	f	v			®	◦	″	·	ĳ	˘
7			'	7	G	W	g	w			™	○	¼	¡	Ĳ	˝
8			(	8	H	X	h	x			%	▪	½	¿	ŀ	˚
9			)	9	I	Y	i	y			¢	■	¾	₧	Ŀ	˙
A			*	:	J	Z	j	z			–	▫	¹	ℓ	œ	¯
B			+	;	K	[	k	{			—	□	²	£	Œ	¸
C			,	<	L	\	l	¦			…	ʻ	³	¥	ø	˛
D			-	=	M	]	m	}			ﬁ	¬	/	¤	Ø	·
E			.	>	N	^	n	~			ﬂ	¦		ƒ	þ	ı
F			/	?	O	_	o	░				_		ß	Þ	

MC Text (12J)

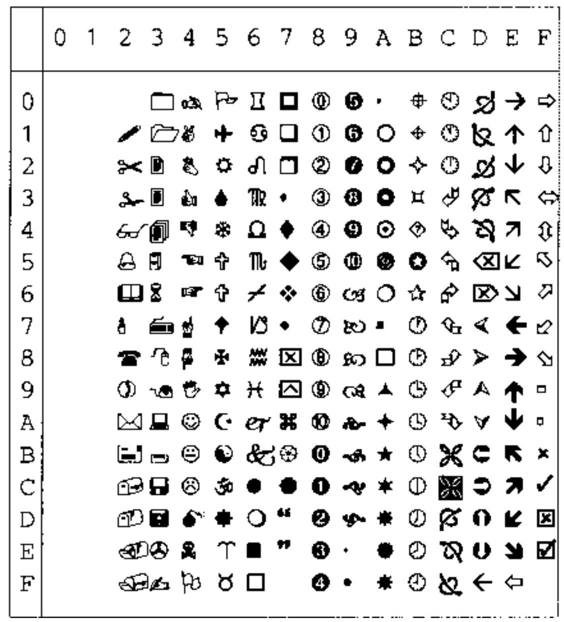
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p	Ä	ê	†	∞	¿	–	‡	
1			!	1	A	Q	a	q	Å	ë	°	±	¡	—	·	Ò
2			"	2	B	R	b	r	Ç	í	¢	≤	¬	“	‚	Ú
3			#	3	C	S	c	s	É	ì	£	≥	√	”	„	Û
4			$	4	D	T	d	t	Ñ	î	§	¥	ƒ	‘	‰	Ù
5			%	5	E	U	e	u	Ö	ï	•	µ	≈	’	Â	ı
6			&	6	F	V	f	v	Ü	ñ	¶	∂	∆	÷	Ê	ˆ
7			'	7	G	W	g	w	á	ó	ß	∑	«	◊	Á	˜
8			(	8	H	X	h	x	à	ò	®	∏	»	ÿ	Ë	¯
9			)	9	I	Y	i	y	â	ô	©	π	…	Ÿ	È	˘
A			*	:	J	Z	j	z	ä	ö	™	∫		⁄	Í	˙
B			+	;	K	[	k	{	ã	õ	´	ª	À	¤	Î	˚
C			,	<	L	\	l	|	å	ú	¨	º	Ã	‹	Ï	¸
D			-	=	M	]	m	}	ç	ù	≠	Ω	Õ	›	Ì	˝
E			.	>	N	^	n	~	é	û	Æ	æ	Œ	ﬁ	Ó	˛
F			/	?	O	_	o		è	ü	Ø	ø	œ	ﬂ	Ô	ˇ

Symbol (19M)
Windings (579L)

Symbol (19M)



Windings (579L)



La table ci-dessous affiche les caractères disponibles seulement dans le jeu de caractères correspondant. Les numéros en haut de la table sont des codes de valeurs hexadécimales qui remplacent les caractères dans le jeu de caractères Roman 8. Pour les autres caractères, voir le jeu de caractères Roman 8.

SYMBOL SET		23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E
ISO2 IRV	<ESC>(2U	#	¤	@	[	\	]	^	`	{	|	}	‾
ISO4 UK	<ESC>(1E	£	$	@	[	\	]	^	`	{	|	}	‾
ISO6 ASCII	<ESC>(0U	#	$	@	[	\	]	^	`	{	|	}	~
ISO10 Swedish	<ESC>(3S	#	¤	@	Ä	Ö	Å	^	`	ä	ö	å	‾
ISO11 Swedish	<ESC>(0S	#	¤	É	Ä	Ö	Å	Ü	é	ä	ö	å	ü
ISO14 JIS ASCII	<ESC>(0K	#	$	@	[	¥	]	^	`	{	|	}	‾
ISO15 Italian	<ESC>(0I	£	$	§	°	ç	é	^	ù	à	ò	è	ì
ISO16 Portuguese	<ESC>(4S	#	$	§	Ã	Ç	Õ	^	`	ã	ç	õ	°
ISO17 Spanish	<ESC>(2S	£	$	§	¡	Ñ	¿	^	`	°	ñ	ç	~
ISO21 German	<ESC>(1G	#	$	§	Ä	Ö	Ü	^	`	ä	ö	ü	ß
ISO25 French	<ESC>(0F	£	$	à	°	ç	§	^	`	é	ù	è	¨
ISO57 Chinese	<ESC>(2K	#	¥	@	[	\	]	^	`	{	|	}	‾
ISO60 Norwegian1	<ESC>(0D	#	$	@	Æ	Ø	Å	^	`	æ	ø	å	‾
ISO61 Norwegian2	<ESC>(1D	§	$	@	Æ	Ø	Å	^	`	æ	ø	å	|
ISO69 French	<ESC>(1F	£	$	à	°	ç	§	^	µ	é	ù	è	¨
ISO84 Portuguese	<ESC>(5S	#	$	´	Ã	Ç	Õ	^	`	ã	ç	õ	~
ISO85 Spanish	<ESC>(6S	#	$	·	¡	Ñ	Ç	¿	`	´	ñ	ç	¨
HP German	<ESC>(0G	£	$	§	Ä	Ö	Ü	^	`	ä	ö	ü	ß
HP Spanish	<ESC>(1S	#	$	@	¡	Ñ	¿	°	`	{	ñ	}	˜

Mode EPSON

US ASCII

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				*0*	*@*	*P*	*`*	*p*
1			!	1	A	Q	a	q			*!*	*1*	*A*	*Q*	*a*	*q*
2			"	2	B	R	b	r			*"*	*2*	*B*	*R*	*b*	*r*
3			#	3	C	S	c	s			*#*	*3*	*C*	*S*	*c*	*s*
4			$	4	D	T	d	t			*$*	*4*	*D*	*T*	*d*	*t*
5			%	5	E	U	e	u			*%*	*5*	*E*	*U*	*e*	*u*
6			&	6	F	V	f	v			*&*	*6*	*F*	*V*	*f*	*v*
7			'	7	G	W	g	w			*'*	*7*	*G*	*W*	*g*	*w*
8			(	8	H	X	h	x			*(*	*8*	*H*	*X*	*h*	*x*
9			)	9	I	Y	i	y			*)*	*9*	*I*	*Y*	*i*	*y*
A			*	:	J	Z	j	z			***	*:*	*J*	*Z*	*j*	*z*
B			+	;	K	[	k	{			*+*	*;*	*K*	*[*	*k*	*{*
C			,	<	L	\	l	|			*,*	*<*	*L*	**	*l*	*|*
D			-	=	M	]	m	}			*-*	*=*	*M*	*]*	*m*	*}*
E			.	>	N	^	n	~			*.*	*>*	*N*	*^*	*n*	*~*
F			/	?	O	_	o				*/*	*?*	*O*	*_*	*o*	

La table ci-dessous affiche les caractères disponibles seulement dans le jeu de caractères correspondant. Les numéros en haut de la table sont des codes de valeurs hexadécimales qui remplacent les caractères dans le jeu de caractères US ASCII. Pour les autres caractères, voir le jeu de caractères US ASCII.

CHARACTER SET	23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E
German	#	$	§	Ä	Ö	Ü	^	`	ä	ö	ü	ß
UK ASCII I	£	$	@	[	\	]	^	`	{	|	}	~
French I	#	$	à	°	ç	§	^	`	é	ù	è	¨
Danish I	#	$	@	Æ	Ø	Å	^	`	æ	ø	å	~
Italy	#	$	@	°	\	é	^	ù	à	ò	è	ì
Spanish	₧	$	@	¡	Ñ	¿	^	`	¨	ñ	}	~
Swedish	#	¤	É	Ä	Ö	Å	Ü	é	ä	ö	å	ü
Japanese	#	$	@	[	¥	]	^	`	{	|	}	~
Norwegian	#	¤	É	Æ	Ø	Å	Ü	é	æ	ø	å	ü
Danish II	#	$	É	Æ	Ø	Å	Ü	é	æ	ø	å	ü
UK ASCII II	#	£	@	[	\	]	^	`	{	|	}	~
French II	#	â	à	î	ç	ê	û	ô	é	ú	è	ï
Dutch	#	$	@	[	]	ƒ	^	`	é	ĳ	è	¨
South African	#	ê	É	Ê	Ö	è	Ü	é	ë	ö	ô	ü

PC-8

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	á	░	└	╨	α	≡
1	☺	◄	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	▒	┴	╤	ß	±
2	●	↕	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	▓	┬	╥	Γ	≥
3	♥	‼	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	│	├	╙	π	≤
4	♦	¶	$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	┤	─	╘	Σ	⌠
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	╡	┼	╒	σ	⌡
6	♠	▬	&	6	F	V	f	v	å	û	ª	╢	╞	╓	µ	÷
7	•	↨	'	7	G	W	g	w	ç	ù	º	╖	╟	╫	τ	≈
8	◘	↑	(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿	╕	╚	╪	Φ	°
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	⌐	╣	╔	┘	Θ	∙
A	■	→	*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬	║	╩	┌	Ω	·
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ï	¢	½	╗	╦	█	δ	√
C	♀	∟	,	<	L	\	l	|	î	£	¼	╝	╠	▄	∞	ⁿ
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	ì	¥	¡	╜	═	▌	φ	²
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	Ä	₧	«	╛	╬	▐	ε	■
F	☼	▼	/	?	O	_	o	⌂	Å	ƒ	»	┐	╧	▀	∩	

PC-8 D/N

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	á	░	└	╨	α	≡
1	☺	◄	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	▒	┴	╤	ß	±
2	●	↕	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	▓	┬	╥	Γ	≥
3	♥	‼	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	│	├	╙	π	≤
4	♦	¶	$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	┤	─	╘	Σ	⌠
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	╡	┼	╒	σ	⌡
6	♠	▬	&	6	F	V	f	v	å	û	õ	╢	╞	╓	µ	÷
7	•	↨	'	7	G	W	g	w	ç	ù	Õ	╖	╟	╫	τ	≈
8	◘	↑	(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿	╕	╚	╪	Φ	°
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	ã	╣	╔	┘	Θ	∙
A	■	→	*	:	J	Z	j	z	è	Ü	Ã	║	╩	┌	Ω	·
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ï	ø	ℓ	╗	╦	█	δ	√
C	♀	∟	,	<	L	\	l	|	î	£	ŉ	╝	╠	▄	∞	ⁿ
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	ì	Ø	¡	╜	═	▌	φ	²
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	Ä	Ŀ	³	╛	╬	▐	ε	■
F	☼	▼	/	?	O	_	o	⌂	Å	ŀ	¤	┐	╧	▀	∩	

PC-850

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	á	░	└	ð	Ó	-
1	☺	◄	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	▒	┴	Ð	ß	±
2	●	↕	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	▓	┬	Ê	Ô	‗
3	♥	‼	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	│	├	Ë	Ò	¾
4	♦	¶	$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	┤	─	È	õ	¶
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	Á	┼	ı	Õ	§
6	♠	▬	&	6	F	V	f	v	å	û	ª	Â	ã	Í	µ	÷
7	•	↨	'	7	G	W	g	w	ç	ù	º	À	Ã	Î	þ	¸
8	◘	↑	(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿	©	╚	Ï	Þ	°
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	®	╣	╔	┘	Ú	¨
A	■	→	*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬	║	╩	┌	Û	·
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ï	ø	½	╗	╦	█	Ù	¹
C	♀	∟	,	<	L	\	l	|	î	£	¼	╝	╠	▄	ý	³
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	ì	Ø	¡	¢	═	¦	Ý	²
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	Ä	×	«	¥	╬	Ì	¯	■
F	☼	▼	/	?	O	_	o	⌂	Å	ƒ	»	┐	¤	▀	´	

PC-852

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	á	░	└	đ	Ó	-
1	☺	◄	!	1	A	Q	a	q	ü	Ĺ	í	▒	┴	Đ	ß	˝
2	●	↕	"	2	B	R	b	r	é	ĺ	ó	▓	┬	Ď	Ô	˛
3	♥	‼	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	│	├	Ë	Ń	ˇ
4	♦	¶	$	4	D	T	d	t	ä	ö	Ą	┤	─	ď	ń	˘
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	ů	Ľ	ą	Á	┼	Ň	ň	§
6	♠	▬	&	6	F	V	f	v	ć	ľ	Ž	Â	Ă	Í	Š	÷
7	•	↨	'	7	G	W	g	w	ç	Ś	ž	Ě	ă	Î	š	¸
8	◘	↑	(	8	H	X	h	x	ł	ś	Ę	Ş	╚	ě	Ŕ	°
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	ę	╣	╔	┘	Ú	¨
A	■	→	*	:	J	Z	j	z	Ő	Ü		║	╩	┌	ŕ	˙
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ő	Ť	ź	╗	╦	█	Ű	ű
C	♀	∟	,	<	L	\	l	|	î	ť	Č	╝	╠	▄	ý	Ř
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	Ź	Ł	ş	Ż	═	Ţ	Ý	ř
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	Ä	×	«	ż	╬	Ů	ţ	■
F	☼	▼	/	?	O	_	o	⌂	Ć	č	»	┐	¤	▀	´	

PC-860

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	á	░	└	╨	α	≡
1	☺	◄	!	1	A	Q	a	q	ü	À	í	▒	┴	╤	ß	±
2	●	↕	"	2	B	R	b	r	é	È	ó	▓	┬	╥	Γ	≥
3	♥	‼	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	│	├	╙	π	≤
4	♦	¶	$	4	D	T	d	t	ã	õ	ñ	┤	─	╘	Σ	⌠
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	╡	┼	╒	σ	⌡
6	♠	▬	&	6	F	V	f	v	Á	Ú	ª	╢	╞	╓	µ	÷
7	•	↨	'	7	G	W	g	w	ç	ù	º	╖	╟	╫	τ	≈
8	◘	↑	(	8	H	X	h	x	ê	Ì	¿	╕	╚	╪	Φ	°
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	Ê	Õ	Ò	╣	╔	┘	Θ	•
A	■	→	*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬	║	╩	┌	Ω	·
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	Í	¢	½	╗	╦	█	δ	√
C	♀	∟	,	<	L	\	l	|	Ô	£	¼	╝	╠	▄	∞	ⁿ
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	ì	Ù	¡	╜	═	▌	φ	²
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	Ã	₧	«	╛	╬	▐	ε	■
F	☼	▼	/	?	O	_	o	⌂	Â	Ó	»	┐	╧	▀	∩	

PC-863

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	¦	░	└	╨	α	≡
1	☺	◄	!	1	A	Q	a	q	ü	È	´	▒	┴	╤	ß	±
2	●	↕	"	2	B	R	b	r	é	Ê	ó	▓	┬	╥	Γ	≥
3	♥	‼	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	│	├	╙	π	≤
4	♦	¶	$	4	D	T	d	t	Â	Ë	¨	┤	─	╘	Σ	⌠
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	Ï	¸	╡	┼	╒	σ	⌡
6	♠	▬	&	6	F	V	f	v	¶	û	³	╢	╞	╓	µ	÷
7	•	↨	'	7	G	W	g	w	ç	ù	¯	╖	╟	╫	τ	≈
8	◘	↑	(	8	H	X	h	x	ê	¤	Î	╕	╚	╪	Φ	°
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Ô	⌐	╣	╔	┘	Θ	•
A	■	→	*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬	║	╩	┌	Ω	·
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ï	¢	½	╗	╦	█	δ	√
C	♀	∟	,	<	L	\	l	|	î	£	¼	╝	╠	▄	∞	ⁿ
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	‗	Ù	¾	╜	═	▌	φ	²
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	À	Û	«	╛	╬	▐	ε	■
F	☼	▼	/	?	O	_	o	⌂	§	ƒ	»	┐	╧	▀	∩	

PC-865

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	á	░	└	╨	α	≡
1	☺	◄	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	▒	┴	╤	ß	±
2	●	↕	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	▓	┬	╥	Γ	≥
3	♥	‼	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	│	├	╙	π	≤
4	♦	¶	$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	┤	─	╘	Σ	⌠
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	╡	┼	╒	σ	⌡
6	♠	▬	&	6	F	V	f	v	å	û	ª	╢	╞	╓	µ	÷
7	•	↨	'	7	G	W	g	w	ç	ù	º	╖	╟	╫	τ	≈
8	◘	↑	(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿	╕	╚	╪	Φ	°
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	⌐	╣	╔	┘	Θ	•
A	■	→	*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬	║	╩	┌	Ω	·
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ï	ø	½	╗	╦	█	δ	√
C	♀	∟	,	<	L	\	l	|	î	£	¼	╝	╠	▄	∞	ⁿ
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	ì	Ø	¡	╜	═	▌	φ	²
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	Ä	₧	«	╛	╬	▐	ε	■
F	☼	▼	/	?	O	_	o	⌂	Å	ƒ	¤	┐	╧	▀	∩	

PC-8 Turkish

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	á	░	└	╨	α	≡
1	☺	◄	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	▒	┴	╤	ß	±
2	●	↕	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	▓	┬	╥	Γ	≥
3	♥	‼	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	│	├	╙	π	≤
4	♦	¶	$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	┤	─	╘	Σ	⌠
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	╡	┼	╒	σ	⌡
6	♠	▬	&	6	F	V	f	v	å	û	Ğ	╢	╞	╓	µ	÷
7	•	↨	'	7	G	W	g	w	ç	ù	ğ	╖	╟	╫	τ	≈
8	◘	↑	(	8	H	X	h	x	ê	İ	¿	╕	╚	╪	Φ	°
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	⌐	╣	╔	┘	Θ	·
A	■	→	*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬	║	╩	┌	Ω	·
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ï	¢	½	╗	╦	█	δ	√
C	♀	∟	,	<	L	\	l	|	î	£	¼	╝	╠	▄	∞	ⁿ
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	ı	¥	¡	╜	═	▌	φ	²
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	Ä	Ş	«	╛	╬	▐	ε	■
F	☼	▼	/	?	O	_	o	⌂	Å	ş	»	┐	╧	▀	∩	

Mode IBM

PC-8

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	á	░	└	╨	α	≡
1	☺	◄	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	▒	┴	╤	ß	±
2	●	↕	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	▓	┬	╥	Γ	≥
3	♥	‼	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	│	├	╙	π	≤
4	♦	¶	$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	┤	─	╘	Σ	⌠
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	╡	┼	╒	σ	⌡
6	♠	▬	&	6	F	V	f	v	å	û	ª	╢	╞	╓	µ	÷
7	•	↨	'	7	G	W	g	w	ç	ù	º	╖	╟	╫	τ	≈
8	◘	↑	(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿	╕	╚	╪	Φ	°
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	⌐	╣	╔	┘	Θ	∙
A	■	→	*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬	║	╩	┌	Ω	·
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ï	¢	½	╗	╦	█	δ	√
C	♀	∟	,	<	L	\	l	|	î	£	¼	╝	╠	▄	∞	ⁿ
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	ì	¥	¡	╜	═	▌	φ	²
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	Ä	₧	«	╛	╬	▐	ε	■
F	☼	▼	/	?	O	_	o	⌂	Å	ƒ	»	┐	╧	▀	∩	

PC-8 D/N

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	á	░	└	╨	α	≡
1	☺	◄	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	▒	┴	╤	ß	±
2	●	↕	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	▓	┬	╥	Γ	≥
3	♥	‼	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	│	├	╙	π	≤
4	♦	¶	$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	┤	─	╘	Σ	⌠
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	╡	┼	╒	σ	⌡
6	♠	▬	&	6	F	V	f	v	å	û	õ	╢	╞	╓	µ	÷
7	•	↨	'	7	G	W	g	w	ç	ù	Õ	╖	╟	╫	τ	≈
8	◘	↑	(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿	╕	╚	╪	Φ	°
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	ã	╣	╔	┘	Θ	∙
A	■	→	*	:	J	Z	j	z	è	Ü	Ã	║	╩	┌	Ω	·
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ï	ø	ℓ	╗	╦	█	δ	√
C	♀	∟	,	<	L	\	l	|	î	£	ŉ	╝	╠	▄	∞	ⁿ
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	ì	Ø	¡	╜	═	▌	φ	²
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	Ä	Ŀ	³	╛	╬	▐	ε	■
F	☼	▼	/	?	O	_	o	⌂	Å	ŀ	¤	┐	╧	▀	∩	

PC-850

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	á	░	└	ð	Ó	-
1	☺	◄	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	▒	┴	Ð	ß	±
2	●	↕	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	▓	┬	Ê	Ô	‗
3	♥	‼	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	│	├	Ë	Ò	¾
4	♦	¶	$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	┤	─	È	õ	¶
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	Á	┼	ı	Õ	§
6	♠	▬	&	6	F	V	f	v	å	û	ª	Â	ã	Í	µ	÷
7	•	↨	'	7	G	W	g	w	ç	ù	º	À	Ã	Î	þ	¸
8	◘	↑	(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿	©	╚	Ï	Þ	°
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	®	╣	╔	┘	Ú	¨
A	■	→	*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬	║	╩	┌	Û	·
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ï	ø	½	╗	╦	█	Ù	¹
C	♀	∟	,	<	L	\	l	|	î	£	¼	╝	╠	▄	ý	³
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	ì	Ø	¡	¢	═	¦	Ý	²
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	Ä	×	«	¥	╬	Ì	¯	■
F	☼	▼	/	?	O	_	o	⌂	Å	ƒ	»	┐	¤	▀	´	

PC-852

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	á	░	└	đ	Ó	-
1	☺	◄	!	1	A	Q	a	q	ü	Ĺ	í	▒	┴	Đ	ß	˝
2	●	↕	"	2	B	R	b	r	é	ĺ	ó	▓	┬	Ď	Ô	˛
3	♥	‼	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	│	├	Ë	Ń	ˇ
4	♦	¶	$	4	D	T	d	t	ä	ö	Ą	┤	─	ď	ń	˘
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	ů	Ľ	ą	Á	┼	Ň	ň	§
6	♠	▬	&	6	F	V	f	v	ć	ľ	Ž	Â	Ă	Í	Š	÷
7	•	↨	'	7	G	W	g	w	ç	Ś	ž	Ě	ă	Î	š	¸
8	◘	↑	(	8	H	X	h	x	ł	ś	Ę	Ş	╚	ě	Ŕ	°
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	ę	╣	╔	┘	Ú	¨
A	■	→	*	:	J	Z	j	z	Ő	Ü		║	╩	┌	ŕ	˙
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ő	Ť	ź	╗	╦	█	Ű	ű
C	♀	∟	,	<	L	\	l	|	î	ť	Č	╝	╠	▄	ý	Ř
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	Ź	Ł	ş	Ż	═	Ţ	Ý	ř
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	Ä	×	«	ż	╬	Ů	ţ	■
F	☼	▼	/	?	O	_	o	⌂	Ć	č	»	┐	¤	▀	´	

PC-860

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	á	░	└	╨	α	≡
1	☺	◄	!	1	A	Q	a	q	ü	À	í	▒	┴	╤	ß	±
2	☻	↕	"	2	B	R	b	r	é	È	ó	▓	┬	╥	Γ	≥
3	♥	‼	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	│	├	╙	π	≤
4	♦	¶	$	4	D	T	d	t	ã	õ	ñ	┤	─	╘	Σ	⌠
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	╡	┼	╒	σ	⌡
6	♠	▬	&	6	F	V	f	v	Á	Ú	ª	╢	╞	╓	µ	÷
7	•	↨	'	7	G	W	g	w	ç	ù	º	╖	╟	╫	τ	≈
8	◘	↑	(	8	H	X	h	x	ê	Ì	¿	╕	╚	╪	Φ	°
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	Ê	Õ	Ò	╣	╔	┘	Θ	•
A	■	→	*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬	║	╩	┌	Ω	·
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	Í	¢	½	╗	╦	█	δ	√
C	♀	∟	,	<	L	\	l	|	Ô	£	¼	╝	╠	▄	∞	ⁿ
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	ì	Ù	¡	╜	═	▌	φ	²
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	Ã	₧	«	╛	╬	▐	ε	■
F	☼	▼	/	?	O	_	o	⌂	Â	Ó	»	┐	╧	▀	∩	

PC-863

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	¦	░	└	╨	α	≡
1	☺	◄	!	1	A	Q	a	q	ü	È	´	▒	┴	╤	ß	±
2	☻	↕	"	2	B	R	b	r	é	Ê	ó	▓	┬	╥	Γ	≥
3	♥	‼	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	│	├	╙	π	≤
4	♦	¶	$	4	D	T	d	t	Â	Ë	¨	┤	─	╘	Σ	⌠
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	Ï	¸	╡	┼	╒	σ	⌡
6	♠	▬	&	6	F	V	f	v	¶	û	³	╢	╞	╓	µ	÷
7	•	↨	'	7	G	W	g	w	ç	ù	¯	╖	╟	╫	τ	≈
8	◘	↑	(	8	H	X	h	x	ê	¤	Î	╕	╚	╪	Φ	°
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Ô	⌐	╣	╔	┘	Θ	•
A	■	→	*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬	║	╩	┌	Ω	·
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ï	¢	½	╗	╦	█	δ	√
C	♀	∟	,	<	L	\	l	|	î	£	¼	╝	╠	▄	∞	ⁿ
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	‗	Ù	¾	╜	═	▌	φ	²
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	À	Û	«	╛	╬	▐	ε	■
F	☼	▼	/	?	O	_	o	⌂	§	ƒ	»	┐	╧	▀	∩	

PC-865

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	á	░	└	╨	α	≡
1	☺	◄	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	▒	┴	╤	ß	±
2	☻	↕	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	▓	┬	╥	Γ	≥
3	♥	‼	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	│	├	╙	π	≤
4	♦	¶	$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	┤	─	╘	Σ	⌠
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	╡	┼	╒	σ	⌡
6	♠	▬	&	6	F	V	f	v	å	û	ª	╢	╞	╓	µ	÷
7	•	↨	'	7	G	W	g	w	ç	ù	º	╖	╟	╫	τ	≈
8	◘	↑	(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	¿	╕	╚	╪	Φ	°
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	⌐	╣	╔	┘	Θ	•
A	■	→	*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬	║	╩	┌	Ω	·
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ï	ø	½	╗	╦	█	δ	√
C	♀	∟	,	<	L	\	l	|	î	£	¼	╝	╠	▄	∞	ⁿ
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	ì	Ø	¡	╜	═	▌	φ	²
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	Ä	₧	«	╛	╬	▐	ε	■
F	☼	▼	/	?	O	_	o	⌂	Å	ƒ	¤	┐	╧	▀	∩	

PC-8 Turkish

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		►		0	@	P	`	p	Ç	É	á	░	└	╨	α	≡
1	☺	◄	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	▒	┴	╤	ß	±
2	☻	↕	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	▓	┬	╥	Γ	≥
3	♥	‼	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	│	├	╙	π	≤
4	♦	¶	$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	┤	─	╘	Σ	⌠
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	╡	┼	╒	σ	⌡
6	♠	▬	&	6	F	V	f	v	å	û	Ğ	╢	╞	╓	µ	÷
7	•	↨	'	7	G	W	g	w	ç	ù	ğ	╖	╟	╫	τ	≈
8	◘	↑	(	8	H	X	h	x	ê	İ	¿	╕	╚	╪	Φ	°
9	○	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	⌐	╣	╔	┘	Θ	·
A	■	→	*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬	║	╩	┌	Ω	·
B	♂	←	+	;	K	[	k	{	ï	¢	½	╗	╦	█	δ	√
C	♀	∟	,	<	L	\	l	|	î	£	¼	╝	╠	▄	∞	ⁿ
D	♪	↔	-	=	M	]	m	}	ı	¥	¡	╜	═	▌	φ	²
E	♫	▲	.	>	N	^	n	~	Ä	Ş	«	╛	╬	▐	ε	■
F	☼	▼	/	?	O	_	o	⌂	Å	ş	»	┐	╧	▀	∩	

Mode HP-GL

ANSI ASCII(0)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	@	P	`	p
1			!	1	A	Q	a	q
2			"	2	B	R	b	r
3			#	3	C	S	c	s
4			$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v
7			'	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x
9			)	9	I	Y	i	y
A			*	:	J	Z	j	z
B			+	;	K	[	k	{
C			,	<	L	\	l	|
D			-	=	M	]	m	}
E			.	>	N	^	n	~
F			/	?	O	_	o	

9825 CHR. SET(1)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	@	P	`	p
1			!	1	A	Q	a	q
2			"	2	B	R	b	r
3			#	3	C	S	c	s
4			$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v
7			'	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x
9			)	9	I	Y	i	y
A			*	:	J	Z	j	z
B			+	;	K	[	k	π
C			,	<	L	√	l	⊢
D			-	=	M	]	m	→
E			.	>	N	↑	n	˜
F			/	?	O	_	o	

FRENCH/GERMAN(2)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	@	P	`	p
1			!	1	A	Q	a	q
2			"	2	B	R	b	r
3			£	3	C	S	c	s
4			$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v
7			'	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x
9			)	9	I	Y	i	y
A			*	:	J	Z	j	z
B			+	;	K	[	k	¨
C			,	<	L	ç	l	·
D			-	=	M	]	m	¨
E			.	>	N	^	n	'
F			/	?	O	_	o	

SCANDINAVIAN(3)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	@	P	`	p
1			!	1	A	Q	a	q
2			"	2	B	R	b	r
3			£	3	C	S	c	s
4			$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v
7			'	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x
9			)	9	I	Y	i	y
A			*	:	J	Z	j	z
B			+	;	K	Ø	k	¨
C			,	<	L	Æ	l	·
D			-	=	M	ø	m	¨
E			.	>	N	æ	n	·
F			/	?	O	_	o	

SPANISH/LATIN(4)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	@	P	`	p
1			!	1	A	Q	a	q
2			"	2	B	R	b	r
3			¿	3	C	S	c	s
4			$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v
7			´	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x
9			)	9	I	Y	i	y
A			*	:	J	Z	j	z
B			+	;	K	[	k	~
C			,	<	L	¡	l	˜
D			–	=	M	]	m	~
E			.	>	N	ˆ	n	˜
F			/	?	O	_	o	

JIS ASCII(6)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	@	P	`	p
1			!	1	A	Q	a	q
2			"	2	B	R	b	r
3			#	3	C	S	c	s
4			$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v
7			'	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x
9			)	9	I	Y	i	y
A			*	:	J	Z	j	z
B			+	;	K	[	k	{
C			,	<	L	¥	l	|
D			–	=	M	]	m	}
E			.	>	N	ˆ	n	˜
F			/	?	O	_	o	

ROMAN8 EXT.(7)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				‾	â	Å	Á	Þ
1			À		ê	î	Ã	þ
2			Â		ô	Ø	ã	
3			È	°	û	Æ	Đ	
4			Ê	Ç	á	å	ð	
5			Ë	ç	é	í	Í	
6			Î	Ñ	ó	ø	Ì	–
7			Ï	ñ	ú	æ	Ó	¼
8			´	¡	à	Ä	Ò	½
9			`	¿	è	ì	Õ	ª
A			ˆ	¤	ò	Ö	õ	º
B			¨	£	ù	Ü	Š	«
C			˜	¥	ä	É	š	□
D			Ù	§	ë	ï	Ú	»
E			Û	ƒ	ö	ß	Ÿ	±
F			₤	¢	ü	Ô	ÿ	

ISO IRV(9)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	@	P	`	p
1			!	1	A	Q	a	q
2			"	2	B	R	b	r
3			#	3	C	S	c	s
4			¤	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v
7			'	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x
9			)	9	I	Y	i	y
A			*	:	J	Z	j	z
B			+	;	K	[	k	{
C			,	<	L	\	l	|
D			–	=	M	]	m	}
E			.	>	N	ˆ	n	‾
F			/	?	O	_	o	

ISO FRENCH(34)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	à	P	`	p
1			!	1	A	Q	a	q
2			"	2	B	R	b	r
3			£	3	C	S	c	s
4			$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v
7			'	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x
9			)	9	I	Y	i	y
A			*	:	J	Z	j	z
B			+	;	K	°	k	é
C			,	<	L	ç	l	ù
D			-	=	M	§	m	è
E			.	>	N	^	n	¨
F			/	?	O	_	o	

ISO U.K.(35)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	@	P	`	p
1			!	1	A	Q	a	q
2			"	2	B	R	b	r
3			£	3	C	S	c	s
4			$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v
7			'	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x
9			)	9	I	Y	i	y
A			*	:	J	Z	j	z
B			+	;	K	[	k	{
C			,	<	L	\	l	|
D			-	=	M	]	m	}
E			.	>	N	^	n	‾
F			/	?	O	_	o	

ISO ITALIAN(36)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	§	P	ù	p
1			!	1	A	Q	a	q
2			"	2	B	R	b	r
3			£	3	C	S	c	s
4			$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v
7			'	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x
9			)	9	I	Y	i	y
A			*	:	J	Z	j	z
B			+	;	K	°	k	à
C			,	<	L	ç	l	ò
D			-	=	M	é	m	è
E			.	>	N	^	n	ì
F			/	?	O	_	o	

ISO SPANISH(37)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	§	P	`	p
1			!	1	A	Q	a	q
2			"	2	B	R	b	r
3			£	3	C	S	c	s
4			$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v
7			'	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x
9			)	9	I	Y	i	y
A			*	:	J	Z	j	z
B			+	;	K	¡	k	°
C			,	<	L	Ñ	l	ñ
D			-	=	M	¿	m	ç
E			.	>	N	^	n	
F			/	?	O	_	o	

ISO SWEDISH(30)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	@	P	`	p
1			!	1	A	Q	a	q
2			"	2	B	R	b	r
3			#	3	C	S	c	s
4			¤	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v
7			'	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x
9			)	9	I	Y	i	y
A			*	:	J	Z	j	z
B			+	;	K	Ä	k	ä
C			,	<	L	Ö	l	ö
D			-	=	M	Å	m	å
E			.	>	N	^	n	‾
F			/	?	O	_	o	

ISO SWEDISH: N(31)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	É	P	é	p
1			!	1	A	Q	a	q
2			"	2	B	R	b	r
3			#	3	C	S	c	s
4			¤	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v
7			'	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x
9			)	9	I	Y	i	y
A			*	:	J	Z	j	z
B			+	;	K	Ä	k	ä
C			,	<	L	Ö	l	ö
D			-	=	M	Å	m	å
E			.	>	N	Ü	n	ü
F			/	?	O	_	o	

ISO NORWAY 1(32)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	@	P	`	p
1			!	1	A	Q	a	q
2			"	2	B	R	b	r
3			#	3	C	S	c	s
4			$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v
7			'	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x
9			)	9	I	Y	i	y
A			*	:	J	Z	j	z
B			+	;	K	Æ	k	æ
C			,	<	L	Ø	l	ø
D			-	=	M	Å	m	å
E			.	>	N	^	n	‾
F			/	?	O	_	o	

ISO GERMAN(33)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	§	P	`	p
1			!	1	A	Q	a	q
2			"	2	B	R	b	r
3			#	3	C	S	c	s
4			$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v
7			'	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x
9			)	9	I	Y	i	y
A			*	:	J	Z	j	z
B			+	;	K	Ä	k	ä
C			,	<	L	Ö	l	ö
D			-	=	M	Ü	m	ü
E			.	>	N	^	n	ß
F			/	?	O	_	o	

ISO PORTUGUESE (38)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	§	P	`	p
1			!	1	A	Q	a	q
2			"	2	B	R	b	r
3			#	3	C	S	c	s
4			$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v
7			'	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x
9			)	9	I	Y	i	y
A			*	:	J	Z	j	z
B			+	;	K	Ã	k	ã
C			,	<	L	Ç	l	ç
D			-	=	M	Õ	m	õ
E			.	>	N	^	n	°
F			/	?	O	_	o	

ISO NORWAY 2 (39)

	0	1	2	3	4	5	6	7
0				0	@	P	`	p
1			!	1	A	Q	a	q
2			"	2	B	R	b	r
3			§	3	C	S	c	s
4			$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v
7			'	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x
9			)	9	I	Y	i	y
A			*	:	J	Z	j	z
B			+	;	K	Æ	k	æ
C			,	<	L	Ø	l	ø
D			-	=	M	Å	m	å
E			.	>	N	^	n	|
F			/	?	O	_	o	

♦ *Jeux de symboles pris en charge par les polices compatibles Intellifont de l'imprimante*

Jeu de symboles PCL ID du jeu	Jeu de symboles	Police Alaska	Antique Oakland	Brougham	Cleveland Cond.	Connect-icut	Guatemala Antique	Letter Gothic
8U	Roman-8	•	•	•	•	•	•	•
0N	ISO 8859-1 Latin1	•	•	•	•	•	•	•
2N	ISO 8859-2 Latin2	•	•	•	•	•	•	•
5N	ISO 8859-9 Latin5	•	•	•	•	•	•	•
6N	ISO 8859-10 Latin6	•	•	•	•	•	•	•
10U	PC-8	•	•	•	•	•	•	•
11U	PC-8 D/N	•	•	•	•	•	•	•
12U	PC-850	•	•	•	•	•	•	•
17U	PC-852	•	•	•	•	•	•	•
26U	PC-775	•	•	•	•	•	•	•
9T	PC-Turc	•	•	•	•	•	•	•
19U	Windows 3.1 Latin1	•	•	•	•	•	•	•
9E	Windows 3.1 Latin2	•	•	•	•	•	•	•
5T	Windows 3.1 Latin5	•	•	•	•	•	•	•
7J	DeskTop	•	•	•	•	•	•	•
9J	PC-1004 (OS/2)	•	•	•	•	•	•	•
10J	PS Text	•	•	•	•	•	•	•
13J	Ventura International	•	•	•	•	•	•	•
14J	Ventura US	•	•	•	•	•	•	•
6J	Microsoft Publishing	•	•	•	•	•	•	•
8M	Math-8	•	•	•	•	•	•	•
5M	PS Math	•	•	•	•	•	•	•
6M	Ventura Math	•	•	•	•	•	•	•
15U	PI Font	•	•	•	•	•	•	•
1U	Legal	•	•	•	•	•	•	•
1E	ISO 4: Royaume-Uni*	•	•	•	•	•	•	•
0U	ISO 6: ASCII*	•	•	•	•	•	•	•
2U	ISO 2: IRV*	•	•	•	•	•	•	•
0S	ISO 11: Suédois: noms*	•	•	•	•	•	•	•
0I	ISO 15: Italien*	•	•	•	•	•	•	•
1S	HP Espagnol*	•	•	•	•	•	•	•
2S	ISO 17: Espagnol*	•	•	•	•	•	•	•
3S	ISO 10: Suédois*	•	•	•	•	•	•	•
4S	ISO 16: Portugais*	•	•	•	•	•	•	•
5S	ISO 84: Portugais*	•	•	•	•	•	•	•
6S	ISO 85: Espagnol*	•	•	•	•	•	•	•
0G	HP Allemand*	•	•	•	•	•	•	•
1G	ISO 21: Allemand*	•	•	•	•	•	•	•
0D	ISO 60: Norvégien 1*	•	•	•	•	•	•	•
1D	ISO 61: Norvégien 2*	•	•	•	•	•	•	•
0F	ISO 25: Français*	•	•	•	•	•	•	•
1F	ISO 69: Français*	•	•	•	•	•	•	•
0K	ISO 14: JIS ASCII*	•	•	•	•	•	•	•
2K	ISO 57: Chinois*	•	•	•	•	•	•	•
9U	Windows 3.0 Latin1	•	•	•	•	•	•	•
12J	MC Text	•	•	•	•	•	•	•
19M	Symbol							
19L	Windows Baltic	•	•	•	•	•	•	•
579L	Wingdings							

*Ces jeux de symboles sont des variantes du jeu de symboles Roman-8.

Jeu de symboles PCL		Police (Suite)						
ID du jeu	Jeu de symboles	LetterGothic 16.66**	Mary-land	Oklahoma	PC Brussels	PC Tennessee	Utah	Utah Cond.
8U	Roman-8	•	•	•	•	•	•	•
0N	ISO 8859-1 Latin1	•	•	•	•	•	•	•
2N	ISO 8859-2 Latin2	•	•	•	•	•	•	•
5N	ISO 8859-9 Latin5	•	•	•	•	•	•	•
6N	ISO 8859-10 Latin6	•	•	•		•	•	•
10U	PC-8	•	•	•	•	•	•	•
11U	PC-8 D/N	•	•	•	•	•	•	•
12U	PC-850	•	•	•	•	•	•	•
17U	PC-852		•	•	•	•	•	•
26U	PC-775		•	•		•	•	•
9T	PC-Turc		•	•	•	•	•	•
19U	Windows 3.1 Latin1		•	•	•	•	•	•
9E	Windows 3.1 Latin2		•	•	•	•	•	•
5T	Windows 3.1 Latin5		•	•	•	•	•	•
7J	DeskTop		•	•	•	•	•	•
9J	PC-1004(OS/2)		•	•		•	•	•
10J	PS Text		•	•	•	•	•	•
13J	Ventura International		•	•	•	•	•	•
14J	Ventura US		•	•	•	•	•	•
6J	Microsoft Publishing		•	•	•	•	•	•
8M	Math-8					•	•	
5M	PS Math					•	•	
6M	Ventura Math					•	•	
15U	PI Font					•	•	
1U	Legal	•	•	•	•	•	•	•
1E	ISO 4: Royaume-Uni*	•	•	•	•	•	•	•
0U	ISO 6: ASCII*	•	•	•	•	•	•	•
2U	ISO 2: IRV*	•	•	•	•	•	•	•
0S	ISO 11: Suédois: noms*	•	•	•	•	•	•	•
0I	ISO 15: Italien*	•	•	•	•	•	•	•
1S	HP Espagnol*	•	•	•	•	•	•	•
2S	ISO 17: Espagnol*	•	•	•	•	•	•	•
3S	ISO 10: Suédois*	•	•	•	•	•	•	•
4S	ISO 16: Portugais*	•	•	•	•	•	•	•
5S	ISO 84: Portugais*	•	•	•	•	•	•	•
6S	ISO 85: Espagnol*	•	•	•	•	•	•	•
0G	HP Allemand*	•	•	•	•	•	•	•
1G	ISO 21: Allemand*	•	•	•	•	•	•	•
0D	ISO 60: Norvégien 1*	•	•	•	•	•	•	•
1D	ISO 61: Norvégien 2*	•	•	•	•	•	•	•
0F	ISO 25: Français*	•	•	•	•	•	•	•
1F	ISO 69: Français*	•	•	•	•	•	•	•
0K	ISO 14: JIS ASCII*	•	•	•	•	•	•	•
2K	ISO 57: Chinois*	•	•	•	•	•	•	•
9U	Windows 3.0 Latin1		•	•	•	•	•	•
12J	MC Text		•	•	•	•	•	•
19M	Symbol							
19L	Windows Baltic		•	•		•	•	•
579L	Wingdings							

*Ces jeux de symboles sont des variantes du jeu de symboles Roman-8.
**LetterGothic 16.66 est une police bitmap.

♦ *Jeux de symboles pris en charge par les polices d'origine TrueType™ et compatibles de type 1 de l'imprimante*

Jeu de symboles PCL		Police							
ID du jeu	Jeu de symboles	Atlanta	BR Symbol	Copen- hagen	Calgary	Helsinki	Portugal	Tennes- see	W Dingbats
8U	Roman-8	•		•	•	•	•	•	
0N	ISO 8859-1 Latin1	•		•	•	•	•	•	
2N	ISO 8859-2 Latin2					•		•	
5N	ISO 8859-9 Latin5					•		•	
6N	ISO 8859-10 Latin6					•		•	
10U	PC-8	•		•	•	•	•	•	
11U	PC-8 D/N	•		•	•	•	•	•	
12U	PC-850	•		•	•	•	•	•	
17U	PC-852					•		•	
26U	PC-775					•		•	
9T	PC-Turc					•		•	
19U	Windows 3.1 Latin1	•		•	•	•	•	•	
9E	Windows 3.1 Latin2					•		•	
5T	Windows 3.1 Latin5					•		•	
7J	DeskTop	•		•	•	•	•	•	
9J	PC-1004 (OS/2)					•		•	
10J	PS Text	•		•	•	•	•	•	
13J	Ventura International	•		•	•	•	•	•	
14J	Ventura US	•		•	•	•	•	•	
6J	Microsoft Publishing	•		•	•	•	•	•	
8M	Math-8					•		•	
5M	PS Math					•		•	
6M	Ventura Math					•		•	
15U	PI Font					•		•	
1U	Legal	•		•	•	•	•	•	
1E	ISO 4: Royaume-Uni*	•		•	•	•	•	•	
0U	ISO 6: ASCII*	•		•	•	•	•	•	
2U	ISO 2: IRV*	•		•	•	•	•	•	
0S	ISO 11: Suédois: noms*	•		•	•	•	•	•	
0I	ISO 15: Italien*	•		•	•	•	•	•	
1S	HP Espagnol*	•		•	•	•	•	•	
2S	ISO 17: Espagnol*	•		•	•	•	•	•	
3S	ISO 10: Suédois*	•		•	•	•	•	•	
4S	ISO 16: Portugais*	•		•	•	•	•	•	
5S	ISO 84: Portugais*	•		•	•	•	•	•	
6S	ISO 85: Espagnol*	•		•	•	•	•	•	
0G	HP Allemand*	•		•	•	•	•	•	
1G	ISO 21: Allemand*	•		•	•	•	•	•	
0D	ISO 60: Norvégien 1*	•		•	•	•	•	•	
1D	ISO 61: Norvégien 2*	•		•	•	•	•	•	
0F	ISO 25: Français*	•		•	•	•	•	•	
1F	ISO 69: Français*	•		•	•	•	•	•	
0K	ISO 14: JIS ASCII*	•		•	•	•	•	•	
2K	ISO 57: Chinois*	•		•	•	•	•	•	
9U	Windows 3.0 Latin1	•		•	•	•	•	•	
12J	MC Text	•		•	•	•	•	•	
19M	Symbol		•						
19L	Windows Baltic					•		•	
579L	Wingdings								•

*Ces jeux de symboles sont des variantes du jeu de symboles Roman-8.

Jeu de symboles PCL		Police			
		Bermuda Script	Germany	San Diego	US Roman
ID du jeu	Jeu de symboles				
8U	Roman-8	•	•	•	•
0N	ISO 8859-1 Latin1	•	•	•	•
2N	ISO 8859-2 Latin2				
5N	ISO 8859-9 Latin5				
6N	ISO 8859-10 Latin6				
10U	PC-8	•	•	•	•
11U	PC-8 D/N	•	•	•	•
12U	PC-850	•	•	•	•
17U	PC-852				
26U	PC-775				
9T	PC-Turc				
19U	Windows 3.1 Latin1	•	•	•	•
9E	Windows 3.1 Latin2				
5T	Windows 3.1 Latin5				
7J	DeskTop	•	•	•	•
9J	PC-1004 (OS/2)				
10J	PS Text	•	•	•	•
13J	Ventura International	•	•	•	•
14J	Ventura US	•	•	•	•
6J	Microsoft Publishing	•	•	•	•
8M	Math-8				
5M	PS Math				
6M	Ventura Math				
15U	PI Font				
1U	Legal	•	•	•	•
1E	ISO 4: Royaume-Uni*	•	•	•	•
0U	ISO 6: ASCII*	•	•	•	•
2U	ISO 2: IRV*	•	•	•	•
0S	ISO 11: Suédois: noms*	•	•	•	•
0I	ISO 15: Italien*	•	•	•	•
1S	HP Espagnol*	•	•	•	•
2S	ISO 17: Espagnol*	•	•	•	•
3S	ISO 10: Suédois*	•	•	•	•
4S	ISO 16: Portugais*	•	•	•	•
5S	ISO 84: Portugais*	•	•	•	•
6S	ISO 85: Espagnol*	•	•	•	•
0G	HP Allemand*	•	•	•	•
1G	ISO 21: Allemand*	•	•	•	•
0D	ISO 60: Norvégien 1*	•	•	•	•
1D	ISO 61: Norvégien 2*	•	•	•	•
0F	ISO 25: Français*	•	•	•	•
1F	ISO 69: Français*	•	•	•	•
0K	ISO 14: JIS ASCII*	•	•	•	•
2K	ISO 57: Chinois*	•	•	•	•
9U	Windows 3.0 Latin1	•	•	•	•
12J	MC Text	•	•	•	•
19M	Symbol				
19L	Windows Baltic				
579L	Wingdings				

*Ces jeux de symboles sont des variantes du jeu de symboles Roman-8.

Aide-mémoire des commandes

CCITT G3/G4 et TIFF (commande d'origine)

L'une des caractéristiques exceptionnelles du mode PCL de cette imprimante réside dans le fait qu'elle prend en charge la compression de données aux normes CCITT G3/G4 et le format TIFF.

Gestion des codes à barres

L'imprimante peut imprimer des codes à barres en mode d'émulation HP LaserJet, EPSON FX-850 ou IBM Proprinter XL.

❖ Impression de codes à barre ou de caractères élargis

Code ESC i
Dec 27 105
Hexa 1B 69

Format : ESC i n … n \

Crée des codes à barres ou caractères élargis en fonction du segment de paramètres "n … n". Pour en savoir plus sur les paramètres, voir la section suivante "Définition des paramètres". Cette commande doit finir avec le code " \ " (5CH).

[Définition des paramètres]

Cette commande de codes à barres peut avoir les paramètres suivants dans le segment de paramètres (n … n). Les paramètres étant effectifs dans la syntaxe de commande ESC i n … n \, ils ne prennent pas effet dans les commandes de codes à barres ultérieures. Si certains paramètres ne sont pas spécifiés, ils prennent les valeurs par défaut. Le dernier paramètre doit être l'indicateur de début de données de code à barres ("b" ou "B") ou de début de données de caractères élargis ("l" ou "L"). Les autres paramètres peuvent être indiqués dans n'importe quel ordre. Le préfixe de chaque paramètre peut-être indiqué en minuscule ou en majuscule : par exemple, "t0" ou "T0", "s3" ou "S3", etc.

♦ *Mode de code à barres*

n = “t0” ou “T0”	CODE 39 (défaut)
n = “t1” ou “T1”	Interleaved 2 of 5
n = “t3” ou “T3”	FIM (US-Post Net)
n = “t4” ou “T4”	Post Net (US-Post Net)
n = “t5” ou “T5”	EAN 8, EAN 13, or UPC A
n = “t6” ou “T6”	UPC E
n = “t9” ou “T9”	Codabar
n = “t12” ou “T12”	Code 128 jeu A
n = “t13” ou “T13”	Code 128 jeu B
n = “t14” ou “T14”	Code 128 jeu C
n = “t130” ou “T130”	ISBN (EAN)
n = “t131” ou “T131”	ISBN (UPC-E)
n = “t132” ou “T132”	EAN 128 jeu A
n = “t133” ou “T133”	EAN 128 jeu B
n = “t134” ou “T134”	EAN 128 jeu C

Ce paramètre sélectionne le mode de code à barres comme indiqué ci-dessus. Lorsque n correspond à “t5” ou “T5”, le mode de code à barres (EAN 8, EAN 13 ou UPC A) varie en fonction du nombre de caractères dans les données.

♦ *Code à barres, Caractère élargi, Tracé de bloc de lignes & Tracé d'encadré*

n = "s0" ou "S0" 3 : 1 (défaut)
n = "s1" ou "S1" 2 : 1
n = "s3" ou "S3" 2.5 : 1

Ce paramètre sélectionne le style de code à barres comme indiqué ci-dessus. Si c'est le mode de code à barres EAN 8, EAN 13, UPC-A, Code 128 ou EAN 128 qui est sélectionné, il n'est pas tenu compte du paramètre de style de code à barres.

Caractère élargi
"S" 0 = Blanc
1 = Noir
2 = Stries verticales
3 = Stries horizontales
4 = Hâchurage croisé

par ex. "S" n1 n2
n1 = Mode de remplissage de l'arrière-plan
n2 = Mode de remplissage de l'avant-plan

Si "S" n'est suivi que d'un seul paramètre, il s'agit du paramètre de mode de remplissage d'avant-plan.

Tracé de bloc de lignes & Tracé d'encadré
"S" 1 = Noir
2 = Stries verticales
3 = Stries horizontales
4 = Hâchurage croisé

♦ *Code à barres*

n = "mnnn" ou "Mnnn" (nnn = 0 ~ 32767)

Ce paramètre indique la largeur du code à barres. "nnn" est exprimé en %.

♦ *Ligne d'interprétation du code à barres activée ou désactivée*

n = "r0" ou "R0"   Ligne d'interprétation désactivée
n = "r1" ou "R1"   Ligne d'interprétation activée

Par défaut : Ligne d'interprétation activée
(1) "T5" ou "t5"
(2) "T6" ou "t6"
(3) "T130" ou "t130"
(4) "T131" ou "t131"

Par défaut : Ligne d'interprétation désactivée
Tous les autres

Ce paramètre indique si l'imprimante doit ou non imprimer la ligne d'interprétation en clair du code à barres en dessous de celui-ci. Les caractères en clair sont toujours imprimés avec la police OCR-B au pas de 10 et toutes les modifications de styles adoptées sont masquées. A noter que le réglage par défaut est fonction du mode de code à barres sélectionné par le paramètre "t" ou "T".

♦ *Zone inactive*

n = "onnn" ou "Onnn" (nnn = 0 ~ 32767)

La zone inactive correspond à l'espace de chaque côté du code à barres. Sa largeur peut être spécifiée dans l'unité déterminée par le paramètre "u" ou "U". (Pour la description du paramètre "u" ou "U", voir la section suivante.) La valeur par défaut de la zone inactive est de 1 pouce.

♦ *Code à barres, Caractère élargi, Tracé de bloc de lignes & Tracé d'encadré - Unité*

n = "u0" ou "U0"   Millimètres (défaut)
n = "u1" ou "U1"   1/10"
n = "u2" ou "U2"   1/100"
n = "u3" ou "U3"   1/12"
n = "u4" ou "U4"   1/120"
n = "u5" ou "U5"   1/10 millimètres
n = "u6" ou "U6"   1/300"
n = "u7" ou "U7"   1/720"

Ce paramètre spécifie l'unité de mesure du décalage de l'axe des X, du décalage de l'axe des Y et de la hauteur du code à barres.

♦ *Code à barres, Caractère élargi, Tracé de bloc de lignes & Tracé d'encadré – Décalage de l'axe des X*

n = “xnnn” ou “Xnnn”

Ce paramètre spécifie le décalage par rapport à la marge de gauche exprimé dans l'unité spécifiée au moyen du paramètre “u”- ou “U”.

♦ *Code à barres & caractère élargi – Décalage de l'axe des Y*

n = “ynnn” ou “Ynnn”

Ce paramètre spécifie le décalage vers le bas par rapport à la position d'impression actuelle, exprimé dans l'unité spécifiée au moyen du paramètre “u”- ou “U”.

♦ *Code à barres, Caractère élargi, Tracé de bloc de lignes & Tracé d'encadré - Hauteur*

n = “hnnn”, “Hnnn”, “dnnn” ou “Dnnn”

(1) EAN13, EAN8, UPC-A, ISBN (EAN13, EAN8, UPC-A), ISBN (UPC-E) :22 mm
(2) UPC-E : 18 mm
(3) Autres : 12 mm

Caractère élargi → 2,2 mm (défaut)
Tracé de bloc de lignes & Tracé d'encadré → 1 point

Ce paramètre spécifie la hauteur du code à barres ou des caractères élargis comme indiqué plus haut. Il peut avoir pour préfixe “h”, “H”, “d” ou “D”. La hauteur des codes à barres est spécifiée dans l'unité déterminée par le biais du paramètre “u” ou “U”. A noter que la valeur par défaut de la hauteur du code à barres (12 mm, 18 mm ou 22 mm) est fonction du mode de code à barres sélectionné par le biais du paramètre “t” ou “T”.

♦ *Caractère élargi, Tracé de bloc de lignes & Tracé d'encadré - Largeur*

n = “wnnn” ou “Wnnn”

Caractère élargi → 1,2 mm
Tracé de bloc de lignes & Tracé d'encadré → 1 point

Ce paramètre spécifie la largeur des caractères élargis comme indiqué plus haut.

♦ *Rotation des caractères élargis*

n = “a0” ou A0”	Vertical (défaut)
n = “a1” ou A1”	Rotation de 90 degrés
n = “a2” ou “A2”	Tête en bas, rotation de 180 degrés
n = “a3” ou “A3”	Rotation de 270 degrés

♦ *Début des données de code à barres*

n = “b” ou “B”

Les données qui suivent le paramètre “b” ou “B” sont lues comme les données du code à barres. Les données de code à barres doivent finir avec le code “ \ ” (5CH), qui termine également cette commande. Les données de code à barres admissibles sont fonction du mode de code à barres sélectionné par le biais du paramètre “t” ou “T”.

- Lorsque c’est le CODE 39 qui est sélectionné par le biais du paramètre “t0” or “T0” :

Quarante-trois caractères “0” à “9”, “A” à “Z”, “-”, “ . ”, “ (espace)”, “$”, “ / ”, “+” et “%” sont admissibles en guise de données de code à barres. Les autres caractères engendrent une erreur de données. Le nombre de caractères du code à barres n’est pas limité. Les données de code à barres commencent et se terminent automatiquement par un astérisque “ * ” (caractère de début et caractère de fin). Si les données reçues comportent un astérisque “ * ” au début ou à la fin, l’astérisque est interprété comme le caractère de début ou le caractère de fin.

- Lorsque c’est le mode Interleaved 2/5 qui est sélectionné par le biais du paramètre “t1” ou “T1” :

Dix caractères numériques “0” à “9” sont admissibles en guise de données de code à barres. Les autres caractères engendrent une erreur de données. Le nombre de caractères du code à barres n’est pas limité. Etant donné que ce mode de code à barres nécessite un nombre pair de caractères, si les données de code à barres comprend un nombre impair de caractères, le caractère zéro “0” est automatiquement ajouté à la fin des données de code à barres.

- Lorsque c’est le mode FIM (US-Post Net) qui est sélectionné par le biais du paramètre “t3” ou “T3” :

Seuls les caractères “A” à “D” sont valides et 1 chiffre de données peut être imprimé. Les caractères alphabétiques sont admissibles en minuscule ou en majuscule.

- Lorsque c’est le mode Post Net (US-Post Net) qui est sélectionné par le biais du paramètre “t4” ou “T4” :

Les caractères “0” à “9” sont valides et les données doivent se terminer par un chiffre de contrôle. “?” peut être utilisé en guise de clé de contrôle.

- Lorsque c’est le mode EAN 8, EAN 13 ou UPC A qui est sélectionné par le biais du paramètre “t5” ou “T5” :

Dix caractères numériques “0” à “9” sont admissibles en guise de données de code à barres. Le nombre de caractères du code à barres est limité comme suit :

EAN 8 : 8 chiffres en tout (7 chiffres + 1 chiffre de contrôle).
EAN 13 : 13 chiffres en tout (12 chiffres + 1 chiffre de contrôle).
UPC-A : 12 chiffres en tout (11 chiffres + 1 chiffre de contrôle).

Tout nombre de caractères différent du nombre indiqué plus haut engendre une erreur de données et les données de code à barres s’impriment comme des données d’impression ordinaires. Si le chiffre de contrôle est inexact, l’imprimante calcule automatiquement le chiffre exact de manière à imprimer les données de code à barres correctes. Si c’est le mode EAN13 qui est sélectionné, l’ajout de “+” et d’un numéro à 2 ou 5 chiffres après les données permet de créer un code auxiliaire.

- Lorsque c’est le mode UPC-E qui est sélectionné par le biais du paramètre “t6” or “T6” :

Dix caractères numériques “0” à “9” sont admissibles en guise de données de code à barres.
(1) 8 chiffres Format standard. Le premier caractère doit être un “0” et les données doivent se terminer par un chiffre de contrôle.
8 chiffres en tout = “0” + 6 chiffres + 1 chiffre de contrôle.
(2) 6 chiffres Le premier caractère et le dernier chiffre de contrôle sont supprimés des données à 8 chiffres.

*1: Dans le cas de 8 chiffres, le “?” peut être utilisé en guise de clé de contrôle.
*2: L’ajout de “+” et d’un numéro à 2 ou 5 chiffres à la fin des données permet de créer un code auxiliaire pour les formats à 6 comme à 8 chiffres.

- Lorsque c’est le mode Codabar qui est sélectionné avec le paramètre “t9” ou “T9” :

Les caractères “0” à “9”, “-”, “ . ”, “$”, “/”, “+”, “ : ” peuvent être imprimés. Les caractères “A” à “D” peuvent servir de code de début/fin et peuvent être en minuscule ou en majuscule. En l’absence de code de début/fin, des erreurs se produisent. Il est impossible d’ajouter un chiffre de contrôle et le caractère “?” engendre des erreurs.

- Lorsque c’est le mode Code 128 Jeu A, Jeu B ou Jeu C qui est sélectionné par le biais du paramètre “t12” ou “T12,” “t13” ou “T13” ou encore “t14” ou “T14” selon le cas :

Les jeux A, B et C du Code 128 sont sélectionnables individuellement. Le jeu A code les données Hex 00 … 5F. Le jeu B code les données Hex 20 … 7F. Le jeu C code les paires numériques 00 … 99. Il est possible de passer d’un jeu à l’autre en envoyant la commande %A, %B ou %C. FNC 1, 2, 3 et 4 sont obtenus avec %1, %2, %3 et %4. Le code SHIFT, %S, permet de passer provisoirement (pour 1 caractère uniquement) du jeu A au jeu B et vice versa. Le caractère “%” peut être codé en l’envoyant deux fois.

- Lorsque c’est le mode ISBN (EAN) qui est sélectionné par le biais du paramètre “t130” ou “T130” :

Mêmes règles que pour “t5” ou “T5”

- Lorsque c’est le mode ISBN (UPC-E) qui est sélectionné par le biais du paramètre “t131” ou “T131” :

Mêmes règles que pour “t6” ou “T6”

- Lorsque c’est le mode EAN 128 Jeu A, Jeu B ou Jeu C qui est sélectionné par le biais du paramètre “t132” ou “T132,” “t133” ou “T133” ou encore “t134” ou “T134” selon le cas :

Mêmes règles que pour “t12” ou “T12”, “t13” ou “T13” ou encore “t14” ou “T14”.

♦ *Tracé d’encadré*

ESC i … E (ou e)

“E” ou “e” est une commande de fin.

♦ *Tracé de bloc de lignes*

ESC i … V (ou v)

“V” ou “v” est une commande de fin.

♦ *Début de données à caractères élargis*

n = “l” ou “L”

Les données qui suivent le paramètre “l” ou “L” sont interprétées comme des données à caractères élargis (ou données d’étiquetage). Les données à caractères élargis doivent finir avec le code “ \ ” (5CH), qui termine également cette commande.

[Exemples de listings de programmation]

```
 WIDTH "LPT1:",255

'CODE 39
LPRINT CHR$(27);"it0r1s0o0x00y00bCODE39?\";

'Interleaved 2 of 5
LPRINT CHR$(27);"it1r1s0o0x00y20b123456?\";

'FIM
LPRINT CHR$(27);"it3r1o0x00y40bA\";

'Post Net
LPRINT CHR$(27);"it4r1o0x00y60b1234567890?\";

'EAN-8
LPRINT CHR$(27);"it5r1o0x00y70b1234567?\";

'UPC-A
LPRINT CHR$(27);"it5r1o0x50y70b12345678901?\";

'EAN-13
LPRINT CHR$(27);"it5r1o0x100y70b123456789012?\";

'UPC-E
LPRINT CHR$(27);"it6r1o0x150y70b0123456?\";

'Codabar
LPRINT CHR$(27);"it9r1s0o0x00y100bA123456A\";

'Code 128 set A
LPRINT CHR$(27);"it12r1o0x00y120bCODE128A12345?\";

'Code 128 set B
LPRINT CHR$(27);"it13r1o0x00y140bCODE128B12345?\";

'Code 128 set C
LPRINT CHR$(27);"it14r1o0x00y160b";CHR$(1);CHR$(2);"?\";

'ISBN(EAN)
LPRINTCHR$(27);"it130r1o0x00y180b123456789012?+12345\";

'EAN 128 set A
LPRINT CHR$(27);"it132r1o0x00y210b1234567890?\";

LPRINT CHR$(12)
END
```

INDEX

A

B

C

D

E

F

G

H

I

L

M

N

O

P

Q

R

R (Suite)

S

T

U

V

Z